

Čezmejni projekt Sapeva
o vlogi manjšin v evroregiji



Na italijanski strani
Transalpina,
na slovenski strani
pa odslej Trg Evrope

ADRIAKER
www.adriaker.it keramika kopalniška oprema
Strada della Rosandra 40, Trst - tel. +39 040 813719

17

SREDA, 30. MAJA 2007

št. 127 (18.910) leto LXIII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 vvaži Žaški nad Cerknico, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Gocu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montevecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

CEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432/731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: redakcija@primorski.it

POŠTNINA PLACANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 0,75€ (180 SIT)



9 771124 666007

Primorski dnevnik

Premier umirjen,
povezava živčna

VOJMIROV TAVČAR

Celovita slika nedeljskih in ponedeljkih upravnih volitev za levo sredino ni navdušujoča, a ni niti porazna. Izgubila je upravo petih občin, vendar je pridobil tri nove, v osmih pokrajinskih glavnih mestih pa se bodo njeni kandidati pomorili v drugem krogu. Vendar ta prikaz je po manjkavju, saj izidi kažejo, da sta na severu slavili Forza Italia in predvsem Severna liga, medtem ko je Unija utrdila svoj položaj predvsem v srednji Italiji.

Upravne volitve so samo potrdile trend, ki so ga pred tem že dokaj jasno nazačale lanske politične volitve: severne dežele, ki so najbolj razvite in so gospodarska lokomotiva Italije, niso v sovocaju z levo sredino. Že v petletju 1996-2001 je bilo jasno, da je severna Italija, še posebej pa Veneto in Lombardija, za levo sredino problem, sedaj pa postaja vprašanje, ki se ga mora leva sredina nujno lotiti, saj je težko voditi državo, če ti najbolj razvit del obrača hrbot.

Tega se zaveda tudi Romano Prodi, ki je včeraj priznal, da »na severu je zaznavno malodrušje v odnosu do politike«. Premier je dodal, da je »sever prioriteta na loga«, pristop, s katerim se namerava lotiti problema, pa je predvsem dobro upravljanje, »ker to severne dežele pričakujejo od resne vlade«. Prepričan je tudi, da se bo njegov pristop dolgoročno obrestoval in da bo po sanaciji javnih finančnih lahko začel tudi postopno odvijati davčni vijak. Skratka problem severa obstaja, Prodi pa je prepričan, da ga bo lahko pred iztekom mandatne dobe rešil. Prodrijev nastop je bil kot vedno umirjen, medtem ko je med koalicjskimi partnerji volilni izid povzročil precejšnje razburjanje. Še najbolj razmišljajoč je bil sekretar Levih demokratov Piero Fassino, ki je poudaril, da »leva sredina« volilnega izida ne sme prezreti in mora biti sposobna, da se ustrezno odzove na zahteve po modernizaciji in reformah. Podpredsednik vlade in vodja Marjetice Francesca Rutelli je prepričan, da je treba nizati davke takoj in pospešiti oblikovanje Demokratske stranke, Antonio Di Pietro je poudaril predvsem, da je njegova stranka napredovala, Clemente Mastella pa ponovil, da je preverjanje v večini neizbežno. Sekretar SKP Franco Giordano pa je ocenil, da volitve niso bile samo alarmni zvonček, ampak pravi »alarmni zvon«. Izvod iz krize je seveda program, ki ga zagovarja njegova stranka. Podoben je tudi pristop predstavnika Zelenih Pecorara Scania, ki z Giordanom deli prepričanje, da je nastajajoča Demokratska stranka eden od razlogov za volilni poraz.

Silvio Berlusconi, kot je v njegovi navedi, skuša z bučno medijsko kampanjo, prikazati izid volitev kot svojo veliko zmago, najbrž pa ni niti on upal, da bodo v deku Unije tako nasedli na njegove provokacije in sami nazadovanje na severu spremenili v zaskrbljujoč poraz. Najbrž severne dežele in še posebej volivci leve sredine, ki so razočarani ostali doma in s tem povzročili nazadovanje leve sredine, pričakujejo od Unije drugačne odgovore, večja prepričljivost in mazohistično samobičanje sta samo voda na mlin Berlusconija.

GORICA-NOVA GORICA - Za prispevek k sodelovanju in manjšini namenjeno skrb

Brulc se je od Brancatija poslovil s priznanjem

Pet Slovencev v novem goriškem občinskem svetu

GORICA-NOVA GORICA - Župan Mirko Brulc je ob zaključku mandata izročil dosedanjemu županu Gorice Vittori Brancatiju spominsko plaketo v zahvalo za njegov izjemni prispevek na področju čezmejnega sodelovanja. Brancatija je novogoriški mestni svet včeraj sprejel s stojecim aplavzom. »Nikoli nisva rekla, da se je čezmejno sodelovanje začelo z nami, vendar je ravno v tem času preraslo naša pričakovanja,« je poudaril Brulc in dodal, da so »po Brancatijevi zaslugi Goričani začeli drugače razmišljati, veliko se jih uči slovenščine, spremeniла se je klima in odnos med prebivalci. Moja posebna zahvala Brancatiju pa gre za vse, kar je storil za naše zamejce.« Brulc je včeraj čestital Ettorejemu Romoliju za izvolitev »v pričakovanju, da bova nadaljevala z dobrososedskimi odnosi in z nastavljenimi projektmi. Vsekakor pa pričakujem nespremenjen odnos do slovenske manjšine na drugi strani meje.«

Že danes naj bi prišlo do Romolijevga prevzema županskega mesta. Na podlagi dokončnih izidov izstopajo podatki, da je stranka Forza Italia narasla, da je dober rezultat iztržil Forum za Gorico in da so Levi demokrati brez svetnikov. V novem občinskem svetu v Gorici bo med šestnajstimi člani opozicije sedelo pet slovenskih svetnikov (v Brancatijevi večini jih je bilo sedem). Na listi Oljke so bili izvoljeni kandidati stranke Slovenske skupnosti Božidar Tabaj, Silvan Primosig in Marinka Koršič, v Bellavitejevi listi Forum za Gorico pa sta najboljši rezultat dosegla Aleš Waltritsch in Marko Marinčič.

Na 14., 15. in 16. strani

Brancati in Brulc
po izročitvi
spominske plakete,
še zadnjici skupaj
oba v županski
vlogi

BUMBACA



WASHINGTON - Ker njen boj za mir in pravičnost nima odziva
Cindy Sheehan se razočarana umika v družinski krog

WASHINGTON - Ameriška protovojna aktivistka Cindy Sheehan (na arhivskem posnetku) je sporočila, da ne želi biti več »javni obraz« gibanja proti ameriški invaziji v Iraku, kar je postala po smrti svojega sina vojaka v tej državi aprila 2004. Kot je povedala Sheehanova, jo je ta bitka, ki je izpraznila njen bančni račun, ji uničila zakon in ogrozila odnos s preostalimi otroki, razočarala.

»S tem pismom odstopam kot 'obraz' ameriškega protivojnega gibanja,« je v svojem ponedeljkovem blogu (spletnem dnevniku) zapisala Sheehanova, ki je postala znana predvsem s protestnim taborjenjem pred teksaškim ramčem ameriškega predsednika Georgea Busha. »Vzela bom, kar mi je še ostalo, in odšla domov. Odšla bom domov in bom mati svojim preživelim otrokom in bom poskušala ponovno pridobiti vsaj del



tega, kar sem izgubila,« je še zapisala ter dodala, da je za to odločitev potrebovala kar leto dni.

»Najbolj poguben zaključek, do katerega sem prišla to jutro, je, da je Casey dejansko umrl za nič... Vsak dan, odkar je umrl, sem

skušala dati nek pomen njegovi žrtvi. Toda Casey je umrl za državo, ki jo bolj skrbi, kdo bo naslednji Ameriški idol, kot pa koliko ljudi bo ubitih v naslednjih nekaj mesecih, medtem ko se demokrati in republikanci igrajo politiko s človeškimi življenji,« je med drugim poudarila mirovnica.

Kot je zapisala, je izgubila takoj upanje, da lahko protivojno gibanje prinese spremembo, kot tudi zaupanje v ameriške demokrate, ki so lani prevzeli nadzor v obeh domovih ameriškega konгрesa. »Bush ne bo nikoli odstavljen, kajti če bodo demokrati zakočili pregloboko, utegnejo odkriti kakega okostnjaka v lastnem grobu, in sistem se bo vrtel naprej za vedno.«

»Vse, kar imam, sem vložila v to, da sem poskušala prinesti pravičnost in mir državi, ki ju noče,« je grenko zaključila. (STA)

Peti koridor politično razdvaja Illyjevo deželno koalicijo

Na 3. strani

Ret presenečen nad volilno podporo dela slovenskih volilcev

Na 5. strani

Tovornjak trčil v prazen avtobus na nekdanji Trbiški cesti pri Bazovici

Na 6. strani

Župani Repentabra, Doline in Zgonika za dvojezične občinske tajnike

Na 7. strani



OGLEDALO

Zakaj prihaja do krize politike?

ACE MERMOLJA



V Italijanskem tisku se vedno pogostejejavljajo izjave o »krizi politike«. V svojem novoletnem govoru je predsednik države Napolitano alarmistično opozoril na razdaljo, ki ločuje politiko in državne inštitucije od državljanov. V bistvu, tudi glede smeti v Kampaniji, se Napolitano vedno pogosteje obrača na odgovorne politike in jih opozarja, naj uveljavljajo državo, državotvorni čut in zmanjšajo razdaljo med politiko, državo in ljudmi. To postaja njegova misija.

Kriza politike pa ni le italijanska specifika, ampak je posledica nove modernizacije, ki jo doživljamo v razvitem svetu. Tema bi zahtevala obširno razpravo, ki bo bom strnil v poenostavljenem pojmu. Središče sodobne družbe je posameznik, individual, ki se uresničuje v labirintu negotovega trenutka. Individualnost pa je v svoji skrajni meri antiteza državljanu. Sam pojem »državljan« se nanaša na državo in njene inštitucije. Si državljan, ker obstaja država, država pa obstaja, ker uživa podporo državljanov. Posameznik ima v svoji samoti zelo krvne vezi s katerokoli skupnostjo, torej tudi državno. Skupnost pa mu v resnicu daje vedno manj podpore pri njegovem vsakodnevnom trudu za kruh in samoudejanjanje. Evropski in ameriški zmagovalci političnih program (med sabo vedno podobnejši) izpostavljajo posameznika in njegove sposobnosti, država je pri zadevi le nekak asistent ali vedno medlejši smerokaz.

V Italiji pogosto citirani francoski predsednik Sarkozy je res uvedel nekatere novosti, njegove programske točke pa so bile uspešne, ker je znal bolje kot njegova tekmtica Segolene Royal uravnovesiti sodobnega individualca in v bistvu antipolitiku s pojmom države in Evrope. Državo je Sarkozy postavil za varuhu individualnih prizadevanj.

Ko je govor o individualnem, moramo biti zelo pozorni. Pojma ne razumemo v nekdanjem liberalnem pomenu besede, ki je branila posameznika pred totalitarističnimi kolektivizmi. Sodobni individualec je človek, ki izgublja občutek za skupnost in skupno in torej za politiko. V čem je bil namreč starogrški pojem politike? Na trgu (agorà) je posameznik izpostavljal osebne probleme, ki so v skupni razpravi z državljaniki postali splošni problemi, seveda, če so jih tudi ostali diskutanti sprejeli kot take. Agorà je bil prostor, kjer so posamezniki problemi postali skupni in posledično institucionalni. Sodobni individualec ne zahaja na trgu, nima dialoga z inštitucijami, ne zaupa v politiko kot tisto moč, ki mu omogoča, da na agorà postanejo njegovi problemi skupnosti in države.

Po drugi strani se politika in, konkretno, stranke ter njihovi predstavniki instinkтивno (v smislu preživetja) umikajo v svoje palače, v lastne rituale in se prikazujejo državljanom po televiziji. Nasprotino od trga pa je televizija sredstvo, ki govorji državljanu, ne da bi lahko slednji replikiral. Televizija je po svoji naravi samogovor in avtoreferenčna. Resnične volitve so danes v malih občinah, kjer se poznavi kandidati še predstavijo na shodi in okroglih mizah. Stik s Prodigjem ali z Berlusconijem je za večino le »virtuelen«. V nekaj desetletjih so namreč odmanjkljili tudi tisti mikroprostorčki, kot so bile strankarske celice, župnišča, sindikalna srečanja v tovarnah, ki so vendar prenašali glas volilca v vrhovom. Danes to počnejo javnomenjske raziskave, ki sprašujejo, a ne poznajo replike. Skratka, daljava v komunikaciji je način, kako se politik predstavlja volilcem.

Jaz sem še videl Berlinguerja v Trebčah. Imel je srečanje v Ljudskem domu in nato je bil predviden shod pred spomenikom. Berlinguerju je postal slabo. Pred spomenikom padlih je bilo malo ljudi. Tovariš je prinesel stol in nanj se je Berlinguer usedel in globoko zajel sapo. Bil je sključen in bled, zazdel se mi je skrajno ranljiv. Dva koraka pred mano je bil Berlinguer v svoji slabosti. Kaj takega nam danes ne bo dano vidi. Berlusconi spektakularizira celo svoje zdravstvene težave. Janez Pavel II. (ni bil sicer »politik«) je iz svoje bolezni ustvaril svetovno medijsko senzacijo in posledično lastno beatifikacijo. Razdalja med mojo individualno bitjo ter političnim prostorom je nekaj faktičnega in to tudi mimo te ali druge politične opcije. Razlika je, da levica teži daljavi hira, desnica jo izkorisča sebi v prid, ker je sodobnega individualca ustvarila globalna in kibernetična stopnja kapitalizma.

Ljudstvo je pred tedni sicer šlo na trg. Večinko je bilo o tem napisanega, tudi v PD. Mislim na Family day. Verjamem, da se je v Rimu zbrala milijonska množica ljudi, ki ni običajen gost shodov. Razlog za shajanje je bila obramba klasične družine, ki sta jo desnica in cerkev spret-

no izkoristili proti zakonskemu osnutku o partnerskih zvezah DICO. Lahko celo verjamem, da množica na trgu San Giovanni ni imela izrazito protivladnih namenov. V sebi pa je nosila naboje proti politiki, ki je z optično prevaro pred nekim več kot desetimi leti »vrgla« Berlusconija v politiko. Kaj namreč pomeni manifestacija v obrambi klasične družine? Kdo naj jo brani? Kako naj se njena vrednost valorizira, da ne bo vse skupaj le propaganda? Brez pomoči lahko sestavim program za družino, ki je neoporečen, a daleč od sedanjega družbenega razvoja in načina življenja.

Custvene vezi ostajajo osebne in trajajo od človeka do človeka, od para do para. Ob custvih pa bi družina potrebovala naslednje: stalno in primerno plačano delo za vsaj enega družinskega člena. Še bolje bi bilo, ko bi lahko delala oba, ženska (zakaj ne tudi moški?) pa bi imela določene olajšave ali možnosti, da »organizira« družinsko celico. Skratka, družba bi družini nudila posebno skrbstveno mrežo. Nadalje: družini mora biti zagotovljeno, da, neglede na število otrok, mirno in brez pretresov izhaja do konca meseca. Še dlje: družina mora imeti dostojno hišo ali stanovanje. Zdravstvena oskrba mora biti dobra in poceni. Otroci morajo imeti vse možnosti za šolanje in bodočo družbeno uveljavitev. Kjerkoli si, mora biti življenje varno: od avtoceste do vrtca. Pozitivna naravnost družine in zunanjega pomočnega preprečevati njenim članom, da ne zadejejo v pijačevanje, v narkomanstvo ali vake druge deviacije. Skratka, družina je osnovna družbenega celica in družba ji mora zagotoviti srečno življenje. Nuditji ji mora obrambne zidove pred stisko in zlom. Omenjena slika, napolnjena z besedami »morati«, je natančno nasprotje današnjega kapitalističnega (ne)reda, ki postavlja v središče proizvodnje in potrošnje individualca.

Delo je danes mobilno, gotovosti ni, socialna država je v krizi, svet je ločen med bogatimi, ki se znajo sukat in labirintu sodobnosti, ter vedno revnejšimi, ki v tem labirintu s težavo izhajajo. O razlikah pričajo tudi zadnji italijanski

podatki ISTAT. Vodja italijanske desnice Berlusconi je uspel na valu antitetičnih vrednot, kot jih je želel nakazati Family day, čeprav je z medijskimi čarovnijami uspel ponuditi o sebi drugačno in vsem situacijam primerno podobo. Obo-

gatel je v obskurnem labirintu zvez in denarja, je narcis in hedonist, je dvakrat poročen in de facto živi ločeno od sedanje žene. To je dokazala njuna javna korespondenca. Kaj to pomeni? Klasična družina je za reveže. Premožni sloji se lahko ločujejo, sklepajo nove zveze, imajo kopico otrok in so vseeno spoštovani in »brez greha«. Kdor mora s 1.200 evri vzdrževati ženo in dva otroka, ne bo misil na ločitev.

Zato je bil shod Family day antipolitičen in še potom spretne manipulacije političen. Razumljivo je, da se družine zberejo in zahtevajo, naj jim bo dano živeti. Nerazumljivo je, da ploskajo kapitalistom, ki zagovarjajo liberalizem, ki nima usmiljenja za tiste, ki ne uspejo. Ploskajo ljudem, ki jim ni mai za položaj družine, saj nasprotujejo socialnemu politikanu v imenu misli, da je v tej družbi vreden življenje, kdor si pomaga sam.

Family day je zato sin skupin brez orientacije. Individualcu je vedno pogosteje dano, da socializira le v družinskem krogu. V velemestih se ljudje v istem bloku ne poznajo. Ne vedo, kdo stanejo za vrati istega nadstropja. Z inštitucijami nimajo dialoga. Vedo za lasten labilen položaj in v stiski popeljejo na trg pomoči potrebno družino. Neznano pa jim je, koga naj prosijo za pomoč, da bo zaledlo: Vatikan, italijansko državo, Berlusconi ali Prodija, politiko, inštitucije ali populističen »glas ljudstva«? Misel, da je klasična družina temeljna vrednota, je prej želja kot resnica. Ne ogrožajo je namreč homoseksualci, ki ostajajo zvečina prikriti, in niti ne partnerske zveze. Drugačna sekira pada na družino, a je njeni članji, žal, ne vidijo. Sodobna osnovna celica je ena: posameznik. Kibernetemu kapitalizmu koristi množica individualcev, ki molčijo tudi takrat, ko se tovarne in kapitali odselijo in pustijo ljudi na prazni postaji. Red potrebuje samo dve samotni in ubogljivi roki, ki ostaneta sami, tudi ko se jih zbere dva milijona.

PISMA UREDNIŠTVU

O podelitvi Cankarjevih priznanj na Vrhniku

Cenjeni uredniki!

Za sloveniščno stvar sicer koristen članek prof. Adrijana Pahorja »Z garanjem zaslubo do Cankarjevih priznanj«, objavljen v nedeljo 27.5.2007 na goriški strani Primorskog dnevnika, vsebuje žal tudi vrsto očitnih neresnic o podelitvi zlatih in srebrnih priznanj letosnjim Cankarjevim nagrajencem iz širše ljubljanske regije in italijanskega zamejstva, ki je potekala dne 18.5.2007 na Vrhniku. V prispevku je namreč med drugim zapisano: »Zaradi oddaljenosti Vrhniku torej tvegamo, da prehitimo pozabimo na tiste najzaslužnejše, ki so mesece in meseci gurali, zato da so si prislužili najžlahtnejša priznanja. Tista priznanja (zlata), ki jih potem predsednik Slavističnega društva Slovenije po protokolarni dolžnosti prehitro izroči dobitnikom, in to brez kakega posebnega ceremoniala, da ne omenimo tistih, ki prejmejo srebrna nekje v vezi med prireditvijo ali po njej, skoraj na skrivaj kot kakšni drugorazredni šolarji.«

Ko bi se prof. Pahor udeležil vrhniške svečanosti, ali bil med njo pozornejši, bi lahko opazil, da so bila dejstva povsem drugačna. Naj jih iz spoštovanja do prizadetnih organizatorjev in samih nagrajencev (pa tudi, ker so med njimi o vrhniški prireditvi bolj malo poročali) kar seda sežeto obnovim!

Že ob vstopu v dvorano Doma Ivana Cankarja je udeleženec pričakal na odru večji zaslon, na katerem so se pred in med celotno prireditvijo računalniško predvajala z velikimi črkami zapisana imena zlatih in srebrnih nagrajencev, njihovih mentorjev in šol. Po prirediteljskem negotovu predsednice Slavističnega društva Ljubljana prof. Marije S. Leskovar in pozdravu vrhniškega podžupana g. Leona Marjana Možine sem se pred posegom glavnega koordinatorja tekmovanja g. Vlada Pirca tudi sam oglasil v so-organizacijskem imenu Slavističnega društva Slovenije, izrekel nagrajencem, mentorjem, staršem in šolam »globoko priznanje in najprisrčnejše čestitke za doseženi uspeh«, poudaril, da se vsako leto ogreje za Cankarjevo tekmovanje »na štirih stopnjah do 9.000 učencev in dijakov iz matične Slovenije, manjšinskih italijanskih in madžarskih vrst, pa tudi iz koroškega in primorskega zamejstva«, obžaloval neljubo napako, ki se je letos »prikradla v eveski del četrte stopnje«, pohvalil trud pedagogov in organizatorjev, »docentov slovenščine, ravnateljev šol, predsednikov področnih slavističnih društev, sodelavcev Zavoda za šolstvo, ocenjevalcev, članov komisij, ki se iz golega idealizma razdajajo prireditvi v prid, žrtvujejo zanjo svoj prosti čas, vlagajo vanjo svoje poklicno znanje, kreativnost, energije«, pololiž nagrajencem »na dušo slovenskega branje in pisanje tudi mimo tekmovanje, obletnic ali kulturnih praznikov« in končno namenil zdravju ter bodočnosti te prireditve sklepni stavki Cankarjevih Podob iz sanj: »Življenje, Mladost, Ljubezen!«

Osrdenja točka približno dveurne prireditve, ki sta jo poleg glasbeno-pevske kulise popestrila predvsem šečava nastopa priljubljene mladinske pisateljice Dese Muck in igralca Jureta Godlerja, pa je bilo kajpada nagrajevanje, ki se že zaradi precejšnjega števila dobitnikov ni

moglo zaključiti »prehitro«. Med njim sva s kolegico Leskovarjevo na odru (in sploh ne v kaki zakotni »veži« ...)

svečano podelila tako zlatim kot srebrnim Cankarjevim nagrajencem diplome in knjižne darse, pri čemer mi je bilo kot predmejskemu Slovencu v posebno zadoščenje seči v roko prava našim tržaškim in goriškim zlatničarjem ter srebrničarjem. Njim, ki so se po zaključku kulturnega programa lahko zadržali še na prigrizku, in vsem ostalim dobitnikom Cankarjevih zlatih, srebrnih in bronastih priznanj naj kakor na Vrhniku ponovno zakličem: »Bravo!«

Prof. Pahorju pa, ki je vse to spregledal, ali pa ga v Vrhniku preprosto ni bilo na spregled, bi prijateljsko prišepnil, naj se prihodnjic vsaj poznamo za stvari, o katerih piše. Kot prizadetni sloveniščni pedagog in publicist bi bržkone moral poznavati tisto Prešernovo o čevljih in Kopitarju ...

Z vnovičnimi čestitkami nagrajencem in zahvalo za dnevnikiško gostoljubje

**Prof. dr. Miran Košuta,
predsednik Slavističnega društva Slovenije**

Ob razstavi v Križu

Ob prebiranju nedeljskega poročila o pojmenovanju otroškega vrtca v Križu po igralcu Justu Košute sem brala, da bodo o razstavi, ki so jo odprli dan prej, še pisali. Ker domnevam, da bo poročilo posvečeno predvsem razstavi sami in eksponatom na njej, kar je ob takih priložnostih temeljnega pomena, bi želela povedati nekaj misli o besedah Milice Kravos ob odprtju razstave.

Vsi prav dobro vemo, kako nespretni govorci in govorniki smo Slovenci na splošno, saj nam niti matična domovina ne more biti za zgled. Če nastopajoči nimajo napisanega besedila, je človeku kar nerodno poslušati kakšen govor ali predavanje. Ljubljanska televizija nam ponuja pogovorno ljubljansčino zabeljeno s premori, pogrkovanjem, če ne celo z različnimi po-gostarečnimi mašili. Povsod pa se bohoti ne-artikulirani polglasnik, ki izmaliči tudi tehtne misli.

Zato me je toliko bolj prijetno presenetil govor Milice Kravos v petek zvečer v Križu. Govorila je presto in sproščeno, brez zastojev in jekovne zadrege. V njenem dolgem in temeljitem prikazu Justa Košute in njegovega dela ni bilo ne jekovnih ne pravorečnih spodrljajev. Pred nami je v živi besedi zaživeljal igralčeve življenje in delo, da je vsakomur lahko žal, če je zamudil tisti večer. Dotaknila se je vseh postaj Košutovega nelahkega življenja in na koncu omenila tudi njegovo ženo Zoro Jugovo, ki mu je vedno stala ob strani in ga podpirala. Zaželela si je, da bi kdo obdelal tudi njeno življenje, saj na žene pogosto pozabimo. Upam, da ne bomo pozabili tudi na izjemno kvaliteten Miličin prispevek in jo bomo imeli še večkrat priložnost poslušati.

Lelja Rehar Sancin

BENEČIJA - Po kratki in hudi bolezni

Umrl kulturni delavec Mario Bergnach

V pondeljek, 28. maja, je po kratki in neizprosnih bolezni umrl znani beneški kulturni delavec Mario Bergnach-Skodej iz Petarniela. Imel je 69 let. Mario je bil po postavi droben in visok. Bil je naraven igralski talent, ki smo ga lahko spoznali tudi na Tržaškem in v Gorici. Seveda ni bil le to.

Mario je bil najprej zaveden Slovenec, ki ni nikoli zatajil svojih korenin. To ga je pripeljalo v tisto skupino beneških kulturnih delavcev, ki so pričeli v šestdesetih letih s pionirskim kulturnim delom. Njim bilo lahko Mariolino, kot so mu pravili prijatelji iz Beneškega gledališča, je najprej prisotil k društvu in zboru Rečan. V sedemdesetih letih, ki so bila posebno ostra, je Mario postal tudi predsednik omenjenega društva. Zaradi svoje angažiranosti je imel več težav in to tudi na delu. Odnosil so bili ostri in nasprotniki Slovencev se niso žalili, ampak so znali tudi konkretno ukrepati.

Mariovo veliko veselje pa je bilo gledališče. Še pred nastankom Beneškega gledališča je nastopal v igrah Naš Božič in v beneškem Pasiju. Ko je v Benečiji nastalo stalno ljubiteljsko gledališče, je Mario prisotil in mu ostal zvest tri desetletja, skratka, do nedavnega. Izstopal je posebno v komedijah, saj so se ljudje smejali, komaj je



MARIO
BERGNACH

Zadnjji njegov nastop je bil v komediji Orkester, kjer je igral vlogo pianista v izključno ženskem orkestru. Potrdil je svoj naravni talent za oder in za gledališko komunikacijo z obč



KOPER - V okviru programa Interreg III A Italija - Slovenija

Projekt Sapeva prehaja v zaključno fazo

V petek posvet o vlogi italijanske in slovenske manjšine v bodoči evoregiji

KOPER - V Kopru bo v petek posvet o vlogi italijanske skupnosti v Sloveniji in na Hrvaškem ter slovenske skupnosti v Italiji v bodoči evoregiji, v procesih evropske integracije in v čezmejnem sodelovanju. To je drugo od predvidenih treh srečanj v okviru čezmejnega projekta SAPEVA (Študija, analiza in promocija kulturnega, zgodovinskega in jezikovnega bogastva slovenske in italijanske narodnostne skupnosti v obmejnem območju).

Prvi posvet je bil januarja v Gorici, tretji bo decembra v Trstu. Delovne skupine, ki obravnavajo posamezna področja življenja manjšinskih skupnosti, so opravile približno polovico dela. Kot je včeraj v Kopru povedal predsednik izvršnega odbora Italijanske unije Maurizio Tremul, je zato zdaj pravi čas za oceno prehodne poti in ugotovljenih ovir ter za spodbujanje še intenzivnejšega dialoga med obema skupnostma.

SAPEVA je čezmejni projekt, ki ga organizira Slovenska kulturno-gospodarska zveza v sodelovanju z Italijansko unijo, Svetom slovenskih organizacij, Obalno samoupravno skupnostjo italijanske narodnosti, Središčem »Carlo Combi« iz Kopra, Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem in Slovenskim izobraževalnim konzorcijem. Finančna sredstva so pridobljivi iz programa Interreg III A Italija-Slovenija 2000-2006.

Predsednik SKGZ Rudi Pavšič je poudaril, da je projekt zanimiv predvsem zato, ker v njem sodeluje več kot sto predstavnikov obeh skupnosti in ker se lahko mladi vodilni kadri z obeh strani meje spoznavajo in sodelujejo. Ni treba, da se strinjajo o vsem - važno da so skupaj, dejal Pavšič. Poudaril je še, da se morata skupnosti odprieti in se zavedati, da sta del širšega konteksta.

Z delom pa morata dokazati, da sta sposobni prevzeti vodilno vlogo v obmejnem prostoru. Izrazil je upanje, da so končno vendarle presegli logiko instrumentalizacije manjšin iz druge polovice 20. stoletja. Ob tem je zatrdiril, da nameravajo voditelji krovnih organizacij vztrajati pri premagovanju napetosti, kljub zaskrbljujočim političnim dogodkom v zadnjih dneh.

Posvet se bo začel v petek ob 10.30 na sedežu Skupnosti italijanov »Santorio Santorio« v Kopru. Zanimivo je, da bodo najprej na vrsti uvodna poročila voditeljev manjšinskih orga-

Maurizio Tremul (levo) in Rudi Pavšič med včerajšnjo predstavljivo petkovega posvetu

ZDRAVKO PRIMOŽIČ/FPA



nizacij Flavia Forlanija, Rudija Pavšiča in Maurizia Tremula, šele zatem pa pozdravi predstavnikov države in lokalnih skupnosti. Organizatorji namreč želijo, da bi se povabljeni (med njimi predvidoma tudi slovenski zunanjji minister Dimitrij Rupel, podtajnik na italijanskem notranjem ministrstvu Ettore Rosato in direktor urada za narodnosti pri slovenski vladi Stanko Baluh) zares seznanili s problematiko. Na včerajšnji novinarski konferenci so še enkrat poudarili, da je projekt namenjen vsem, ki živijo na obmejnem območju, čeprav pri njem sodelujejo samo pripadniki manjšin.

Vsebinski del posvetu bo potekal zgodaj popoldne. Takrat bodo svoja poročila predstavili voditelji sedmih delovnih skupin (Silvano Sau za skupino politika in institucije, Mauro Jurman bo govoril o teritoriju in gospodarstvu, Gorazd Pučnik o šolstvu, vzgoji, jeziku in kulturi, Aleksandro Burra o mladini, Jure Kufersin o športu in Dušan Kalc o medijih in komunikaciji), ki morajo delo zaključiti do oktobra.

Bojan Kralj

KOROŠKA - Deželnozborske volitve

Enotna lista razmišlja o samostojnjem nastopu

CELOVEC - Čeprav so redne deželne volitve na Koroškem napovedane šele za marec 2009, znotraj Enote liste (EL) že poteka intenzivna razprava o morebitni samostojni kandidaturi edine politične stranke koroških Slovencev. Medtem ko daje predsednik EL Vladimir Smrtnik prednost nastopu z lastno listo, podpredsednik EL Nanti Olip pušča odprtvo tudi opcijo za kandidaturo skupne liste, npr. z Zelenimi. Pri tem tako Smrtnik kot tudi Olip opozarjata, da bo končna odločitev sprejeta šele na občnem zboru Enote liste.

Datum občnega zбора pa je odvisen tudi od nadaljnega razpletja v deželnih politiki, predvsem po močnem političnem potresu, ki ga je povzročil deželni glavar Jörg Haider (ob asistenci pred-

sednika koroške ljudske stranke Josefa Martinza) z bliskovito prodajo deželne Hypo Alpe Adria-banke Bavarcem (Bayrische Landesbank). Tudi Haider je že večkrat namignil, da hoče deželne volitve izvesti morda že jeseni 2008, torej že čez dobro leto dni.

Podpredsednik EL in podžupan v Selah Nanti Olip je konec preteklega tedna v pogovoru za slovenski radijski spored ORF potrdil, da je vprašanje samostojne kandidature EL na prihodnjih deželnih volitvah močno prisotno na sestankih Enote liste. S strani občinskih odbornikov v dvojezičnih občinah pa je bila izražena želja, da stranka, kakršna je Enotna lista, potrebuje zaznaven glas v deželnem zboru. »To pa a priori ne izključuje tudi pogajanju o morebitni skup-

ni kandidaturi z drugimi strankami,« je dodal podpredsednik EL.

Kot je znano, se je EL na deželnih volitvah leta 2004 odpovedala lastni kandidaturi in tako predvsem Zelenim odpela pot, da so prvič z dvema poslancema prestopili prag deželnega zborja. Na listi Zelenih so kandidirali tudi koroški Slovenci in Slovenke, najviše Zalka Kučhling, ki pa ni bila izvoljena. Vsekakor pa je prejela veliko število »slovenskih« glasov. Na deželnih volitvah leta 1999 je Enotna lista skupaj z Zelenimi, Združenimi Zelenimi ter Liberalnim forumom snovala listo »Demokracija 99«, kateri pa ni uspel preseči še vedno veljavni nedemokratični 10-odstotni prag za sedež v koroškem deželnem zboru.

Ivan Lukan

SLOVENIJA Kučan ostaja pri oceni razmer v državi

LJUBLJANA - Nekdanji slovenski predsednik Milan Kučan pravi, da ostaja pri ocenah in stališčih o razmerah v državi. V odzivu na po-nedeljkove izjave predsednika vlade Janeza Janše je izrazil obžalovanje, da "predsednik vlade ne razume, da ne gre za konflikt, ampak nujno opozorilo na kritične pojave in vzdušje, ki v državi ni dobro". Zavrnil je tudi Janševo trditev, da je Slovenija edina država, kjer mediji kritične besede bivšega predsednika objavljajo kot osrednjo novico. Kučan meni, da bi bilo za dobro države koristno razmisiliti o kritičnosti opozoril. Premier pa namesto tega poskuša "izničiti verodostojnost kritičnosti teh opozoril z diskvalifikacijo posameznikov - to je storil tudi včera", meni bivši predsednik. Diskvalifikacija posameznika s pozicije tistega, ki ima oblast in politično moč, pa je rezlog, da ljudje ne želijo tvegati in zato raje molčijo, je še dodal Kučan. (STA)

DEŽELNI SVET - Demokratična zaveza

Peti koridor razdvaja

Skupščina sinoči odobrila »prečno stališče«, proti SKP, SIK in Zeleni

TRST - Da Demokratična zaveza trenutno ne preživlja najboljših časov dokazuje tudi sinočno glasovanje v deželnem svetu o hitri železnici v sklopu petega evropskega koridorja. Svetniki leve in desne sredine so namreč odobrili stališče v podporo načrtovani hitri železnici med Benetkami, Trstom in naprej do Ljubljane. Proti je glasovalo pet svetnikov obeh komunističnih strank in Zelenih, ki so vsi v Illyjemev zaveznosti.

Levi demokrat Igor Dolenc je opozoril na velik pomen železniških povezav s Slovenijo, tudi kot alternativno avtocestam. Nova železnica bo vsekakor bolj pomembna za tovorni, kot za potniški promet, peti koridor ni samo prometnica, ampak tudi velika infrastruktura za povezovanje držav in narodov, je dejal Dolenc.

Igor Kocijančič (SKP) je zaskrbljen, ker se pri novi železnici preveč krat zanemari potrebe teritorija in ljudi, ki na njem živijo. Italija žal še nima državnega transportnega pro-

jekta, SKP ni načelno proti hitri železnici, a ne za ceno okoljske katastrofe.

Naša dežela po mnenju svetnike SIK Brune Zorzini Spetič stvarno tvega, da postane nova železnica neke vrste katedrala v puščavi. Občani so bili o tem načrtu doslej malo ali slabo informirani, zato bi bila hitra železnica v teh pogojih škodljiva, je poudarila Zorziničeva. Podobno stališče je zagovarjal tudi Alessandro Metz (Zelena lista).

V podporo gradnji hitre železnice sta se, poleg zastopnikov desne sredine, opredeli Mauro Travani (-LD) in odbornik za promet in prevoze Lodovico Sonego. Travani je zavrnil očitke levcev in Zelenih, da se vse odločitve sprejemajo na koži ljudi, Sonego pa je prepričan, da bi morali vsi ljubitelji narave podpirati gradnjo novih železnic. Isidoro Gottardo (Forza Italia) je pozdravil skupna gledanja med desno in levo sredino o tem vprašanju.



Gradnja hitre železnice na trasi petega koridorja razdvaja stranke večine v deželnem svetu

Tudi Lavtižar Beblerjeva brez podpore za podpredsedniško funkcijo

LJUBLJANA - Tudi poslanka Socialnih demokratov (SD) Darja Lavtižar Bebler na včerajšnjem tajnem glasovanju ni dobila zadostne podpore za izvolitev na mesto podpredsednice slovenskega državnega zbora. Za njen imenovanje je namreč glasovalo le 37, proti pa 26 poslancev, medtem ko bi za imenovanje potrebovala vsaj 46 poslanskih glasov.

Državni zbor je brez tretjega podpredsednika ostal 27. marca, ko so nekdajnjam poslancem LDS, ki so prestopili v poslansko skupino SD oz. skupino nepovezanih poslancev, prenehale vse vodstvene funkcije v parlamentu. Tako je bil razrešen tudi podpredsednik državnega zbora Marko Pavliha, ki se iz poslanske skupine LDS preselil k Socialnim demokratom, ki so ga spet predlagali za podpredsednika, vendar 7. maja ni dobil zadostne podpore.

Deželni svet FJK sprejel resolucijo proti smrtni kazni

TRST - Deželni svet Furlanije-Julijske krajine je včeraj soglasno sprejel resolucijo v podporo kampanje, ki jo vodi organizacija Pustite Kajna pri miru, za uvedbo moratorija OZN na izvajanje smrtne kazni. Kampanjo, kateri se je zdaj pridružila tudi FJK, so že podpisali številni Nobelovi nagrjenici in druge vidne osebnosti iz več kot 30 držav.



SDGZ - Realizem in optimizem na občnem zboru sekcijske trgovine na drobno

Trgovci so se zmožni prilagoditi novim izzivom

Zavedajo se težav zaradi širjenja velikih trgovskih centrov - Izvolili nov odbor

ZGONIK - Kljub perspektivam in napovedim o pohodu velikih trgovskih centrov, ki naj bi se v naslednjih letih razbohotili po tržaškem ozemlju in v bližnji okolici (govori se o 150 - 170 tisoč kvadratnih metrih novih prodajnih površin), se lokalni trgovci ne dajo kar tako in verjamejo v svoje sile, v pridobljeni izkušnji, strokovnosti in tudi v prilaganju novim potrebam in izzivom tržišča.

To je bila glavna poanta ponedeljkovega občnega zbera sekcijske trgovine na drobno pri SDGZ, na katerem so se zbrali pretežno mladi predstavniki raznih trgovskih poklicev in dejavnosti iz mesta in seveda okoliških občin.

Uvodno poročilo predsednika sekcijske trgovcev SDGZ Ervina Mezgeca je bilo realistično, ni skrivalo dejstev, a je bilo tudi usmerjeno v iskanje in predlaganje možnih rešitev. SDGZ je vključeno v razne organe od CAT-a do odbora Trieste Commercio e Sviluppo, ki bo letos prenehal z delovanjem. Sodelovalo je z ostalimi lokalnimi trgovskimi združenji pri obnovi vodstva trgovske zbornice, z Zvezo tržaških industrijev, CNA, in krajevnimi trgovskimi združenji ACS - Confesercenti, Associazione Autonoma Commercio Turismo in SINAGI, s katerimi sestavlja CAT, in iskal stike tudi z večinsko organizacijo Confcommercio za pobude, ki so bile v interesu članstva. Ob omenjeni trgovinski zbornici je imelo stike z občinskimi upravami, s Pokrajino in je tudi aktivno sledilo delu pristojnih deželnih odborništv in uradov. Dva predstavnika združenja sta bila imenovana v po-

Ervin Mezgec
(skrajno desno) je v svojem poročilu obdelal senčne in svetle plati sekcijske

KROMA



Drugo zanimivo in spodbudno izhodišče za razpravo je bila predstavitev projekta 'Imprendero' (Podjetnik bom), ki so jo podali predstavnica zavoda CRES iz Vidma Daniela Ceccato ter Borut Sardoč in Davorin Devetak za SDGZ, ki projekt izvaja za slovenska podjetja in interesente (o tem več v jutrišnji številki). Tudi posegi so bili zaskrbljeno, a tudi optimistično izpostavljeni: od bojazni za nastanek velikih prodajnih površin, ki naj bi nasičile lokalni distribucijski sistem, do zavesti, da se specializacije, nudjenja asistence in prave pozornosti do potrošnika ne improvizira.

V tradicionalnem in tudi mlajšem trgovskem rodu lahko pride do preventivne in nove energije, ki lahko sprostojo nove pozicije in niše na trgu, ki da je upati ne le na preživetje, ampak tudi na razvoj dejavnosti. CAT, katerega lastnik je tudi SDGZ, je vložil prošnjo za projekt o animaciji trgovskih in turističnih struktur na Općinah ter v bližnjih krajih Krasa. Če bo Dežela projekt sprejela in financirala, bo organizacija skušala aktivirati širše zasnovano promocijsko dejavnost, ki bo v sodelovanju z raznimi komponentami zajela gospodarske in druge osebke območja in bo odprlo tudi čez mejo, da se povrne simboličnemu "kraškemu mestu" tradicionalno povezovalno vlogo.

Prisotni trgovci so se lahko sezna-

nili tudi z zakonskimi novostmi, ki zadevajo sektor. Dežela je pred kratkim ob velikih polemikah odobrila pravilnik z urbanističnimi določili za prodajne strukture in zakon s spremembami dočeb za trgovine (odprtja ob nedeljah) in gostinske obrate (strokovni pogoji) in tudi okrožnico z navodili za izvajanje novih pravil.

Poudarjena je bila informacija o bližnji zapadlosti za vse uslužbence podjetij, ki se morajo do 30. junija odločiti, komu bodo dodelili svoj TFR, to je sklad za odpravnine. Ta sklad je dosežen po zakonu hranil delodajalec, ki je z njim lahko prosti razpolagal. V interesu podjetij je, da pravočasno informirajo sodelavce o tem, če želijo, da se ti odločijo, da ostane TFR v podjetju. Če se uslužbenec do 30. junija ne odloči, je TFR samodejno dodeljen skladu, ki ga predviđa veljavna kolektivna delovna pogodba oz. INPS-u.

Na občnem zboru so bile opravljene tudi predvidene statutarne obveznosti, najpomembnejša od teh izvolitev novega odbora sekcijske. Potrjen je bil predsednik sekcijske Ervin Mezgec, sicer lastnik trgovine jestvin pri Sv. Justu, kot nova tajnica pa mu bo pomagala Openka Roberta Maggini, ki ima dve trgovini ženskih nogavic v Terezijanski četrti in pripravlja presenečenje, saj bo junija odprla tretjo trgovino na Borznem trgu...

Davorin Devetak

Sergij Stancich potrjen na mestu predsednika ZKB

NABREŽINA - Zadružna kraška banka je v nedeljo v Nabrežini, na svojem rednem občnem zboru, ocenila poslovni uspeh, ki je bil dosežen v preteklem letu. Kraški bančni zavod je minuli konec tedna odprl svojo že deveto podružnico v Miljah, od delovanja katere si obeta veliko. Vodstvo ZKB načrtuje - v vidiku dokončne odprave meje in bodočega večjega povezovanja Krasa - svojo večjo prisotnost tudi na slovenskem obmejnem bančnem tržišču. Po splošnih volitvah za upravni odbor banke, sta bila včeraj na seji le tega ponovno izvoljena na mesto predsednika oz. podpredsednika Sergij Stancich in Adriano Kovacic. (mch)

GZS bo vodil Zdenko Pavček

LJUBLJANA - Skupščina Gospodarske zbornice Slovenije je na včerajšnji ustanovni seji za predsednika zbornice izvolila Zdenka Pavčka, ki je od 84 prisotnih članov skupščine prejel 45 glasov in na čelu zbornice zamenjal začasnega predsednika zbornice Samo Hribarja Miliča, katerega pa bo predlagal za generalnega direktorja GZS.

PRISTANIŠČA - V Kopru in Sežani Luka Koper s Korejci ustanovila logistično podjetje

KOPER - Luka Koper je skupaj s tremi korejskimi podjetji ustanovila logistično podjetje Posco Europe Steel Distribution Center (POS-ESDC). Novoustanovljeno podjetje, v katerem ima Luka Koper 10-odstotni lastniški delež, bo v Kopru in Sežani razvilo distribucijski center za železarske proizvode, ki so namenjeni v srednjo in vzhodno Evropo. Preostalih 90 odstotkov podjetja je v lasti korejskih družb Posco, Daewoo Logistics in Daewoo International. Družba Posco je tretji največji proizvajalec železarskih proizvodov na svetu. Letno jih v Koreji izdala za 30 milijonov ton, v Indiji pa gradi novo tovarno z zmogljivostjo 10 milijonov ton. Daewoo International je trgovec z železovimi proizvodi, Daewoo Logistics pa je logistični operater.

Kot so pojasnili v Luki Koper, so priključitev Slovaške in Češke EU ter spremembe na njunih trgih nekatere korejske družbe spodbudili k odločitvi za gradnjo novih avtomobilskih tovarn v teh državah. Ker korejski proizvajalci želijo, da tudi njihove evropske tovarne uporabljajo enake materiale (npr. pločevino v kolutih) kot tiste v Koreji, bodo s temi materiali prek Kopra oskrbovali svoje avtomobilske in druge tovarne v srednji in vzhodni Evropi.

Novoustanovljeno podjetje POS-ESDC je za svojo dejavnost v koprskem pristanišču že najelo prostor v novozgrajenem večnamenskem skladišču s površino 10.800 kvadratnih metrov. Skladišče je zelo primerno za generalne tovore, med katere sodijo tudi metalurški izdelki, ki jih bo tu skladiščila družba POS-ESDC. (STA)

membra organa: v deželno opazovalnico za trgovino in v deželni rotacijski sklad za investicije v trgovini in turizmu.

V Mezgečevem poročilu ni manjkal tudi temnejših tonov, saj je skoraj pravilo, da je v naši stvarnosti težko sledno sodelovati za obče gospodarske cilje. Omenjeno pa je bilo tudi prizadevanje Združenja, ob lanskem 60-letnici, za razvoj podjetništva in vključevanje mladih. Poudarjena sta tudi bila delo in vloga za člane: za pridobitev prispevkov in dotacij, za urejanje vse bolj zahtevnih obveznosti ter za nove storitve, ki so vezane na padec meje in širitev gospodarskega delokroga v smer Slovenije in Hrvaške. Pri tem je bilo ovrednoteno tenu sodelovanje s storitvenim podjetjem Servis in specializiranimi entitami Eurosservis in Servis Koper.

HRVAŠKA - Najdražji projekt Odprta avtocesta do slovenske meje pri Gruškovju

ZAGREB - Hrvaški premier Ivo Sanader je včeraj odprl zadnjih 18,6 kilometrov avtoceste od Zagreba do obmejnega prehoda Macelj - Gruškovje, med Krapino in Macljem. Gre za najdražji avtocestni projekt na Hrvaškem, ki je zaradi zahtevnosti izgradnje - odsek vključuje šest predorov in devet viaduktov - Hrvaško stal okoli 235 milijonov evrov. Hrvaška je tako na slovensko mejo pripeljala še eno avtocesto, potem ko je zgradila avtocestne priključke od Zagreba do Obrežja in od Reke do Jelšan.

Slabih 60 kilometrov avtoceste Zagreb - Macelj je bilo vredno približno 372 milijonov evrov, finančirali pa so jo po modelu javno-privatnega partnerstva. V družbi Avtocesta Zagreb - Macelj, ki je dobila koncesijo za 28 let od julija 2004, ko so začeli gradnjo, ima Hrvaška 49-odstotni delež, večinski lastnik pa je družba Pyhrn Concession Holding, ki je v lasti avstrijskega Strabaga. Avstrijsko podjetje je bilo, poleg hrvaških podjetij, tudi glavni izvajalec del na zadnjem odsepu Krapina - Macelj. Sicer pa je 3,7 kilometra ceste - od Krapine do Djurmanca - zaradi varčevanja zgrajeno kot pol avtocesta. Cestnina za celotno avtocesto v eni smerni bo 53 kun (7,25 evra), kar je najdražja cestnina na Hrvaškem.

Avtocesta Zagreb - Macelj je del phyrinske avtoceste, koriatorja 10a, ki povezuje severno in zahodno Evropo z evropskim jugovzhodom in Bližnjim vzhodom. V Hrvaških avtocestah so vedali, da je povprečni dnevni promet čez hrvaški del phyrinske avtoceste 15.000 vozil. Slovenski del phyrinske smeri od Gradca preko Maribora do Gruškovja je dolg približno 55 kilometrov. (- STA)

Evropska centralna banka

29. maja 2007

valute	evro	
	povprečni tečaj	29.5 28.5
ameriški dolar	1,350	1,3453
japonski jen	164,23	163,71
kitajski yua	10,3340	10,2848
russki rubel	34,9010	34,8310
danska krona	7,4501	7,4518
britanski funt	0,67980	0,67853
švedska krona	9,2555	8,0951
norveška krona	8,0990	8,0951
češka krona	28,288	28,325
švicarski frank	1,6504	1,6525
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	249,40	249,83
poljski zlot	3,8160	3,8120
kanadski dolar	1,4614	1,4541
avstralski dolar	1,6473	1,6413
bulgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,2700	3,2697
slovaška krona	34,029	33,975
litvanski litas	3,4528	3,4528
latviški lats	0,6962	0,6962
malteška lira	0,4293	0,4293
islandska krona	83,46	83,30
turska lira	1,7879	1,7826
hrvaška kuna	7,3090	7,3125

Zadružna Kraška banka

29. maja 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,36958	1,34145
britanski funt	0,68951	0,67364
švicarski frank	1,67817	1,63729
japonski jen	170,225	159,91
švedska krona	9,49199	9,03801
avstralski dolar	1,69472	1,62322
kanadski dolar	1,49822	1,44119
danska krona	7,60323	7,31677
norveška krona	8,29572	7,92428
madžarski florint	299,796	234,84
češka krona	32,5738	25,4925
slovaška krona	39,0713	30,5775
hrvaška kuna	7,83169	6,98344

CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Banca di Cividale

29. maja 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,3645	1,3309
britanski funt	0,6878	0,6708
danska krona	7,563	7,377
kanadski dolar	1,4762	1,4399
japonski jen	165,57	161,49
švicarski frank	1,6753	

DEVIN-NABREŽINA - Župan dan po ponovni izvolitvi

Ret: Slovenski volivci so me resnično presenetili

»Zelo mi je žal, da SSk ni več zastopana v občinskem svetu«

»Podpora, ki sem jo dobil od dočenega števila slovenskih volivcev me je zelo presenetila.« Župan Giorgio Ret je to povedal predsednočnjim takoj po objavi volilnih rezultatov in to stališče je večkrat ponovil tudi včeraj, ko se je že lotil dela. V naslednjih urah bo imenoval nov odbor, umestitveno sejo novega občinskega sveta pa je sklical za 13. junij.

»Podpora, ki sem je dobil severno od železnice, mi je v spodbudo, da bom še z večjo pozornost kot doslej posvetil tem krajem. Vedno sem trdil, da naša občina ni samo Sesljanski zaliv, sedaj pa bo treba to tudi konkretno udejaniti,« nam je povedal Ret.

Župan zelo obžaluje, da je iz občinskega sveta izpadla stranka Slovenske skupnosti, »ki ima v naši občini veliko tradicijo in je močno vkoreninjena v stvarnosti. Očitno se je na teh volitvah nekaj zataknilo.« Ret pravi, da je večkrat povabil SSk v občinsko upravo, stranka pa je to vabilo vedno odklonila. »Spoštujem njene odločitve, jih pa ne razumem, čeprav sodi vse to v logiku večinskega volilnega sistema.« Zelo mu je žal, da v občinskem svetu ni več Edvina Forčiča.

Tajnik sekcijske SSk je za en preferenčni glas spodletela izvolitev v občinski svet. Dobil je 82 osebnih glasov, le enega manj od levega demokrata Lorenza Corigliana, ki je zadnji na seznamu izvoljenih gibanja Insieme-Skopaj. SSk je imela dovolj preferenc za izvolitev vsaj enega svetnika, njeni glasovi pa so se razpršili med Forčičem, Sido-nijo Radetič (62 glasov) in Danijelom Suligojem (54).

Sinoč je neuspeh Massima Veronesejev in leve sredine ocenili nabrežinska sekacija Levih demokratov, v prihodnjih dneh pa bo to naredila tudi celotna koalicija. To bo priložnost za kritično oziroma samokritično presojo volilne kampanje in obenem za pogovor o opozicijski politiki, ki jo bo v občinskem svetu najbrž vodil Veronese.

Ret bi želel v celioti potrditi sestavo občinskega odbora, od odbornikov pa želi stodostoton angažiranost, zato ne izključuje nekaterih novosti. V upravi bosta vsekakor gotovo še naprej Massimo Romita in Tjaša Švara.



Massimo Veronese je med prvimi čestital spet izvoljenemu nabrežinskemu županu Giorgiu Retu

KROMA

NABREŽINA - Tjaša Švara

»Desnica ne straši«

»Ljudje so volili Reta, ker menijo, da je dobro županova!«



TJAŠA ŠVARA

»Razlika v glasovih med Giorgiom Retom in Massimom Veronesejem je presegla tudi naša najbolj optimistična pričakovanja.« Tjaša

Švara (169 preferenc na Listi Ret) je imela med volilno kampanjo občutek, da bo Ret zmagal, kako bo zmagal, pa si ni upala napovedovati, »saj je treba volilne izide ocenjevati na osnovi realnih številk in ne osebnih vtisov ali pričakovanj.«

V levu sredini so po njenem mnjenju najbrž ocenjevali, da so občinske volitve podobne političnim ali pokrajinskim volitvam, v resnici pa gre za posebne volitve, na katereh izbiraš človeka in ne toliko njegovo stranko ali koalicijo. V Devinu-Nabrežini smo bili priča pojavu, da se je del tradicionalnih vo-

lilcev leve sredine opredelil za Reta v prepričanju, da je bil dober župan.

Da je tudi del slovenskih volilcev prispeval k županovi zmagi, si Švarova razlagata s tem, da je Retova uprava bila vseskozi pozorna do uveljavljanja dvojezičnosti in sožitja. »Kot odbornica za šolstvo se nisem ukvarjala s politiko. Pri izvajanju svojih nalog sem vedno skrbela, da je bilo vse dvojezično. To je prispevalo, da se Slovenci niso ustraili uprave, v kateri sedijo tudi predstavniki desnice,« nam je povedala Švarova.

NABREŽINA - Razmišljanje Igorja Gabrovec

Kje so razlogi za poraz leve sredine?

K neuspehu Veroneseja in njegove koalicije so nedvomno botrovali tudi stari razkoli, nedorečenosti in zamere

Prejeli smo:

Številke so jasne in vsako izmikanje političnim odgovornostim leve sredine bi bilo napačno in ozkogledno. Podatki, če jih primerjamo z upravnimi volitvami izpred petih let, so slediči: volitev se je udeležilo 349 ljudi manj (3% volilnega telesa), če pa primerjamo glasove za glavna dva županska kandidata ugotovimo, da je Ret približno 300 novih glasov, Veronese pa jih je izgubil približno 650 (razlika s seštevkom glasov Moro-Tanze leta 2002.)

Tretji tekmac Vlahov je od 244 glasov izpred petih let ohranil le slabo petino. Končni rezultat je znan: Giorgio Ret je premagal Massima Veroneseja s preko petsto glasov razlike. Komaj navedeni volilni trend glasov je v bistvu sorazmerno porazdeljen po vseh voliščih. Ob zmanjšani volilni udeležbi je Ret večje ali manjše pakete glasov v glavnem osvajal tako na Krasu kot na obali, leva sredina pa jih je povsod zgubljala.



IGOR GABROVEC

tovo pogojevale zadržanje volivcev.

Devinsko-nabrežinska leva sredina se je že decembra zedinila na imenu županskega kandidata in sledila je nadvse intenzivna volilna kampanja, kakršne v tej občini ne pomnimo. Za to gre vse priznanje kandidatu Veroneseju, ki je z vsem svojim zagonom deloval povezovalno in hkrati propozitivno. Zvrstila so se številna srečanja po vseh vaseh, pa tudi raznovrstni posveti, ki so priveli do vsakodnevnega pojavljanja v javnosti in napisled v medijih.

Veliko je bilo vloženega truda, vendar rezultat je izostal. Poleg županskega kandidata Vlahova so zelo skromen rezultat zabeležili Severna liga, lista Občanov za Predsednika in „Federazione per Duino-Aurisina,“ medtem ko je Stranka komunistične prenove v glavnem ohranila svoje glasove in izvolila svojega svetnika. Prvič ostaja nezastopana stranka Slovenske skupnosti, kot tudi ni več v občinskem svetu zastopnika Marjetice, medtem ko so Levi demokrati za las izvolili svojega svetnika. Tudi ti podatki in sploh analiza oddanih preferenc ponuja kar nekaj izhodišč za politično razpravo in planiranje dejavnosti na teritoriju.

S svojimi 230 osebnimi preferencami sem prvi od izvoljenih občinskih svetnikov leve sredine in hkrati drugi v skupni lestvici izvoljenih. Za izraženo zaupanje, ki me navdaja z velikim občutkom odgovornosti, se počaščen zahvaljujem vsem svojim volivkam in volivcem. Potrebno bo, da kot leva sre-

dina čimprej ponovno sedemo za skupno mizo in poglobljeno analiziramo razlage za neuspeh. Preveč preprosto in vsekakor nezrelo bi bilo, ko bi odgovornost za poraz pripisali volivcem, ki so s svojim vzdržanjem ali celo odklonilnim glasom očitno izrazili neko nelagodje ali pričakovanja, ki so realna in jih moramo pravilno razumeti.

Zato bo tudi potrebno, da med volilno kampanjo vzpostavljeni stik z ljudmi in z vasmi ohranimo kot sredstvo za stalno izmenjavo mnenj in informiranje. Le tako bomo ponovno vzpostavili delno izgubljeni stik z našim teritorijem, ki nam bo edini omogočil, da čimprej ponovno prevzamemo krmilo naše Občine. Poraz je lahko dobra priložnost, da posodobimo naš način dela in političnega nastopanja ter se z zrelo in odgovorno opozicijo pripravimo za uspešen nastop na prihodnjih volitvah.

Igor Gabrovec, neodvisni svetnik liste Skupaj - Insieme

SKP - Ferfolja
»Pred nami trda leta opozicije«



ADRIANO FERFOLJA

Več kot petsto glasov razlike med Giorgiom Retom in Massimom Veronesejem je močno presenetilo tudi Adriana Ferfoljo, s katerim se SKP po petletni odstotnosti znova vrača v nabrežinski občinski svet. »Vsi so mislili, da bo kakršen koli volilni rezultat tesen, v resnici pa žal ni bilo tako,« meni zastopnik Komunistične prenove.

Razlogov za poraz Veronesejeve koalicije je po njegovem kar nekaj, »svojo odgovornost pa nosijo tudi dosedanji občinski svetniki opozicije, katerih stališča so v petletnem delovanju žal zelo malo prodirala v javnost.« Ferfolja si določeno podporo slovenskih volilcev županu Retu razlagata z dejstvom, da v javnost skoraj niso prodire negativne plati občinske uprave. »Da nekateri Slovenci volijo za desnico ni nobena novost, tem Slovencem pa se moramo zahvaliti, da ima NZ v občinskem svetu pet predstavnikov.« Po mnenju Ferfolje mora opozicija sedaj vsekakor gledati naprej. »Okrog Veroneseja se je v vsakem primeru ustvari dobro vzdušje in dobra ekipa. V občinskem svetu nas čaka pet let zahtevnega dela.«



NA NEKDANJI TRBIŠKI CESTI - Včeraj ob 6.30

Tovornjak v avtobus: prometni kaos pri Bazovici

V avtobusu na srečo ni bilo potnikov - Vpadnica v mesto tri ure zaprta za promet



Slikovita nesreča je včeraj zjutraj za tri ure ohromila promet na nekdanji Trbiški cesti v bližini križišča za Bazovico in Pesek. Tovornjak-hladilnik znamke DAF, ki je vozil po rebbri navzdol proti mestu, je ob 6.30 treščil v nasproti vozeči avtobus mercedes.

Avtobus je bil povsem nov: prihajal je iz tržaškega pristanišča in bil namenjen h kupcu na severu. Potnikov ni prevažal, sicer bi bil obračun nesreče gotovo hujši. Voznika obeh težkih vozil so z rešilcem prepeljali v bližnjo katinarsko bolnišnico, njuno zdravstveno stanje pa ni bilo zaskrbljujoče.

Na kraju nesreča so poleg rešilca posegli tržaški mestni redarji in tržaški gasilci. Karambolirani vozili sta obstali na sredini cestišča, zaradi česar so morali mestni redarji cesto zapreti za promet. Kolono vozil, ki se je v jutranjih urah spuščala z vzhodnega Krasa proti mestu, so preusmerili drugam.

Gasilci so poklicali na kraj avtomobilski žerjav, ki je po več urah dela odstranil tovornjak-hladilnik in avtobus s cestišča, zatem pa so morali še počistiti estiše. Svoje delo so končali malo pred 10. uro. Šele zatem je lahko promet na tem odseku nekdanje Trbiške ceste spet stekel.

Zgoraj: pogled na nesrečo z bazovskega mostu; spodaj: razbiti kabini avtobusa in tovornjaka-hladilnika

KROMA



KRIZA - Federazione degli esuli

Dve ezulski organizaciji napovedali izstop iz zveze

Zveza ezulskih organizacij Federazione delle associazioni degli esuli giuliani, istriani e dalmati je zaredila v resno krizo. Dve organizaciji članici sta namreč napovedali svoj izstop iz nje. To sta Unione degli istriani in Libero comune di Pola in esilio napovedali izstop konec minulega tedna. Kateri pa je razlog? Kaze, da je notranja demokracija v zvezzi Federazione delle associazioni degli esuli v zadnjih časih hudo pešala. Lacota v svojem sporočilu za javnost navaja, da predsednik Renzo Codarin vse od svoje izvolitve marca 2006 ni sklical vodstvenih organov. »Ni bilo več mogoče prenašati tega stanja, saj bi to pomenilo ga sprejemati,« je zapisal Lacota. »V

zadnjih petnajstih mesecih niso bili nikoli sklicani zvezni in izvršni organi in vse odločitve je sprejemal predsednik Codarin, ne da bi se posvetoval s komer koli, misleč, da lahko vodi zvezo na povsem samovoljen način. To tudi pri uporabi državnih in deželnih prispevkov,« je pristavil Lacota.

Predsednik združenja Unione degli istriani meni, da takšno Codarinovo obnašanje ni bilo slučajno, ampak da je odražalo poskus ene izmed ezulskih organizacij, in sicer Asociatione nazionale Venezia Giulia e Dalmazia, da bi igrala hegemonjsko vlogo. »Zdaj je potreben premislek vseh,« beremo še v noti za tisk. »Potem pa bi se morali odločiti za ponovno ustanovitev skupne organizacije, ki naj bo osnovana na kolegijalnosti in predvsem na spoštovanju statutarnih določil,« zaključuje Lacota, ki poudarja, da bo treba vse skušaj rešiti hitro, v teku nekaj tednov.

NOVINARSTVO - Četrta izvedba

Veliko zanimanje za Luchettovo nagrado

Z novinarsko nagrado Marco Luchetta 2007 voda veliko zanimanje. Do minulega 7. maja, ko je zapadel predvideni rok, so namereč na sedež Fundacije Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin, ki nagrado podljuje, prispele reportaže iz 26 različnih držav. Podpisali so jih novinarji najbolj znanih italijanskih časopisov in televizijskih mrež, kot so Corriere della Sera, La Repubblica, La Stampa, Rai, Mediaset, pa tudi časopisov iz drugih evropskih držav, kot so El Mundo, The Guardian, Die Welt, Der Standard idr. Podobno velja za video posnetke in za fotografije.

Žirija se bo zbrala prihodnjega 8. junija za pregled prispevkov, naslednjega dne pa bo proglašila finaliste. Nagrad je pet, in sicer za najboljšo časopisno reportažo, za najboljšo televizijsko reportažo, za najboljše video posnetke, za najboljšo sliko in za najboljšo reportažo, ob-

javljeni v evropskih (neitalijanskih) časopisih. Žiriji predseduje direktorica TGR Angela Buttiglione. Nagrjevanje pa bo na sporednu v soboto, 21. julija, na Velikem trgu v Trstu. Slovesnost, poimenovano »I nostri angeli«, bosta vodila televizijski časnikar Franco Di Mare in televizijska voditeljica Eleonora Daniele, predvajala pa jo bo prva televizijska mreža RAI.

To bo že četrta izvedba nagrade. Fundacija Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin jo je ustanovila z namenom, da bi opozarjala na vrednote, kot so solidarnost med narodi, spoštovanje etničnih in političnih razlik, mirno sožitje in razreševanje mednarodnih sporov z dialogom. Za letošnjo nagrado se lahko potegujejo prispevki, ki so bili objavljeni od 1. maja 2006 do 30. aprila 2007. Podrobnejše informacije je mogoče dobiti na spletni strani www.premioluchetta.it.

Častni doktorat Johnu Nichollsu

Danes ob 11.30 bodo v zborni dvorani tržaške univerze slovensko podelili častni doktorat iz nevroznanosti Johnu Nichollsu, profesorju biofizike na tržaški visoki šoli SISSA. Nicholls se je rodil leta 1929 v Londonu, deloval pa je v Veliki Britaniji, ZDA, Švici in zdaj v Italiji. Napisal je vrsto del, med temi knjigo »From Neuron to Brain«, ki je prvič izšla leta 1975 in je potem doživel vrsto ponatisov, in to v številnih jezikih. Na današnji slovesnosti bo po pozdravu rektora Francesca Peronija podal utemeljitev častnega doktora dekan prirodoslovne fakultete Rinaldo Rui, laudatio pa so zaupali profesorju fiziologije Fabiu Ruzzieru. Naposled bo imel besedo Nicholls in govoril na temo »Zakaj se kostni mozeg po poškodbì ne regenerira?«

Jutri Dan Afrike v Centru za fiziko

V Mednarodnem centru za teoretsko fiziko Abdusa Salama (ICTP) v Miramaru bodo jutri obhajali Svetovni dan Afrike, kot to predvideva OZN za proslavitev obletnice ustanovitve Organizacije afriške enotnosti. Od 9. ure dalje se bodo v zborni dvorani ICTP zvrstili nastopi raznih predstavnikov in izvedencev. Govorili bodo tako generalna podstajnica OZN Adama Dieng, odpoljanec italijanskega ministrskega predsednika za Afriko Armando Sanguini, predstavniki sedmih afriških držav (Kameruna, Etiopije, Gane, Nigerije, Senegala, Južne Afrike in Tanzanije), pa tudi tržaških znanstvenih ustanov, ki vodijo vrsto projektov v prid Črne celine. Dan Afrike se bo zaključil ob 18.30 s koncertom afriške glasbe.

Preložitev vzdrževalnih del zaradi slabega vremena

Občina Trst sporoča, da so zaradi slabega vremena v teh dneh preložili nekaj vzdrževalnih del na cestni signalizaciji. Tako so na prihodnji teden, ki se začne v ponedeljek, 11. junija, preložili nočna dela z urnikom od 20.30 do 7. ure zjutraj v Lonjeru (v ponedeljek), v Ul. Alpi Giulie (v torek), v ulicah Botro, Rio Storto in Castelliere (v sredo) in na Reški cesti na odsek med ulicama Castelliere in Marchesetti (v četrtek). Nadaljujejo pa se dnevna dela med 8. in 18. uro v Ul. Brigata Casale (na odsek med Reško cesto in Ul. Carnaro in na križišču s slednjem) in na Opčinah (na Bazovški cesti do šole pri Banih, na Dunajški cesti, v Narodni, Proseški in Repentabrski ulici, na pokrajinski cesti št. 35 vključno s križiščem ter v nekaterih ulicah v vasi).

Poveljnik finančne straže na obisku v Trstu

Včeraj je tržaško pokrajinsko poveljstvo finančne straže obiskalo poveljnik finančarjev za severovzhodno Italijo, general armadnega korpusa Edoardo Esposito. General Esposito, ki sta ga spremljala deželní in pokrajinski poveljnik, brigadni general Fabrizio Lisi in polkovnik Giorgio Pani, se je srečal s pripadniki tukajšnjih enot finančne straže in je obiskal staro in novo pristanišče, kjer je osebno prisostvoval pregledu kitajskega zaboljniva, polnega ponarejenega blaga. Espositu so poveljnik orisali tržaško specifiko in njej prirejene operativne postopke. Gost je na koncu, piše v sporočilu za javnost, izkazal priznanje poveljnikom in agentom tržaškega poveljstva za prizadevanje in bleščeče rezultate.

Popravek

Na 33. strani torkove številke se nam je v naslovu in didaskaliji zapisalo ime dirigenta Šavre, ki je vodil orkester, zbor in soliste SNG Opero iz Ljubljane v izvedbi Verdijevega Nabucca: dirigentu Švari je ime Igor in ne Danilo, kot pravilno piše v članku.



OBČINSKI TAJNIKI - Stališče županov Doline, Zgonika in Repentabra

Dvojezični tajnik ne rabi prevajalca

Upoštevati je treba tiste ljudi, ki imajo izkušnje na terenu



FULVIA PREMOLIN
ARHIV



MIRKO SARDOČ
ARHIV



ALEKŠIJ KRIŽMAN
ARHIV

Najnovejše spremembe, ki jih uvažajo deželní zakoni, praviloma predpostavljajo večjo zrelost političnih krogov in poleg tega zahtevajo večje zavzemanje krajevnih ustanov do medsebojnega sodelovanja. To je po eni strani hvalevredno, po drugi pa zahteva, da lahko upravitelji in župani razpolagajo s primernimi človeškimi viri, in ne samo na številčni osnovi.

Nanašamo se na že občeznan deželni zakon 1/2006, ki ga cenimo zaradi njegove vsebine, isto velja za najnovejši D.Z. 5/2007, ki globoko poseže v urbanistični sektor in močno pogojuje načrtovanje krajevnih ustanov. Izvajanje zgoraj navedenih predpisov zahteva pozornost in še zlasti znanje, s katerima majhne občine ne razpolagajo vedno. Zaradi tega se vzvzemamo in vedno podčrtujemo pomen problema občinskih tajnikov, ki so ga druge dežele s posebnim statutom že rešile na način, s katerim se lahko vsi strinjammo. V luči rečenega in ob upoštevanju preceprevajnih zakonskih novosti, postaja v naši deželi reforma tajnikov neodložljiva, kajti ni sprejemljivo, da bi se zanemarjale tako važne poklicne figure, ki jih občine, še zlasti majhne, nujno potrebujejo.

Orisali bomo nekatere vsakdanje probleme, najprej poznavanje manjšinskega jezika, pri katerem kot župani občin z mešanim prebivalstvom ne moremo mimo. Tako Dolina Aoste kot Tridentinska Južna Tirolska sta že poskrbeli v tem smislu in torej predstavljal model na ravni zakonodaje. Upoštevati je treba, da ne gre za ideološki pristop, temveč za praktično načelo; pomislimo samo na dejstvo, da dvojezični tajnik ne potrebuje prevajalca, ko je prisoten in sestavi zapisnik sej kolegijskih organov. Poleg tega, poznavanje jezika pripomore k njegovim notarskim funkcijam pri sestavljanju pogodb, v stiku z občani.

Občine, katere zastopamo, mejijo z Republiko Slovenijo, s katero se odnosi na upravni ravni še krepijo, tudi v luči Schengenskih dogоворов. Dvojezični tajnik postane torej neobhodno potreben za

MIELA - Drevi F. Korošec v monologu Z. Sokolovića

Priznani bosanski režiser, igralec in dramatik Zijah Sokolović je leta 1978 napisal monolog »Igralec...je igralec...je igralec«, ki pripoveduje o pisanih, včasih grotesknih ali paradoksalnih dogodivščinah življenja v gledališču. Zgodbe se prepletajo s poezijami in odlomki iz dramski tekstop. Monolog predstavlja apologijo nepremagljivega idealizma, bega od realnosti, ki ga gledališka razsežnost ponuja tako igralcu kot gledalcu. Delo, ki je postal eden od njegovih največjih uspehov, je doživel veliko prevodov in je bilo uprizorjeno do danes v 20. državah. Tržaški igralec Franko Korošec je leta 2005 postal protagonist uspešnega italijanskega debija teksta. Režijo je podpisal tržaški avtor in režiser Michele Ainzara. Predstava, katere producent je društvo Musica Libera, bo noč doživelka enkratno ponovitev na održi gledališča Miela v Trstu s pričetkom ob 21. uri. (ROP)

jamčenje spoštovanja predpisov v različnih fazah upravnega postopka. Nenazadnje smatramo, da je za vpis v seznam potrebno upoštevati tiste, ki imajo izkušnje na terenu, ne samo zaradi zapletenosti funkcije kot take, a predvsem zaradi poznavanja specifične deželne zakonodaje, ki je zaenkrat ne moreta učinkovito jamčiti noben tečaj ali naslov usposobljenosti. Treba je sprejeti na znanje, da bo trud deželnega zakonodajalca pri obnovi sektorja javne uprave (sledec, na primer, omenjenemu D.Z. 1/2006 za enotni razdelek) lahko obrodil sadove sa-

mo z ustvarjanjem potrebnega podlage, na kateri se bo lahko razvil zamišljeni sistem. V tem smislu se bo morala figura občinskega tajnika neizogibno prilagoditi, v koraku z reformami. Obračamo se torej na deželne upravitelje z gotovostjo, da se bodo zavzeli za čimprejšnjo rešitev pereče problema dvojezičnih tajnikov.

Podpisniki:
Zupanja občine Dolina:
dr. Fulvia Premolin
Zupan občine Zgonik: Mirko Sardoč
Zupan Občine Repentabor:
Alekšij Križman

ZAHODNI KRAS - Danes srečanje

Usoda doma Don Marzari

Poročal bo odbornik Carlo Grilli

Delegacija svetnikov zahodnorimskoga rajonskega sveta s predsednikom Brunom Ruplom na čelu se bo danes popoldne sestala s tržaškim občinskim odbornikom za socialne zadeve Carlom Grillijem. Na srečanju bodo razpravljali o usodi poslopnega doma za ostarele Don Marzari v Naselju S. Nazario, potem ko se je občinska uprava odločila, da sedanje goste doma preseli v prenovljeni dom Gregoretti v mestu. Komaj je izvedel za odločitev mestne uprave, je Rupel pisal Grilliju, ker se je bil ta obvezal, da bo vsako novost pravočasno posredoval rajonskemu svetu, a tega ni storil. Grilli je pristal na srečanje z rajonskimi svetniki, zaenkrat pa je zavrnil možnost javne skupščine v občani, »ker ne more še zagotoviti, kakšna bo usoda poslopja doma Don Marzari«, kot je na zadnji rajonski seji Rupel sporočil svetnikom.

Na seji je bil govor tudi o var-

nosti. Sredi meseca se je Rupel skupno s predsednikom vzhodnorimskoga rajonskega sveta Markom Milkovičem srečal z vodjo openskega policijskega komisariata, ki je zagotovil, da bodo sile pregona okrepile nadzor nad ozemljem z novimi izvidnicami. Na srečanju je bilo nadalje poudarjeno, naj tudi občani sodelujejo s policijskimi organi ter jim nemudoma sporočijo, če opazijo po vseh kaj neavandnega.

Pretekli teden je tržaška občina končno vsaj delno uredila in očistila vrt italijanske osnovne šole in italijanske ter slovenskega otroškega vrtca v Križu. Delavci so odstranili kamnje, ki je nevarno strlelo po vrtu. Ob tem gre poudariti, da je rajonski svet že 12. januarja 2006 pisno zaprosil za toseg, ki ga je občina po slabem poldrugem letu (in le nekaj dni pred poimenovanjem slovenskega vrtca v Križu po domaćem igralcu Just Košuta) vendarle opravila.

PEŠ POT IN KOLESARSKA STEZA TRST-DRAGA - Po dolgem zastoju

Pokrajina sklenila sporazum z otroško bolnišnico o izvedbi druge tranše projekta



Kolesarji pridno uporabljajo dosedanje traso
KROMA

Tržaška pokrajina je sklenila sporazum z otroško bolnišnico Burlo Garofolo, ki bo omogočil nadaljevanje del za uresničitev peš poti in kolesarske steze ob bivši železniške postaje pri Sv. Andreju v Trstu do Drage v dolinski občini. Sporazum sta podpisala pokrajinski odbornik za javna dela Mauro Tommasini in generalni direktor bolnišnice Mauro Delendi, predvideva pa ureditev tistega dela nekdajne železniške trase, ki je danes last Burla Garofola. Pokrajina bo med drugim poskrbel za izgradnjo novega mostu, ki bo zamenjal starega železnega. Odbornik Tommasini je dejal, da bodo zadevna dela opravili predvidoma v šestih mesecih.

S tem bi se morala premakniti z mrtve točke realizacija druge tranše peš poti in kolesarske steze, ki gre od Ul. Orlandini pri Sv. Jakobu do Sv. Ane. Spomnimo naj, da je pokrajinski svet odobril osnovni projekt leta 1997. Prvo tranšo so uresničili v letih 2000-2001 v okviru evropskega programa Interreg II. Tedaj so uredili odsek, ki gre od Ricmanj do državne meje. Tretjo tranšo so uresničili v letih 2004-2005. V tem sklopu so zgradili podvoz pod pokrajinsko cesto št. 11 ter uredili parkirišče v Ul. Orlandini pri Sv. Jakobu. Drugo tranšo pa so začeli izvajati maja 2005. V tem okviru so uredili 12 kilometrov proge na mestnem območju, z izjemo tistega dela, ki se nahaja pri otroški bolnišnici. Zdaj sklenjeni sporazum bi moral omogočiti dokončanje teh del in posredno celotnega projekta.

PREDSTAVITEV - Tržaški odbornik za ozemeljsko načrtovanje Maurizio Bucci

Načrt za mobilno telefonijo

Na ozemlju tržaške občine doslej nameščeni 192 struktur mobilne telefonije - Vrsta omejitve za nove namestitve

Tržaška občinska uprava je pripravila nov načrt za namestitev anten mobilne telefonije. Pred dvema letoma ga je občinski svet že sprejel, a ga je dejelno upravno sodišče po prizivu družb mobilne telefonije razveljavilo. Zato je bil potreben nov načrt, ki ga je občinski odbornik za ozemeljsko načrtovanje Maurizio Bucci včeraj predstavil predsednikom rajonskih svetov.

Značilnosti prenovljenega načrta je orisal direktor urada za ozemeljsko načrtovanje Carlo Tosolini. Na občinskem ozemlju je že nameščenih 192 »struktur za mobilno telefonijo«. Naprave so nameščene na sledečih strukturah: 119 na antenah, 52 na kovinskih drogih, 17 na daljnovidih, 2 na drugih napravah, ena na umetni smrek, na eni napravi pa je nameščena mikrocelica.

Največ struktur mobilne telefonije je nameščenih na strehah (113), 69 jih je na tleh, 3 v notranjosti poslopij, 2 na stebrih, po ena na dimniku in v predoru, dve pa druge.

Večina struktur je nameščenih na višini od 5 do 10 metrov (79), na višini več kot 30 metrov pa je nameščenih 23 struktur.

Po tem prikazu sedanje razporeditve struktur mobilne telefonije je Tosolini nakazal omejitve, ki jih bo določal občinski načrt. Anten ne bo mogo-

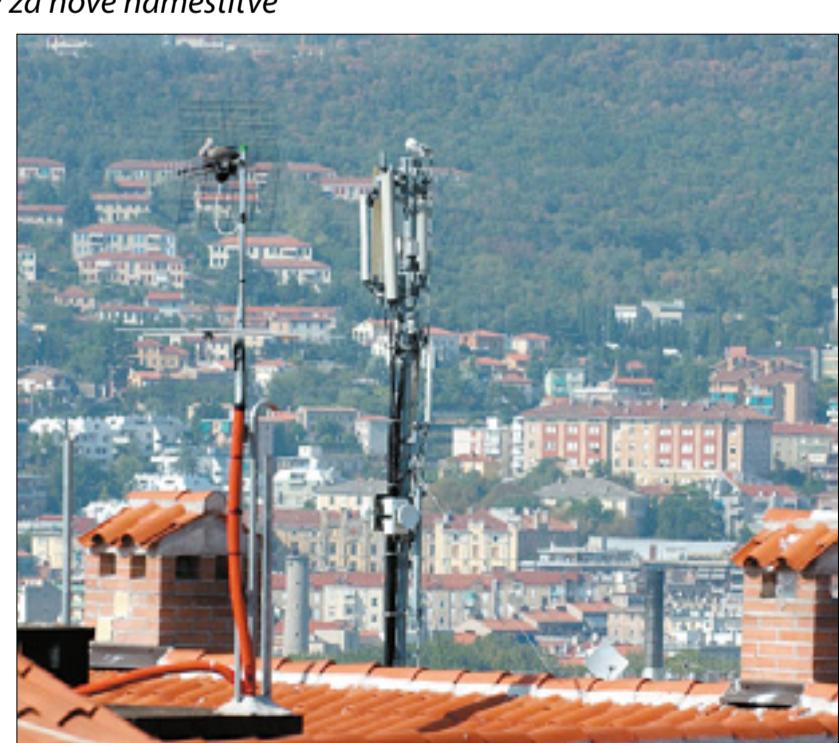
če namestiti v bližini vrtcev, šol, struktur za otroške dejavnosti, rekreacijskih središč, domov za ostarele, struktur za ljudi s posebnimi potrebami in bolnišnic. Nadalje jih ne bo mogoče namestiti v bližini.

Obstajajo pa tudi druge omejitve: antene mobilne telefonije ne bo mogoče namestiti v bližini spomenikov, pokopališč, cerkev, panoramskih točk, naravnih zaščitenih območij in arheoloških območij.

Predstavnik dejelne agencije za zaščito okolja Arpa Marzio Viola je podprt, da je sevanje vseh doslej nameščene antene mobilne telefonije v zakanonsko dovoljenih mejah. Najvišja vrednost so za beležili pri Ferliguh.

Oglasil se je tudi Enrico Lena, predstavnik spontanih odborov, ki nasprotujejo dajejemu nameščanju anten. Poudaril je, da je bilo pri pripravi načrta opravljeno dobro delo. Vprašljiva je le namestitev petih anten: v Ul. Salici na Opčinah, v Ul. Maccio, v Ul. Sara Davis, na Trgu Belvedere in v Ul. Lazzaretto vecchio. Odbornik Bucci pa je že napovedal, da bo občinska uprava vložila svoj amandman k načrtu, da bi ugodno rešili tudi teh pet odprtih vprašanj. Odbornik je nadalje zaželel, da bi rajonski svet čimprej izdali svoje mnenje o načrtu, tako bi ga lahko mestna skupščina kmalu odobrila.

Večina anten mobilne telefonije v tržaški občini (113) je nameščena na strehah
KROMA





DSI - Predavanje celjskega škofa dr. Antona Stresa

Stara celina še rabi krščanstvo

Trst je bil že v začetku 20. stoletja laični model za Evropo

Celjski škof Anton Stres je bil gost ponedeljkovega srečanja Društva slovenskih izobražencev. Anton Stres je že večkrat bil gost Društva, predaval je tudi na Dragi. V Peterlinovi dvorani je predstavil svoje razmišljanje o sodobni Evropi, ki se otepa svoje krščanske preteklosti.

Predavanje je celjski škof začel s splošno ugotovitvijo, da krščanska duhovnost v Evropi upada. Mesto Trst je že v začetku dvajsetega stoletja predstavljalo laični model za vso Evropo. Drugod po Italiji pa je bila duhovščina do pred kratkim sestavni del družbenega tkiva. Dandanes v Evropi vedno več ljudi živi ugodno in dobro tudi brez čaščenja Boga. Skupna Evropa se sklicuje na vrednote krščanstva in predavatelj si je postavil vprašanje, če te vrednote bodo v prihodnosti še ostale.

Evropa je nastala in se razvila na vrednotah krščanstva in te vrednote je ponesla v svet. V današnji dobi pa so v Evropi nastale nasprotnе sile krščanstva, ki je cloveka oblikuje njegova kultura, ki je danes sekularizirana. Torej vsaka generacija se mora za pravilno vrovanje znova odločiti, kar je danes zaradi pomanjkljive vzgoje na tem področju vedno težje.

Predavatelj je bil kritičen do prevelikih struktur Cerkve, ki so bile oblikovane po potrebah stanja pred sto ali celo dveto leti, kar ni več ustrezno primerno današnjemu položaju in vlogi Cerkve. Izpostavil je razliko med laično in laicistično državo, ki odvrača vrednote krščanstva. Evropa še vedno potrebuje krščanstvo, ker sloni na demokraciji. Občutiti pa je pritisak globalizacije, ki je v Evropi začela slabiti socialno državo.

Vlogo družine, ki je motor družbe, v liberalnem sistemu začenjamamo postavljati pod vprašaj. V cerkevnih krogih pa se razvija močnejša zavest s številnimi novimi misijonskimi in duhovnimi gibanji.

Predavatelj je proti getizaciji in prav tako proti asimilaciji Cerkve, je pa vnet zagovornik dialoga Cerkve z okoljem pri ohranjanju splošnih vrednot družbe, v kateri mora Cerkev imeti posebno mesto.

Erik Kuret

Celjski škof Stres
med
ponedeljkovim
predavanjem v DSI

KROMA



ČRNA KRONIKA - V noči na torek v Videmski ulici

Tatovi razbili steklo in izpraznili izložbo trgovine s fotografskim materialom v Trstu

V noči med ponedeljkom in torkom so neznani hudočelci okradli trgovino s fotografskim materialom La v Videmski ul. 26 v Trstu. Kaj se je zgodilo, je opazil lastnik Giorgio Zambon, ko je včeraj okrog 8.30 odprl svoj obrat. Ugotovil je, da je bilo steklo izložbe razbito in da so zlikovci kar z ulice segli v izložbo ter iz nje pograbili vse, kar so mogli: od digitalnih fotografiskih aparator do filmov. Skupna škoda znaša okrog 600 evrov. Zambon je seveda poklical policijo, ki jih uvedla preiskavo. Posegli so agenti openskega komisariata. Trgovina se nahaja na območju, na katerem se v zadnjih časih tatovi posebno pogosto pojavljajo.

Odkrušen omet poškodoval avtomobil

Ulica Molino a Vento pri Sv. Mariji Magdaleni spodnji je bila včeraj prizorišče nenavadne nesreče. Z dvenadstropne stavbe s hišno številko 150 se je odkrušila precejšnja količina ometa. K sreči tedaj ni bil nihče na spodnjem pločniku, kar precej škode pa je utрpel avto, ki je bil parkiran ob robu cestišča. Šlo je za terensko vozilo, ki ga je pravkar kupil tržaški Srb. Ko se je uslužil gradbenemu materialu, se je lastnik nahajjal v bližini avtomobila in ga je tudi skušal umaknil, vendar prepozna. Pri tem je celo sam utrpel nekaj udarcev in praks. Posegli so gasilci in občinski redarji. Škoda na avtomobilu bodo seveda morali poravnati lastniki stavbe.

Lastnik Giorgio
Zambon pred
svojo otkradeno
trgovino

KROMA



PALAČA GOPČEVIĆ - Od 1. junija do 22. julija

Na ogled akti iz zbirk različnih mestnih muzejev Umetniška dela od antike do začetka 20. stoletja



Izbor razstavljenih
del je zelo pester

KROMA

Palača Gopčević bo od 1. junija naprej gostila zanimivo razstavo, na kateri bo mogoče občudovati akti, ki so nastali v različnih zgodovinskih obdobjih. Razstava z naslovom »Svelate forme. Il Nudo nelle collezioni dei Civici Musei di Storia ed Arte« bo na ogled do 22. julija letos, gre pa za prvo razstavo iz ciklusa številnih, v okviru katerih bodo Mestni muzeji za zgodovino in umetnost v sodelovanju s tržaškim občinskim odborništvom za kulturo predstavili bogato kulturno dediščino različnih tržaških mestnih muzejev. Kot sta na včerajšnji uradni predstavitvi povedala direktor Mestnih muzejev Adriano Dugulin in občinski odbornik za kulturo Massimo Greco, bodo v prihodnjih mesecih iz depojev potegnili še druga platna, ki jih hranijo ti muzeji, raznolik opus pa bodo predstavili v različnih tematskih sklopih. Postavitev pritočuje razstave je po njunih besedah pomemben mejnik v zgodovini Mestnih muzejev, saj je bil ta del fonda vrsto let pospravljen v depe.

Prvi tematski sklop analizira gola telesa, ki so jih znani in manj znani umetniki upodobili na platnih, freskah, skicah, na ogled pa so tudi skulpture. V palači Gopčević je tako mogoče občudovati umetnost, ki je nastala od antike do začetka 20. stoletja, številna dela pa bo mogoče videti prvič, saj gre za opus, ki ga na novo ovrednotenega in dopolnjenega ponovno izročajo širši jav-

nosti. Za restavracijo in konservacijo razstavljenih del je poskrbel širši tim, ki deluje v okviru tržaških Mestnih muzejev, za postavitev razstave pa sta poskrbeli kuratorki Lorenza Resciniti in Anna Krekic v sodelovanju z arheologinjo Marzio Vidulli Torlo. Na razstavi prevladujejo ženski akti, na nekaterih antičnih vazah pa so upodobljeni akti grških atletov, ki jih lahko datiramo v čas od 6. do 4. stoletja pred našim štetjem. Postavitev zbirke je zasnovana večplastno, saj se lahko obiskovalec sprehodi po štirih muzejskih prostorih, kjer so poleg platen tudi razni reliefi, kipi, skice, občudovati pa je moč denimo slikarske dosežke Carla Wostryja, Marcella Mascherinija, Johanna Michaela Rottmayra, rado vedno oko pa ne more prezreti tudi dveh mojstrovij Giambattista Tiepolo. Kuratorji nas z dvema grafikama poseljejo tudi v deželu vzhajajočega sonca, zanimive pa so tudi stiri freske golih žensk, ki so nekoč krasile pročelje poslopja v Ul. Capitelli. Gre torej za razstavo, ki jo karakterizira raznovrstnost umetniških slogov, izbrana dela pa na enem mestu odlično predstavljajo bogato kulturno dediščino muzeja Morpurgo, vile Sartorio, muzeja za vzhodno umetnost ter muzeja za umetnost in zgodovino.

Razstava aktov bo na ogled do 22. julija letos, in sicer vsak dan med 9. in 19. uro. Zanimiv je tudi podatek, da je razstava vstopnine prosta. (sc)

BRIŠČIKI - Danes in jutri

Kraški okraj: strokovna posveta

Evropski projekt Kraški okraj - Distretto del Carso, ki je združil dvanajst javnih uprav z italijanske in slovenske strani meje, se počasi izteka. Pred zaključnim aktom, podpisom Skupne pogodbe o ustanovitvi čezmejnega razvojnega partnerstva Krasa 2007-2013, se bosta v prihodnjih dneh zvrstila še dva strokovna posveti, ki želite nuditi stvarne odgovore prebivalcem kraškega teritorija. Med osrednjimi cilji projekta Kraški okraj - Distretto del Carso je namreč tako vrednotenje naravnega bogastva Krasa kot nudenje novih razvojnih perspektiv njegovim prebivalcem.

Prvi posvet bo zato posvečen Turizmu na Krasu in njegovim razvojnim možnostim znotraj sistema Dežele FJK. Svoje poglede bo predstavil Jose Ejarque Bernet, generalni direktor dežel-

ne turistične ustanove Turismo. Srečanje se bo danes, s pričetkom ob 17.30, odvijalo v veliki dvorani Doma Briščiki (Briščiki 77).

Jutri bo prav tako v Domu Briščiki, od 10. ure dalje, posvet na temo Perspektive in razvojne možnosti paše na Krasu za ohranjanje kraške krajine, saj je ravno paša ena tistih panog, ki lahko pripomorejo k ohranjanju in urejenosti kraške pokrajine. Vprašanje paše bodo iz različnih zornih kotov osvetlili številni strokovnjaki iz Italije in Slovenije: Moreno Vertovec, tehnični vodilni inštruktor prostorskega načrtovanja pri Pokrajini Trst, Tone Vidrih z Biotehniške fakultete v Ljubljani, Stefano Filacorda z Univerze v Vidmu, Aldo Cavani, direktor Oddelčnega nadzorništva za gozdove v Trstu in Gorici, odvetnik Mitja Ozbič in župan Občine Zgonik Mirko Sardoč.



OTROŠKI VRTEC - Zaključna prireditev

Devinski malčki so se poslovili od šolskega leta s pravljico o otroškem mostu



Devinski otroci »gradijo« pravljični most prijateljstva

BRALNA ZNAČKA - V prihodnjih dneh Sklepne pobude na šolah v FJK

Po sklepnih prireditvah celoletnega projekta vzpodbujanja bralne kulture - t.i. Bralna značka - za vrtce in osnovne šole na Tržaškem v prejšnjem tednu od 22. do 25. maja - bodo v četrtek - 31. maja - na nižjih srednjih šolah gostje pesniki, pisatelji in poustvarjalci: Marko Kravos, Tona Pavček, Tone Partljič, Nejka Omahen in Ljuba Jence.

Srečanja bodo ob 9.00, uri na šolah na Proseku in pri sv. Ivanu, ob 10.00 v Nabrežini v KD, na šoli pri sv. Jakobu in na šoli v Dolini, ob 11.00 na Opčinah in na Katinari.

Na Goriškem so se srednješolci iz Gorice in iz Doberdoba srečali s strokovnjakinjo Meto Grosman in pisateljem Bogdanom Novakom že v petek, 18. maja; otroci iz vrtca in učenci osnovnih šol ravnateljstva iz Doberdoba so imeli prejšnji teden v gosteh

Radijski oder s predstavo o Piki Nogavički. Sklenila pa se bo Bralna značka v torek, 5. junija, v televodnici centra »Bratuž« s predstavo plesne akroabatske skupine Flip iz Pirana za osnovnošolce Diktičnega ravnateljstva Gorica.

V dvojezični soli v Špetru bo zaključna prireditev Bralne značke na zadnji šolski dan v petek, 8. junija.

V celotnem projektu sodelujejo vsa osnovnošolska ravnateljstva in vse nižje srednje šole in vključujejo delo mnogih mentorjev, v projektu pa je okvirno 2700 otrok - učencev in dijakov.

Koordinacija je za posamezne šole v rokah ravnateljstev, celotni projekt pa vodi strokovna sekretarka Društva Bralna značka Slovenije Mance Perko in pedagoška svetovalka RS za slovenske šole v Italiji Andreja Duhovnik.

V petek, 25. maja, je bilo v otroškem vrtcu v Devinu zelo živahno: otroci so povabili starše in sorodnike na zaključno prireditev. Uprizorili so pravljico Maxa Böllingerja na temo prijateljstva z naslovom »Otroški most«.

Pravljica prioveduje o dveh sosednih družinah, ki sta bili sparti, in o tem, kako so otroci s svojo neobremenjenostjo premagali medsebojne zamere ter omogočili končno spravo. Ob lepi pravljični scenografiji, ki so jo otroci izdelali s pomočjo svojih vzgojiteljic Marine Milič in Adriane Pertot, so »velički« recitirali, »sredinci« in »malčki« pa so predstavili popestrili s simpatičnim račijim plesom. Pravljično dogajanje se je stalno prepletalo z živahnim narodnim petjem, ob katerem so otroci igrali na male inštrumente pod mentorstvom mame (sicer tudi vzgojiteljice) Lucije Lavrenčič. Povejmo pa, da je bilo vse skupaj skrbno in dokaj profesionalno postavljen, tako da so udeleženci nagradili nastopajoče in mentorje s prepričanim ploskanjem.

Na koncu so se »velički« poslovili s pesmijo »Prav vesel iz vrtca« ter naposled so prejeli diplome. Izročil jim jih je župan Giorgio Ret. Prijetno praznično dopoldne se je zaključilo s sproščeno družbenostjo na dvorišču vrtca, kjer so se otroci poigrali, odrali pa poklepetali.

Z zaključno prireditvijo pa devinski otroški vrtec še zdaleč ni zaprl svojih vrat. Deloval bo vse do konca junija.

ŠOLA - Licej Franceta Prešerna

Maturanti v Sloveniji

Izlet v znamenju znanosti in literature



Maturanti liceja Prešeren pred Cankarjevo rojstno hišo na Vrhnikah

Maturanti vseh smeri liceja »Francete Prešeren« smo se v torek, 15. maja, podali na celodnevno poučno ekskurzijo v bližnjo Slovenijo pod vodstvom profesorjev matematike in slovenščine. Prvo postojanko naše poti je predstavljala raziskovalni reaktor Triga v Podgorici pri Ljubljani. Tu smo dijaki navdušeno prisluhnili mlademu raziskovalcu, ki je predaval eksperimentalnih fuzijskih reaktorjih in jedrske fuzije nasploh. Sledil je nato ogled interaktivne razstave o jedrske energiji in prikaz poskusov o radioaktivnosti. Ob koncu ogleda nas je presenetila še novica, da je med nami stotisoč obiskovalce reaktorja, za kar nam je vodstvo raziskovalnega centra poklonilo majčke in pripravilo zakusko, naši šoli pa podelilo merilno napravo za radioaktivno sevanje.

Naša pot se je nadaljevala z obiskom Cankarjeve rojstne hiše na Vrhnikah, kjer nas je vodička seznanila s podatki o Cankarjevem življenju. Radovednost nas je vodila še do »enajste šole pod mostom«, nato pa nas je avtobus odpeljal v Tehniški muzej v Bistri. Ogled muzeja je obogatil prikaz poskusov o električni znanega srbskega fizika Nikole Tesle, ki je izumil večfazni elektromotor na izmenični tok. Pri poskusih so dijaki tudi sami sodelovali, kar je posebno navdušilo dekleta, ki obiskuje jezikovno smer. Pozno popoldne smo izletniki obiskali še zadnjo točko naše ekskurzije.

je – Kosovelov Tomaj. Ogled Kosovelove domačije je popestrilo priovedovanje gospe, ki že vrsto let skrbi za hišo in ki je tudi sama poznala pesnikovo družino. Pred odhodom domov pa smo se še sami poklonili Kosovelovemu spominu na tamkajšnjem pokopališču.

Bodisi dijaki kot profesorji smo bili nad takoj bogato in raznoliko ekskurzijo res navdušeni, kar je odsevalo tudi v prijetnem vzdusu, ki je spremljalo naš majski podvig v svet znanosti in literature.

Veronika Milič, V.b, licej Prešeren

ZSKD Ustvarjalna delavnica na Vojskem

Zveza slovenskih kulturnih društev prireja tudi letos ustvarjalno delavnico za otroke, ki obiskujejo osnovno šolo. Gre za pobudo, s katero želi Zveza posvečati pozornost najmlajšim in jim ponuditi možnost, da spoznajo različne umetniške pristope. Tovrstna formula se je v letih izkazala za zanimivo in uspešno, saj omogoča najmlajšim, da se lahko izražajo na neobičajne načine in da se preizkusijo v več ustvarjalnih zvrsteh preden bi se eventualno odločili za resnejše udejstvovanje pri kateri izmed umetniških dejavnosti. V teknu let je ustvarjalna delavnica potovala od Zelenega centra pri Kozini, do Rakovega Škocjana, Vojskega in Pliskovice. Letos se kolonija spet seli na Vojsko pri Idriji, kjer bodo udeleženci bivali v primerno opremljenem Domu in v objemu idilične pokrajine. Ustvarjalna delavnica bo na vrsti od pondeljka 27. avgusta do sobote 1. septembra, ko bo na vrsti končna predstavitev tedenskih ustvarjalnih izkušenj. Letošnja delavnica bo slonela na glasbenem, plesnem in likovnem izražanju. Mentorji delavnic bodo Tomaž Nedoh, Tomaž Kolar, Daša Grgić in Jana Pečar. Poleg ustvarjalnih dejavnosti bodo otroci spoznavali bližnjo okolico, prosti čas pa bo seveda posvečen igri. Na razpolago je še nekaj mest, za informacije in vpisovanja je na voljo urad ZSKD v Trstu, ul. S. Francesco 20, tel. št. 040635626. (jpè)

ŠOLA - Na OŠ Franca Milčinskega na Katinari v okviru projekta za varnost in civilno zaščito

O potresih s Suhadolcem

Izvedenec je učencem razložil kje, zakaj in kako nastajajo potresi - Učinkovito dopolnjevanje pouka

Pred nedavnim je učence Osnovne šole Franca Milčinskega na Katinari obiskal geolog in izvedenec za potrese Peter Suhadolc. Učencem je razložil kje, zakaj in kako nastajajo potresi, pokazal z njihovo pomočjo kako se širijo potresni valovi ter na posnetkih prikazal vsa potresna območja na svetu ter območja, kjer tečejo največje podzemne prelomnice. Učenci so lahko na posnetkih videli tudi kakšne posledice pustijo potresi za seboj in sami iz posnetkov ugotavljali premike zemlje, cest, mostov, hiš, železnic itd. Za vse je bila najpriblažnejša tema o cunamijih. Vsi učenci so predavanju prof. Suhadolca z velikim zanimanjem sledili in aktivno sodelovali. Srečanje se je zaključilo tako, da je učence še poučil, kako morajo ukrepati v primeru potresa, da se lahko zaščitijo. Taki priložnosti obiski na šoli so za učence izredno pomembni, ker učinkovito dopolnijo pouk. Učitelji pa so obenem tudi zadovoljni in hvaležni vsem tistim, ki s svojo strokovnostjo pripomorejo k popravju potresov. Obisk je spadal med pobude, ki jih prirejajo v sklopu projekta za varnost in civilne zaščite.

Peter Suhadolc je katinarske osnovnošolce poučil o potresih



Celovečerni koncert**KZ Julius**

Drevi bo v cerkvi sv. Mihaela Nadangela v Zgoniku celovečerni koncert komornega zboru Julius iz Trsta, ki ga vodi priznani zborovodja Walter Lo Nigro. Komorni zbor Julius je bil ustanovljen leta 2006, in sicer ob 50. obletnici smrti Marija Kogoj, po katerem nosi tudi ime. Prvi javni nastop je bil meseca marca 2006 ob zagovoru diplomske naloge o Kogoju na tržaškem konservatoriju. Zbor je ustanovil in ga vodi priznani dirigent in predavatelj na tržaškem konservatoriju Walter Lo Nigro. Ob 20.30 se bo zbor predstavil s sakralnim programom, ki sega od Brahmsa preko Verdija do Orbana, obsegajo pa tudi slovenske skladatelje, kot sta Hladnik in Kogoj. Večer nosi naslov Večerni zvon v poklon Mariji ob zaključku njenega meseca. Koncert prireja Kulturno društvo Julius v sodelovanju z župnijo sv. Mihaela Nadangela iz Zgonika. Vstop prost.



Vabimo vas
na odprtje razstave

**EVGEN PANCRAZI
UTRINKI KRASA**

Razstavo bo predstavila Ani Tretjak, glasbeni utrinek Petra Marega

danes, 30. maja ob 18.30
v Tržaški knjigarni

Trst, ul. sv. Franciška, 20

bolnišnice, tel. (zeleno številka) 800-991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

Kino

ALCIONE - 17.30, 19.15, 21.00 »Mio fratello è figlio unico«.

AMBASCIATORI - 16.30, 19.15, 22.00 »Pirati dei Caraibi - Ai confini del mondo«.

ARISTON - 19.00, 20.30, 22.15 »Frank Gehry creatore di sogni«.

CINECITY - 15.40, 17.00, 18.00, 18.45, 19.30, 20.30, 21.20 »I pirati dei caraibi: Ai confini del mondo«; 16.00, 17.30, 19.00, 20.30 »Zodiac«; 16.05 »Prey-La caccia è aperta«; 15.45, 16.00, 18.45, 21.30 »Spider-man 3«.

EXCELSIOR - 17.00 »La Vie en Rose«; 20.00, 22.00 »Breach - L'infiltrato«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Quattro minuti (Vier Minuten)«.

FELLINI - dvorana rezervirana.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La città proibita«.

GIOTTO MULTISALA 2 - (Ulica Giotto 8) 17.30, 19.50, 22.10 »Le vite degli altri«.

KOPER - KOLOSEJ - 15.10, 18.30, 21.50 »Pirati s Karibov: Na robu sveta«; 18.20, 20.10, 22.00 »Gasniki zla«; 21.20 »Favov labirint«; 17.20, 19.20 »Drkjava skupaj«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 15.30, 18.15, 21.00 »Pirati dei Caraibi«; Dvorana 2: 16.40, 19.20, 22.10 »Zodiac«; Dvorana 3: 16.30, 20.05, 22.15 »Spider-man 3«; Dvorana 4: 16.30, 18.15 »Notturno Bus«; 20.15, 22.15 »L'uomo dell'anno«.

SUPER - prepovedano mladini pod 18. letom.

TRŽIČ - KINEMAX - dvorana 1: 17.30, 20.30 »I pirati dei caraibi: Ai confini del mondo«; Dvorana 2: 18.30, 21.30 »I pirati dei caraibi: Ai confini del mondo«; dvorana 3: 17.40, 20.30 »Spider man 3«; dvorana 4: 17.30, 20.00, 22.10 »La città proibita«; dvorana 5: 18.00, 21.00 »Zodiac«.

Šolske vesti

V SOBOTO, 9. JUNIJA 2007 ob 11. uri v Marijinem domu pri Sv. Ivanu bodo učenci nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda uprizorili izvirni muzikal »Artakademija« - »Vsak v sebi nosi spremnost, samo tvoja je odločitev: mar boš sam'ga sebe izkazal, ali bo v meglo vse zavito?«.

Izleti

KOŠARKARSKI KLUB BOR priredi 1., 2. in 3. junija avtobusni izlet v Radence in Prekmurje z bogatim kulturnim in rekreativnim programom. Za informacije tel. na št. 348-8011601. Vabljeni!

KRUT obvešča, da je še nekaj prostih mest za ekskurzijo po Cerkljanskem z obiskom Cerknega, Bolnice Franca in Bevkove domačije v Zakočji. Podrobnejše informacije in vpisovanja na sedežu krožka, ul. Cicerone 8, Trst, tel. 040-360072.

PARTIZANSKI KLUB BOLJUNEC priredi v nedeljo, 10. junija 2007, izlet v Ljubljano. Vožnja na grad in plovba s turistično ladijo po Ljubljanici. Po kosišu muzika s plesom.

GLASBENA MATICA - Šola "Marij Kogoj" Trst

vabi na

ZAKLJUČNI AKADEMIJI

v baziliko sv. Silvestra v Trstu ob 20.30 uri

Danes, 30. maja 2007 - solisti, komorne skupine in harmonikarski orkester

V petek, 1. junija 2007 - diploma, komorne skupine in nagrejevanje

Vabljeni!

Danes praznuje svoj 80. rojstni dan naš dragi

Srečko Orel

Še na mnoga zdrava in vesela leta mu kličejo
žena Anica ter Wilma in Walter z družinama

Jan in Nik sta dobila sestrico
TEO. Vso srečo v življenju ji želimo
vsi svoji in staršem želimo mnogo
moći.

Prispevki

V spomin na Edvina Starc, darujeta Livio in Laura 50,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim na Kontovelu.

Ob prvi obletnici smrti drage žene Ivanke, daruje Janko Simoneta 50,00 evrov za AŠK Kras.

Ob prvi obletnici smrti drage mame Ivanke, daruje Zvonko z družino 50,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na Ivanko Guštin por. Simoneta, daruje Zmaga Lorenzi 30,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na predragega prijatelja Sergija

Sancina, daruje Tatjana in Anica 25,00 evrov za KD Ivan Grbec in 25,00 evrov za ljudski dom Zora Perello v Škednju.

V isti namen darujejo Robi, Marta in Sandro 30,00 evrov za KD Ivan Grbec in 30,00 evrov za ljudski dom Zora Perello v Škednju.

Namesto cvetja na grob dragega prijatelja Sergija Sancina, darujejo Anica Stopar in otroci 50,00 evrov za KD Ivan Grbec.

Namesto cvetja na grob priljubljene brata Riharda Rebula, darujejo sestre Marija, Ivanka in Cvetka z družinami 300,00 evrov za Center za rakasta obolenja.

V spomin na Ladija Miliča, darujeta Ida in Drago Purič 20,00 evrov za oktet Odmevi.

Ob 26. obletnici smrti Danila Baše darujeta žena Lucia in hči Annamaria 30,00 evrov za SKD Barkovlje.

V spomin na predragega moža Maria Ušaja, daruje žena Vera 200,00 evrov za balinarsko sekcijsko AŠD Sokol in 200,00 evrov za AŠD Sokol.

Ob 1. obletnici smrti Ivanke Guštin Simoneta, darujeta Dragica in Darko 50,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na gospo Vlasto Jankovič, daruje Lucia Baša 10,00 evrov za SKD Barkovlje.

V spomin na Edvina Starc, daruje Ludmilla Albi 20,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Kontovelu.

V spomin na Edvino Daneu, daruje Marija Sonce 30,00 evrov za Center za rakasta obolenja.

Lotterija 29. maja 2007

Bari	1	25	15	68	38
Cagliari	83	53	39	90	18
Firenze	42	12	15	34	10
Genova	15	34	10	20	73
Milan	17	44	38	41	54
Neapelj	16	39	87	45	51
Palermo	70	20	68	90	31
Rim	31	13	24	8	90
Turin	63	70	16	20	62
Benetke	81	42	51	23	53
Nazionale	51	67	63	76	52

Super Enalotto Št. 64

1	16	17	31	42	70	jolly	81
Nagradsni sklad						3.092.088,52	€
Brez dobitnika s 6 točkami-Jackpot						5.259.058,26	€
Brez dobitnika s 5+1 točkami							€
10 dobitnikov s 5 točkami						61.841,77	€
1.481 dobitnikov s 4 točkami						417,56	€
59.373 dobitnikov s 3 točkami						10,41	€

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	-€
Brez dobitnika s 5+1 točkami	-€
Brez dobitnika s 5 točkami	-€
1 dobitnik s 4 točkami	41.756,00
180 dobitnikov s 3 točkami	1.041,00
2.633 dobitnikov s 2 točkama	100,00
16.966 dobitnikov s 1 točko	10,00
35.867 dobitnikov s 0 točkami	5,00

Čestitke

Naš dobro nino SREČKO praznuje dan svoj rojstni dan. Da bi se dolgo let z nami veselil muželjko Robert, Walter, Viktor in Gašper.



Mali oglasi

PODGETJE V KOPRU išče izkušene prodajalce od 30 do 45 let. Za poslitev za nedoločen čas. Pogoj je lastno vozilo in znanje italijanščine. Od kandidata pričakujemo razpoložljivost tudi soboto in nedeljo. Zaslužki do 4000,00 Evrov. Telefon 0039-394564992 (od 14. do 19. ure)

GOSTILNA NA KRASU išče izkušenega kuhanja in gospo za pomoč v kuhinji. Nudimo dobre delovne pogoje. Tel. 320-1922872.

AUDI 80 2.0 prodam v dobrem stanju za 1.100 evrov. Tel. 340-2232538.

DAJEM V NAJEM pisarno na mejnem prehodu Fernetiči. Zainteresirani naj pokličejo na tel. št. 040-213341.

GOSPA nudi oskrbo starejšim osebam. Tel. 328-3617053.

ISČEMELO kot prodajalka ali šivilja. Tel. 335-252573.

ISČEMO pridno, prijazno dekle za devo v baru. Tel. na št.: 338-8042407.

KIOSK na nabrežinskem bregu išče kuhanja za poletni čas. Tel. na št.: 335-6943528.

MIZAR z obrtniško izkušnjo ter žena, kot hišna pomočnica dobita zaposljevi v Trstu. Poskrbljeno je stanovanje za družino, ostalo po dogovoru. Pisati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro »mizar«.

MIZARSKA DELAVNICA v obrtniški coni Zgonik nujno išče vajenca ali delavca. Zainteresirani prosimo naj pokličejo na tel. 335-285063.

MILADA IN POŠTENA gospa iz Slovenije išče delo 1 krat tedensko kot hišna pomočnica. Tel. 040-416615.

NUDIM dolgoletno prakso pri oskrbi ostarelih. Tel. na št.: 348-6041138 ali 00386-40328223.

PEKARNA LEGIŠA iz Sesljana išče slavičarja. Tel. na št.: 040-2299147.

PODARIM kopalno emailjirano kad 170x70 primerno za nabiranje vode na vrtu. Tel. 040-208989.

PRODAJAM avto Citroen Saxo Van Diesel, letnili 12/02, prevozenih 115.000 km, edini lastnik, redno servisiran, kupcu podarim štiri zimske gume. Tel. na št.: 335-387517.

PRODAM DIATONIČNA HARMONIKA diatonično harmoniko melodija za 1250 evrov. Tel. 335-5387249.

PRODAM 4000 kvm nezazidljivega zemljišča, med Opčinami in Repnom, dostop z avtom. Cena 30.000 evrov. Tel. 347-6145807.

PRODAM dvosobno stanovanje v okolici Trsta, približno 90 kv. metrov, v vrom in garažo. Klicati v večernih urah na št. 333-3620620.

PRODAM KOMPLET OTROŠKO OPREMO in sicer: kombinirani otroški kovček z avtosedežem, s torbo in zimsko vrečo (abcdesign), hujico, stajico, gugalnik z igralnim centrom. Cenam po dogovoru. Dele lahko kupite posamezno. Kličite na tel. št. 040-212649 ali 347-9637896.

Obvestila

KRUT vabi vse tiste, ki so zainteresirani za počitnice v zdravilišču v Strunjani v juniju, juliju in avgustu, da se čimprej prijavijo. Podrobnejše informacije in prijave na sedež krožka, ul. Cicerone 8, Trst, tel. 040-360072.

ORATORIJ V MARIJANIŠČU 2007

Tudi letos bodo v Marijanisču potekali počitniški dnevi pod imenom ORATORIJ 2007. Za OSNOVNO ŠOLO je določen zadnji teden v juniju in sicer od ponedeljka, 25., do vključno petka, 29. junija. Mladi iz NIŽJE SREDNJE ŠOLE bodo imeli oratoriji prvi teden v juliju. Uradni začetek ob 9. uri. Starši lahko pripeljejo otroke tudi prej. Zaključek ob 16. uri. Za prvo skupino je predviden en dan kopanja na morju in en dan izleta v planine. Druga skupina pa bo imela kot vsa zadnja leta dvodnevni pohod po slovenskih planinah. Prispevek je 70,00 evrov. V to je poleg vskršanje hrane vključen enodnevni izlet za prvo skupino, ter prevoz druge skupine na dvodnevni izlet v planine (ni vključeno spanje v planinski koči). Prijavite se lahko na tel. tajnico 040-211113 ali na št. 335-8186940.

SKD IGO GRUDEN obvešča, da bo do-

kumentarna razstava Branke Sulčič » Sto let Bohinjske proge in njen pomem za Nabrežino« odprtja z naslednjim zunikom: v petek 1. in soboto 2. junija od 17. do 19. ure, v nedeljo, 3. junija od 10. do 12. ure. Vsakokrat bo možen voden ogled. Za info tel. št. 040-200620 (Mileva).

DEŽELNA KMEČKA ZVEZA IN OBALNA SAMOUPRAVNNA SKUPNOST ITALIJANSKE NARODNOSTI vabi na delavnico o okolju prijazni in ekološki proizvodnji, ki bo danes, 30. maja, ob 20. uri na sedežu Zadružne Kraške banke. predavala bosta Anka Poženel in Irena Vrhovnik.

KROŽEK LUMIERE predvaja danes, 30. maja ob 20. uri v dvorani KD Ivan Grbec v Škedenjski ul. št. 124 film Françoisa Truffauta »I 400 colpi« (»Les 400 coups«, Francija, 1959). Uvodna beseda prof. Nuria Kanzian. Sledi razprava.

BAMBIČEVA GALERIJA NA OPĆINAH Proseška ul. 131, vabi na ogled razstave Mihale Velikonja »Utrinki«. Razstava bo na ogled do 31. maja, vsak dan od 10. do 12. ure in od 17. do 19. ure, ob nedeljah samo do 12. ure.

OBČINA DOLINA obvešča, da bodo vpisovanja v občinski poletni center do 31. maja 2007, od 8.30 do 12.30 v Uradu za Šolstvo občine Dolina. V ponedeljek, 21. junija 2007, bodo vpisovanja potekala tudi popoldne od 14.30 do 16.30. Za informacije tel. št. 040/8329241. Poletni center bo deloval v dveh izmenah: od 18. do 29. junija 2007, kot poletni nogometni in odbojkarski kamp v sodelovanju s ŠD Breg za otroke med 6. in 14. letom starosti; od 2. julija do 10. avgusta 2007, kot »tradicionalni« poletni center za otroke med 3. in 11. letom starosti.

ZSŠDI razpisuje dva natečaja: LIKOVNI in LITERARNI NATEČAJ na temo športa z naslovom Drobci iz športnega sveta 2007. Natečaj je namenjen učencem osnovnih šol s slovenskim učnim jezikom. Najboljši prispevki bodo objavljeni v letnem Zborniku slovenskega športa v Italiji, avtorji del in njihovi mentorji pa bodo ob predstavitvi zbornika tudi nagrajeni. Rok za predstavitev prispevkov zapade v četrtek, 31. maja 2007. Podrobnejše informacije na www.zssdi.it.

AŠD SOKOL prireja v petek, 1. junija, ob 18. uri v telovadnici v Nabrežini športno zaključno akademijo z družabnostjo. Nastopali bodo vsi telovadci, odbojkarice, mali košarkarji in baletke. Toplo vabljeni vsi starši in prijatelji društva.

PD SLOVENEC iz Boršča in Zabrežca vabi na 37. praznik vina, ki bo 1., 2. in 3. junija v parku Hribenca v Zabrežcu. Spored: petek, 1. junija, ob 20. uri ples z ansambloom Roxie, v soboto, 2. junija, ob 19. uri nastop folklorne skupine Stiski biseri iz Požarevcu, sledi ples z ansambloom Mega Mix. Nedelja, 3. junija, ob 18.30 koncert pihalnega orkestra Breg in nastop folklorne skupine KUD Srbska Sloga iz Vicenze. Sledi ples z ansambalom Happy day. V soboto, 9. junija, ob 20. ure dalje, ples z ansambalom Wic orchestra. V nedeljo, 10. junija ob 18. uri kulturni program, sledi ples z ansambalom Mi in v ponedeljek, 11. junija, ob 20. ure dalje ples z ansambalom Sonce. Delovalo bodo dobro založeni kioski z mesnimi in ribjimi specialitetami na žaru.

KROŽEK AUSER ZA KRAŠKO OBMOČJE vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 9. junija s pričetkom ob 17. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferrovario« v Nabrežini postaja. Za ples bo igralo »Duo melody«.

ŠTUDIJSKI CENTER MELANIE KLEIN obvešča, da bo v soboto, 2. junija urad zaprt in da so na razpolago še zadnja mesta za poletni center PIKAPOLONICA. Vpisovanje je možno še v soboto 9., 16. in 23. junija.

ZDruženje STARŠEV OŠ FRAN MILČINSKI organizira poletne tabore: »Jezikajte« - intenzivna angleščina v Zambratiji od 27. avgusta do 2. septembra (10-16 let); računalniška delavnica »Miška« od 3. do 7. septembra v jutranjih urah (od 8. do 14. leta). Za prijave in informacije 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja) ali e-pošta franmilčinski@libero.it

ŠKTD ZVEZA OCIZLA vabi v nedeljo, 10. junija na 7. pohod po tigrovski spominski krožni poti. Začetek ob 9. uri pred komuniko hišo v Ociši.

GLASBENA MATICA vpisuje v celodnevno Poletno glasbeno delavnico otroke med 6. in 10. letom, ki bo od 3. do 7. septembra 2007 v Dijaškem domu v Trstu. Prijave sprejemamo do 15. junija. Informacije - tajništvo GM tel. 040-418605.

TPK SIRENA organizira tudi letos tri poletne jadrnalne tečaje za otroke od 6. do 13. let starosti. Nudimo teorične in praktične tečaje v razredu OPTIMIST. Potrebna pogoja za vpis sta dobro poznавanje plavanja in zdravniško spričevalo. Klub nudi tečajnim vso opremo, vpis v Jadrナルno zvezzo in spremstvo na plovbi. Urnik: od ponedeljka do petka od 8.30 do 17. ure, ko morajo starši obvezno prevzeti otroka. 1. tečaj: od 18. do 29. junija; 2. tečaj: od 2. do 13. julija; 3. tečaj: od 16. do 27. julija 2007. Vpisovanje najkasneje 7 dni pred začetkom vsega tečaja. Podrobnejše informacije so na razpolago v tajništvu pomorskega sedeža, Miramarški drevored 32,

nih služb med vojno. Avtorja bo predstavil John Earle, razgovor pa bo vodil Ivo Jevnikar.

ORGANIZACIJSKI ODBOR KRAŠKE OHČETI vabi društva, ki nameravajo ob priliki tega praznika imeti osmico, na informativni sestanek v ponedeljek, 4. junija 2007, ob 20.30, v Bubnjev dom, v Repnu.

AŠZ SLOGA pripravlja pod pokroviteljstvom ZSŠDI odbojkarski kamp za najmlajše. Tečaj bo potekal ob ponedeljku 11. do srede 20. junija 2007 in je namenjen deklicam in dečkom letnikov '95 in mlajšim. Informacije in prijave v uradih ZSŠDI ob ponedeljku do petka od 8. do 16. na telefonsko številko 040-635627 do 5. junija 2007.

NK FC KRAS pod pokroviteljstvom OBČINE REPENTABOR vabi na NOGOMETNI KAMP za dečke in deklice letnikov 1996 - 2000 od ponedeljka 11. junija 2007 do sobote 16. junija 2007 na nogometnem igrišču v Repnu. Prijava in informacije: Maurizio 0328-9518440, Roberta 333-2939977. Iz organizacijskih razlogov prosimo, da otroke prijavite najkasneje do 06. junija.

POLETNI CENTER PIKAPOLONICA ŠC MELANIE KLEIN IN SLOVENSKA PROSVETA obveščata, da se bo poletni center odvijal v prostorih otroškega vrtca v Bazovici od 2. julija do 10. avgusta. Vpisne sprejemamo od 5. maja do 23. junija na urad ŠC Melanie Klein, Ul. Cicerone 8, ob sobotah med 16. in 18. uro. Vpisne so možne tudi po internetu. Za informacije: info@melanieklein.org, www.melanieklein.org, tel. št. 328-4559414.

ZSKD obvešča, da je v teku razpis za 3. natečaj Ignacij Ota za zborovske skladbe namenjen predvsem mladim skladateljem. Rok prijave zapade 30. junija 2007.

SKLAD MITJA ČUK obvešča, da bo letosno poletno središče »Kratkohlačnik 2007« na Proseku od 2. do 27. julija do 10. avgusta. Vpisne sprejemamo od 5. maja do 23. junija na urad ŠC Melanie Klein, Ul. Cicerone 8, ob sobotah med 16. in 18. uro. Vpisne so možne tudi po internetu. Za informacije: info@melanieklein.org, www.melanieklein.org, tel. št. 328-4559414.

AŠD-SK BRDINA V SODELOVANJU Z ZSŠDI organizira od 23. do 30. junija športni teden v Crmošnjicah na Dolnjem. Teden predvideva športne priprave v naravi pod strokovnim vodstvom in družabne dejavnosti ter je namenjen otrokom in mladincem. Število mest je omejeno in vpisovanje se zaključijo 8. junija 2007. Za vse informacije in vpisovanje se lahko obrnete na tel. št. 348 470 2070 vsak dan od 18.00 do 20.30. Toplo vabljeni vsi člani in prijatelji.

KD FRAN VENTURINI DOMJO vabi na tradicionalno šagro na Krmenki, ki bo 8., 9., 10. in 11. junija na Krmenki. Spored: petek, 8. junija ob 20. ure dalje ples z ansambлом Happy day. V soboto, 9. junija, ob 20. ure dalje, ples z ansambalom Wic orchestra. V nedeljo, 10. junija ob 18. uri kulturni program, sledi ples z ansambalom Mi in v ponedeljek, 11. junija, ob 20. ure dalje ples z ansambalom Sonce. Delovalo bodo dobro založeni kioski z mesnimi in ribjimi specialitetami na žaru.

KROŽEK AUSER ZA KRAŠKO OBMOČJE vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 9. junija s pričetkom ob 17. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferrovario« v Nabrežini postaja. Za ples bo igralo »Duo melody«.

ŠTUDIJSKI CENTER MELANIE KLEIN obvešča, da bo v soboto, 2. junija urad zaprt in da so na razpolago še zadnja mesta za poletni center PIKAPOLONICA. Vpisovanje je možno še v soboto 9., 16. in 23. junija.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV prireja tretji mladinski glasbeni laboratorij INTERCAMPU 2007, ki se bo letos odvijal v Mladinskom zdravilišču in letovišču na Debelem rtiču od sobote, 28. julija, do nedelje, 5. avgusta 2007. Namenjen je godbenikom od 9. do 20. leta starosti. Prijavnice in plačilo vpisne sprejema urad ZSKD v Trstu najkasneje do petka, 1. junija 2007.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV prireja poletne ustvarjalne delavnice 2007, ki se bodo letos odvijale na Vojskem od 27. avgusta do 1. septembra 2007. Okvirne delavnice: lutkovna, likovna in plesna. Namenjene so vsem osnovnošolcem. Prijavnice lahko dvignete na tržaškem uradu ZSKD od ponedeljka do petka od 9. do 14. ure. Prijavnice in plačilo vpisne sprejema urad ZSKD v Trstu do konca junija.

ob ponedeljkih in petkih, od 18. do 20. ure ter ob sredah od 16. do 18. ure ali na tel. št. 040-422696.

ŠZ BOR IN ŠPORTNA ŠOLA TRST organizirata tudi letos tradicionalni športni poletni center na štadionu Prvega maja, ki bo potekal ob 2. do 27. julija v tedenskih izmenah. Namenjen

tecnocedile
TRST, UL. Cosulich 9 (industrijska cona)
tel. 0039/040/827045 - 830688



**GRADBENI IN INDUSTRIJSKI
STROJI IN OPREMA • PRODAJA IN
NAJEM • SERVIS • REZERVNI DELI**

stran pripravila
oglaševalska agencija
Tmedia
www.tmedia.it

ad tmedia

EDIL - PORFIDI TRENTINA



Skladišče in urad na Proseku
(nasproti avtobusne garaže ACT)

Tel. 040/251044;
faks 040/251145

VSE VRSTE PODOV ZA ZUNANJE POVRŠINE

porfirji • peščenjaki • prane cementne
plošče • kamnite kocke in obloge •
kamniti robniki • material za pokrivanje
streh • strešne opeke iz žgane gline...

VELIKA IZBIRA GRADBENEGA MATERIALA

opeke • železne in lesene
konstrukcije • izolacijski
materiali • železne PVC cevi • ograje...

Zakaj sonce? Ker je najneposrednejši obnovljivi vir energije in je njegovo koriščanje brezplačno. Med obnovljivimi viri energije, kot so vater, voda, zemeljski topotni tokovi, je sonce tisti vir, ki nam je namreč najprej na razpolago. Do energetskega koriščanja sončne svetlobe pridemo po najlažji poti, s primernim pristopom pa nam nudi lahko ogromno: tehološki napredek je prav zaradi vse bolj razširjene občutljivosti posameznikov do naravovarstvenega vprašanja, v zadnjih letih dosegel neverjetne cilje, ki čisto vsakemu od nas omogočajo, da si z relativno nizkim do-prinosom zagotovi udobno življenje z naravi prijazno in nenazadnje brezplačno energijo!

Pred leti in danes

Če je bila sončna energija pred leti izbira posameznikov, morda idealistov, je danes skoro nuja za vse, ki imajo kolikor toliko razvito naravovarstveno zavest in se čutijo odgovorne za usodo, ki jo doživlja okolje. Je pa tudi izbira vseh, ki želimo preudarno ravnati s svojimi gmotnimi sredstvi. Svet se je spremenil (beri: spremena ga je čezmerna industrializacija in s tem pokvarilia ravnovesje, ki je v naravi obvladovalo sile in nudilo vsem enake možnosti preživetja). Čezmerno izkoriščanje tal, brezbrizno seganje po zakladih zemelje in po tem, kar nam narava sama od sebe nudi, je privelo do danes grozne slike, pred katero nas čedalje glasneje svarijo (nestrankar-



ski) strokovnjaki, raziskovalci, pretežno nevladne organizacije z močno naravovarstveno naravnostjo. Vse, kar poganja današnji svet, preveč in predolgo namreč sloni na neobnovljivih vih, kot so nafta, zemeljski plin, premog. Njihove zaloge pa gredo k koncu in jih bo tudi po najbolj optimističnih napovedih v 21. stoletju zmanjkalo.

Da bi vsaj načelno začeli preprečevati to razdejanje, je na mednarodni ravni prišlo do t.i. Kjotskega protokola, ki države podpisnice obvezuje k omejevanju oddajanja toplogrednih plinov, torej tistih plinov, ki nastajajo z izgorevanjem fosilnih goriv in prispevajo k čedalje večjemu segrevanju ozračja. Kjotski protokol je stopil v veljavo pred dvema letoma, k njemu je pristopilo 141 držav, med njimi pa ni prav tistih, ki v največji meri 'prispevajo' k zemeljskemu onesnaževanju!

Izbira pa je na nas

Mimo mednarodnih političnih sple-tov, pa je svet še vedno na ramenih navadnih ljudi: in če še vedno velja, da svet ustvarjajo posamezniki, vsak od nas lahko prispeva k stvari. V zadnjih desetletjih je zanimanje za sončno energijo v t.i. razvitih državah naraslo hkrati z zavedanjem o omejenosti drugih energetskih virov in o njihovih vplivih na okolje. Dosežki raziskav in tehnološki sistemi, ki so svoj čas bili takoreč poskusnega značaja in omejene dosegljivosti, so se vidno pomnožili in napredovali. S širjenjem uporabnosti pa se izboljšujejo tudi proizvodi in njihova učinkovitost. Posledično se prilagajajo tudi cene, ki so bistveno dosegljivejše

ad tmedia

EDIL CARSO s.n.c.



**GRADBENO
PODJETJE
IN OBNOVA ZGRADB**

Obrtna cona ZGONIK - Proseška postaja 29/B
Tel. 040.2528036 Faks 040.2529521 Mob. 348.5211656
www.edilcarso.it e-mail:edilcarso@libero.it

**VEČ KOT 60 LET IZKUŠENJ
V GRADNJI ŠTEDILNIKOV**

La Fagagnese
DI DANIELE FURLANO

**KUHINJE IN
ŠTEDILNIKI S KOTLOM
ZA OGREVANJE**

**TRADICIONALNI,
VGRADNI, STOLPNI
V INOX JEKLU,
EMAJLIRANI IN ZIDANI**

PO NAROČILU POOSEBLJENA IZDELAVA

PO NAROČILU VAM NUDIMO KOMBINACIJE UNIBLOC: KUHINJE, KOMBINIRANI ŠTEDILNIKI S KOTLOM, PLINSKI ŠTEDILNIK, HLADILNIK, POMIVALNO KORITO, DELOVNE PLOŠČE IZ GRANITA, PEČI IZ LITEGA ŽELEZA, RAZNI DODATKI

ULICA 24. MAJA 2 - 33034 FAGAGNA (UD) - TEL. 0432.800157 - FAKS 0432.810452

AWS.IT

termoideale

geom. Giancarlo FORAUS

OTAimpianti
p.i. Marko Ota



KAKO VARČEVATI V SODELOVANJU Z NARAVO

**IN IZKORISTITI 55% DAVČNEGA POPUSTA
NA SONČNIH KOLEKTORJIH IN KONDEZACIJSKIH PEČEH**
(na osnovi finančnega zakona 2007 za zasebnike, podjetja in organizacije)

Brezplačna tel. št.
800 913 420

od analize do svetovanja
in realizacije

OBRTNA CONA DOLINA
www.termoideale.it

Prijeten dom

E tudi za svoj dom: in spoštovanje okolja

kot pred kakim desetletjem: kot pri vseh stvareh pa je odločilna kakovost.

Vsekakor to pomeni, da se v t.i. vzdržljiv razvoj usmerjajo tudi mnogi industrijski obrati: žal jih je še vedno premalo, tako da se njihov napor na širsi ravni komajda zaznava. Ugotovitev pa je vsekakor spodbudna in kaže, da se bo prej ali slej splošno stanje le preusmerilo v bolje. Manj spodbudni so podatki, ki se nanašajo na našo državo: čeprav ima Italija čudovito sredozemsko lego, kar ji zagotavlja nadpovprečno sončnost, v seznamu držav, koristnic sončne energije zaznavno zaostaja. Pomislimo le, da ima Nemčija približno 5 milijonov kvadratnih metrov postavljenih sončnih kolektorjev, Švica okrog 2 milijona, prav tako Turčija, v Grčiji se površina suče okrog milijona 800 tisoč: v Italiji pa ne dosegamo niti 700 tisoč kvadratnih metrov! Kaže, da se bo stanje v prihodnjih letih izboljšalo, saj si pri tem prizadeva tudi zakonodaja. Še vedno pa je spodbud premalo in spet sloni vse na posamezniku.

Kar danes nudi tržišče, je prav gotovo zanimivo za veliko večino potrošnikov, bodisi zaradi uporabnosti in rentabilnosti, pa tudi zaradi dovoljne raznolikosti v cenah. Zadetna naložba oz. strošek za nakup in postavitev sistema za koriščenje sončnega sevanja se po preverjenih izračunih izplača popvrečno v 4,5 letih. Boljša je kakovost tehnoloških naprav, večji je učinek in višja

je raven zagotovljenega varčevanja. Kar je za potrošnika najzanimivejše, pa je dejstvo, da ima dober sončni sistem zagotovljeno dobo trajanja za najmanj 30 let!

Strokovnost in izkušnja

Pri izbiranju seveda veliko odvisi od tega, kaj si želimo in kaj pravzaprav potrebujemo. Splošno govorimo o sončnih kolektorjih, med temi pa razlikujemo tiste za proizvajanje topote in tiste za proizvajanje električnega toka. Znotraj obeh skupin so se dodatna razlikovanja, predvsem na osnovi pristopa v izoblikovanju in izbranem materialu. Tako so sončni kolektorji za proizvajanje topote lahko ploščati ali cevasti, popolnoma ali samo pol vakuumski, v sistemu ali neposredno povezani z rezervoarjem toplice vode. Poleg lege je bistvene važnosti uravnovešenost sistema, ki mora biti zgrajen po meri bivanjskega prostora in tistih, ki v njem prebivajo; obenem pa mora biti soncu izpostavljena površina v primerem sorazmerju s hraničnikom tople vode, ki ne sme biti ne prevelik ne premajhen, istočasno pa mora zagotoviti dobro raven nepropustnosti. Če je prevelik, se nam bo sončni sistem zdel neučinkovit, če pa premajhen, bo topla voda prevečkrat šla v obtok (kar spet ni dobro). Sončni sistemi služijo lahko kot dopolnilo obstoječemu domačemu ogrevanju (na primer za segrevanje sanitarne vode), so pa lahko povsem samostojni in nadomeščajo ogrevalno napeljavjo s pečjo: v tem

primeru je sončne kolektorje potrebno združiti s primernim talnim ali stenskim gretjem, ki z razliko od tradicionalnih napeljav deluje na osnovi nižje vodne temperature.

Sicer je tehnološki napredek tolikšen, da so možne tudi zelo učinkovite rešitve, s katerimi sončne kolektorje povežemo z napeljavami tekorekoč starejšega tipa.

Dobi sončni kolektorji, še posebno vakuumski, proizvajajo toploto vodo tudi z oblačnim vremenom: to se pravi, da ne govorimo več o sezonski, temveč že o stalni prekvalifikaciji bivanjske klimatizacije.

Posebna zanimivost so fotovoltaični sončni kolektorji: prav tako kot toplotni delujejo s sončno svetlobo, le da jo pretvarjajo v električni tok. Prav tako kot za toplotne kolektorje se tržišče fotovoltaičnih začelo širiti v zadnjih letih, ko je zaradi tehnološkega napredka uporaba silicija postala cenejša in zato dosegljivejša. Energetski monopol električnega toka do pred nedavnim ni dovoljeval 'domačega' pridobivanja: v tem smislu je tudi zakonodaja storila korak naprej in danes se fotovoltaični sistem lahko jemlje v poštev kot eno izmed možnosti daljnoročnega energetskega varčevanja.

Vsekakor je pri odločitvi za sončni sistem pomembno tudi mnenje strokovnjaka, ki pozna tehnologijo in lahko svetuje najboljšo rešitev.

...preberite si kaj več v soboto,
2. junija 2007!

za vašo reklamo

na Primorskem dnevniku

brezplačna št. 800.129.452



Rezervoarji GPL Gruppo SOCOGAS
in utekočinjeni naftni plini
za domačo uporabo, kmetijstvo,
industrijo in gostinstvo
Ulica Grado 20
Tel. 199.145.323
Tel. 0431.35065 - Faks 0431.33987
e-mail: ecogasspa@ecogasspa.it
33052 CERVIGNANO DEL FRIULI (UD)

Posebne ugodnosti za vse, ki zamenjate
plinsko olje ali drva z naftnim plinom GPL

Ob 10. obletnici

Maj 1997
Maj 2007



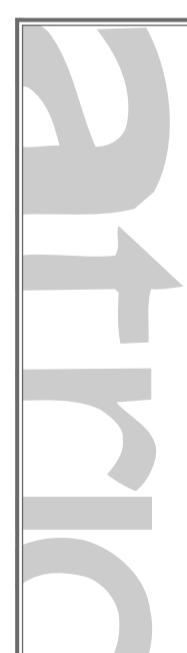
Vam ponuja po ugodnih cenah

KERAMIČNE PLOŠČICE
KOPALNIŠKO POHITVO
HIDROSANITARNE ARTIKLE
HIDROMASAŽNE KADI IN KABINE
KOTLE
RADIATORJE
KLIMATIZATORJE

TRST Ulica Valmaura 8

Tel. 040.826084 - 040. 281279 - www.idraonline.it

Od ponedeljka do petka 8.00 - 12.00 in 13.00 - 18.00
ob sobotah zjutraj od 8.00 do 12.00



atrio
NAČRTOVANJE
NOTRANJIH PROSTOROV

Molteni&C
Rimadesio
MOROSO
VALCUCINE
Kartell
W.MF
MISSONI
Millefiori MILANO



RODA

TRŽIČ, ul. C.A. Colombo 14, Tel. 0481.40540 • Faks 0481.40929 • e-mail: atriosrl@tiscali.it



LESENI PODI



NOTRANJA VRATA



OKNA IN OKVIRJI IZ PVC-JA



BLINDIRANA VHODNA VRATA

DOBAVA IN MONTAŽA

nuova edilcomerc

VSE ZA GRADNJO IN PRENOVO VAŠE HIŠE

NUOVA EDILCOMERC

ul. GREGO 55 040.382218
Sedež: UL. Flavia 52 TRST Tel/fax 040.8332109

GIOMA
*Leseni podi
Okna in okvirji
Notranja vrata
Blindirana vhodna vrata*

33050 S. VITO AL TORRE (UD)
IND. CONA NOGAREDO AL TORRE
TEL. in FAKS 0432 997154
www.giomapavimenti.it - info@giomapavimenti.it



VOLITVE - Pristojna komisija goriškega sodišča bo danes ali najkasneje jutri razglasila dokončne izide

Forza Italia prva stranka Forum presenetil Oljko

Županski kandidat	št. glasov	odstotki
Dokončni izid: 37 na 37 volišč		
ETTORE ROMOLI	10.855	51,13%
ANDREA BELLAVITE	4.243	19,99%
GIULIO MOSETTI	3.425	16,13%
ERMINIO TUZZI	1.312	6,18%
DONATELLA GIRONCOLI DE STEINBRUN	798	3,76%
LUIGI FERONE	379	1,79%
GIOVANNI GLESSI	217	1,02%

SESTAVA OBČINSKEGA SVETA V GORICI

Župan	Ettore Romoli
Županski kandidati	Giulio Mosetti, Erminio Tuzzi, Donatella Gironcoli de Steinbrun, Andrea Bellavite
NACIONALNO ZAVEZNOSTVO	Fabio Gentile (239 preferenc), Francesco Del Sordi (208), Riccardo Stasi (105), Lorenzo Lusina (102), Salvatore Puleo (63)
FORZA ITALIA	Gaetano Valenti (623), Rinaldo Roldo (208), Silvana Romano (143), Roberto Sartori (118), Dario Obizzi (117), Renata Donati (105), Michele Punteri (104), Mariagrazia Mollica (87), Franco Hassek (86), Giorgio Magnarin (83), Giulio Severo Tavella (82), Guido Germano Pettarin (77), Davide Comolli (73), Antonio Devetag (73), Carlo Carruba (68)
GORIZIA TRICOLORE COSMA	Sergio Cosma (178)
UDC	Leonardo Zappalà (183), Marino Zanetti (116)
SEVERNA LIGA	Marina Francesca Colombo (39)
PROGETTO GORIZIA	Bernardo De Santis (61)
FORUM GURIZA GORIZIA GORICA	Aleš Waltritsch (121), Marko Marinčič (105), Anna Di Giannantonio (81)
SKP - EVROPSKA LEVICA	Gianluca Pinto (41)
L'ULIVO OLJKA ULÍF	Božidar Tabaj (145), Federico Portelli (141), Silvan Primosig (98), Marco Rota (88), Gianna Grinover (80), Marilka Koršič (80)
OBČANSKA LISTA PER GORIZIA	Maurizio Gualdi (89)

Ob desnosredinskemu županu Ettoreju Romoliju je zmagovalka nedeljskih in po-nedeljkovih občinskih volitev stranka Forza Italia, ki je s svojo listo zbrala 5.280 glasov (29,97%) in v občinski svet izvolila petnajst svojih predstnikov. Med kandidati desno-sredinske stranke je največ preferenc zbral višji župan Gaetano Valenti; zaradi se je izreklo 623 volivcev, kar je pravi rekord, če pomislimo, da je za kandidata Nacionalnega zavezništva Fabio Gentile, drugouvrščenega po številu preferenc, glasovalo »le« 239 volivcev. Stranka Forza Italia je okrepila svojo prisotnost v mestu, glede na občinske volitve izpred petih let pa je zbrala skoraj pet odstotkov več. Da je bila izbira Romolija za županskega kandidata posrečena, priča podatek, da je bil njegov tekmeč za župansko kandidaturo Antonio Devetag izvoljen v občinski svet s samo 73 preferencami. Porast glasov glede na občinske volitve iz leta 2002 so beležili tudi pri Nacionalnem zavezništvu (+2%) in sredinski stranki UDC (+1,2%), medtem ko je Fiamma tricolore edina stranka desnosredinskega zavezništva, ki je beležila upad števila volivcev (-1,3%).

Ob levih sredini, ki je doživel pekoč poraz, beležimo občuteni upad glasov tudi pri občinskih listah županskega kandidata Ermina Tuzzija. Pred petimi leti je bivši demokrščanski župan Antonio Scarano zbral 3.839 glasov (16,92%), v nedeljo in ponedeljek pa je Tuzzijevo zavezništvo podprlo nekaj več kot 1.300 volivcev (6,1%). Negativen rezultat je, kot že rečeno, dosegla leva sredina. Za presenečenje je poskrbel edino Forum za Gorico, kljub temu da so listo sestavili na vrati na nos pred enim mesecem in pol, so s 1.529 glasovi (8,68%) izvolili tri svetnike, Aleša Waltritscha (121 preferenc - pred petimi leti jih je prejel 145), Marka Marinčiča (105) in Anno Di Giannantonio (81). Ostale liste, ki so podpirale županskega kandidata Andreja Bellaviteja, so bile manj uspešne. SKP je zbrala 634 glasov (3,60%), kar je za štiri odstotke manj kot pred petimi leti, ko jo je podprlo 1.281 volivcev. Levicarsko stranko bo v občinskem svetu predstavljal edino Brancatijev odbornik Gianluca Pinto, ki je zbral 41 preferenc, dosedanjemu občinskemu svetniku Marjanu Sosolu pa z 28 preferencami ni uspela ponovno izvolitev.

Skromna je bila bera glasov tudi liste

s katoliškim predznakom »Progetto Gorizia«, ki jo je podprtlo 434 volivcev (2,46%) in je v občinski svet izvolila le Bernarda De Santisa (61 preferenc), še slabše pa sta se izkazali listi »Gorizia Democratica« in »Lista rossa«, ki sta skupaj komajda presegli en odstotek glasov. Rezultat pod pričakovanji je dosegla Oljka, ki je zbrala 3.072 glasov (17,44%). Njen županski kandidat Giulio Mosetti je prejel 16,13 odstotkov glasov, kar pomeni, da mu več kot en odstotek volivcev Oljke ni zupal in je s svojim glasom podprt drugega županskega kandidata, v veliki večini primerov Bellaviteja. Oljko bo v občinskem svetu pred-

stavljal šest svetnikov. Trije so iz vrst Marjetice - Federico Portelli (141 preferenc), Marco Rota (88), Gianna Grinover (80), trije pa iz vrst Slovenske skupnosti; to so Božidar Tabaj (145), Silvan Primosig (98) in Marilka Koršič (80). Pred petimi leti je Marjetica izvolila rekordnih deset svetnikov in presegla 21 odstotkov glasov; leta 2002 je bila nekoliko uspešnejša tudi SSK, saj so njeni kandidati letos prejeli skupno 207 glasov manj od svojih predhodnikov pred petimi leti. V občinski svet so bili leta 2002 izvoljeni štirje svetniki iz vrst SSK, in sicer Božidar Tabaj (196 preferenc), Bernard Spazzapan (147), Mara Cernic (134) in Silvan Primosig (114). Pred petimi leti so štirje kandidati SSK prejeli skupno 591 preferenc, letos pa so jih njihovi nasledniki zbrali skupno 384 (ob že omenjenih izvoljenih svetnikih je Mirjam Bratinja prejela 61 glasov). Naj še navedemo, da je za županskega kandidata glasovalo 22.016 volivcev, ob tem pa je bilo veljavnih glasovnic 21.229, belih 239, neveljavnih pa 528. Spornih glasovnic je bilo 20. Za občinski svet je glasovalo 18.964 volivcev; veljavnih glasovnic je bilo 17.616, belih glasovnic 239, neveljavnih pa 816. Spornih glasov je bilo 23.

Dosedanji župan Vittorio Brancatijev se je včeraj dopoldne poslovil od kvestorja Emilia Ruocca in prefekta Roberta De Lorenza, nato pa se je še zadnjic sestal s svojim odborom. Novega župana Ettoreja Romolija bo pričakal na županstvu, kjer mu bo danes ali še verjetneje jutri simbolično predal župansko pisarno. Kot so sporočili iz volilnega urada goriške občine, pristojna volilna komisija, ki se je sestala na goriškem sodišču in ki jih predseduje sodnik, preverja izide volitev. Z delom naj bi končali danes ali najkasneje jutri, nato pa bodo uradno razglasili rezultate. Romoli bo moral nato v roku desetih dni sklicati umestitveno sejo občinskega sveta, na kateri bo prisegel in uradno začel svoj županski mandat.

Z volilnega urada so povedali tudi, da se ne neposredno ukvarjajo z zapletom na ločniškem volišču, kjer so v ponedeljek poslegli policisti oddelka Digos. Agenti so vsekakor sestavili zapisnik zaradi domnevnega prekrška predsednika volilne komisije in ga posredovali pristojnemu sodniku.

Daniel Radetič

Liste	Dokončni izid: 37 na 37 volišč	št. glasov	odstotki
		5.280	29,97%
	3.072	17,44%	
	1.909	10,84%	
	1.529	8,68%	
	991	5,63%	
	935	5,31%	
	634	3,60%	
	615	3,49%	
	489	2,78%	
	434	2,46%	
	379	2,15%	
	345	1,96%	
	215	1,22%	
	169	0,96%	
	168	0,95%	
	162	0,92%	
	136	0,77%	
	72	0,41%	
	58	0,33%	
	24	0,14%	

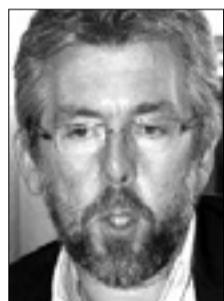


VOLITVE - V novem goriškem občinskem svetu Koršičeva, Marinčič, Primosig, Tabaj in Waltritsch

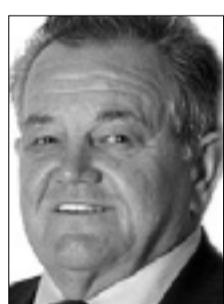
Pet Slovencev v opoziciji »Ne bomo dovolili korakov nazaj«



MARILKA KORŠIČ
BUMBACA



MARKO MARINČIČ
BUMBACA



SILVAN PRIMOSIG
BUMBACA



BOŽIDAR TABAJ
BUMBACA



ALEŠ WALTRITSCH
BUMBACA

V novem občinskem svetu v Gorici bo med šestnajstimi člani opozicije sedelo pet slovenskih svetnikov. Na listi Oljke so bili izvoljeni kandidati stranke Slovenske skupnosti Božidar Tabaj, Silvan Primosig in Marilka Koršič, v Bellavitevjevi listi Forum za Gorico pa sta najboljši rezultat dosegla Aleš Waltritsch in Marko Marinčič. V Brancatijevi večini je bilo slovenskih svetnikov sedem, v drugem Valentijevem mandatu pa so bili v občinskem svetu samo trije Slovenci.

Somšnjena SSk **Marilka Koršič** je letos prvič kandidirala na občinskih volitvah, izvoljena pa je bila z 80 preferencami. »Volivcem se zahvaljujem, zadovoljna sem s svojo izvolitvijo in z rezultatom SSk. Zdi se mi, da je enoten nastop Slovencev v eni stranki bolj ploden kot sodelovanje v raznih drugih listah,« je izjavila Koršičeva in podčrtala: »Raje bi videla enotni nastop leve sredine, kljub temu pa sem v kampanji sodelovala z velikim navdušenjem. Nad izidom sem bila razočarana, saj sem pričakovala, da bosta Oljka in leva sredina nasploh imeli boljši rezultat. Slovenska komponenta v občinskem svetu bo tudi v tem mandatu dokaj številčna, čeprav je vzdušje v opoziciji nedvomno drugačno kot v večini. Mislim, da bomo morali biti slovenski kandidati nujno složni, ko bo šlo za manjšinsko problematiko, na drugih področjih pa bo vsak lahko izražal svoje gledišče.«

Mesto med svetniki si je s 105 preferenčnimi glasovi zagotovil pokrajinski odbornik **Marko Marinčič**, ki bo še pred vstopom v občinski svet izstopil iz pokrajinskega sveta. »Eden izmed glavnih vzrokov poraza leve sredine je bila neenotnost. Nad tem se mora leva sredina zamisliti, saj je njena neenotnost vidna tudi na državnih in deželnih ravnih, kjer sta večinski levosredinski komponenti, ki snujeta Demokratsko stranko, potisnili v kot levico in žrtvovali enotnost koalicije. Treba je iskati ravnotežje med vsemi komponentami, ne da bi prišlo do izsiljevanja. Na Goriškem je Marijetica vslila odstranitev Brancatija. Volivci so posledično porazili Mosettiju, s tem pa je bila oškodovana tudi SSk, ki je izgubila veliko glasov. Levi demokrati so izginili iz občinskega sveta, pri tem pa predvsem obžalujem izpad mladega Davida Peterina. Novost teh volitev sta bila Bellavite in Forum za Gorico, ki sta vsaj del-

no rešila čast leve sredine in dajeta upati, da obstaja zameteck poti za preporod leve sredine. Razčiščenje v strankah, ki so povzročile polom, pa bo vsekakor potrebno,« je ocenil Marinčič in dodal: »Zahvaljujem se volivcem, ki so podprtli mene, Waltritscha in ostale slovenske kandidate. Mi in ostali svetniki znotraj opozicije bomo soodgovorni za obnovitev levosredinske enotnosti v težkem političnem momentu, v katerem bo treba nastopati složno in odločno, da bomo na področjih čezmejnega sodelovanja, sožitja, manjšine in novih evropskih izzivov uspeli rešiti, kar se da.«

Odbornik Brancatijevske uprave za manjšine in čezmejno sodelovanje **Silvan Primosig** je bil v občinski svet izvoljen z 98 preferencami. »Kot predstavnik SSk sem zadovoljen, saj smo kot stranka dosegli rezultat, nad splošnim izidom volitev pa seveda nisem navdušen. Bojim se, da se bo Gorica v primeru vztrajanja desne sredine pri nekaterih stališčih vrnila v preteklost, namesto da bi naprej gojila odlične stike, ki smo jih v zadnjih petih letih vzpostavili s slovenskimi sosedji. Poraz je bil odvisen od razdrobitve koalicije, do katere so privlekle nekatere politične sile z nepremisljenimi potezami, ki so škodovale celo Gorici,« je povedal Primosig in pris�푸: »Leva sredina se bo v občinskem svetu prav gotovo premikala složno. Ko smo bili večina ni bilo težav, še manj bi jih moral biti sedaj, ko smo v opoziciji. Prizadevali si bomo za uresničevanje programa, ki je želel iz Gorice narediti odprt, tolerantno in evropsko mesto. Ukreplali pa bomo vedno konstruktivno, apriorna obstrukcija namreč ne bi prispevala k razvoju mesta.«

Med slovenskimi kandidati za občinski svet je najvišje število preferenc zbral dosedanje občinskega svetnika **Božidar Tabaj**, ki je s 145 glasovi tudi prvi izvoljeni kandidat na listi Oljke. »S svojim rezultatom sem zadovoljen in se zahvaljujem vsem, ki so mi izkazali zaupanje. Pred petimi leti sem prejel nekaj več glasov, mnogo izgubljenih pa gre pripisati zmedni volivcem, ki očitno niso prejeli dovolj informacij. Mnogi so na primer naredili zmešnavo med glasovanjem za občinski in krajevni svet. Kar pa zadeva splošno oceno volitev, lahko rečemo, da je bil poraz, do katerega so privlekle spori v levi sredini, na obzorju,« je ocenil Tabaj in pris�푸: »Menim, da se bosta opozicija v občinskem svetu in predvsem njena slovenska komponenta premikali v soglasju. Od večine bomo zahtevali spoštovanje dosežkov prejšnje uprave. Ne bomo dovolili korakov nazaj.«

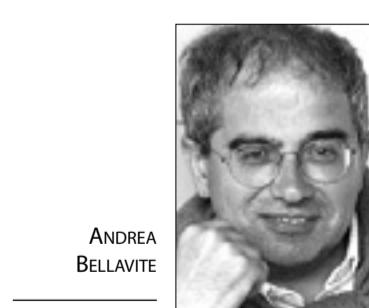
Prvi izvoljeni na listi Foruma je bil načelnik Demokratične levice v občinskem svetu Brancatijevske uprave **Aleš Waltritsch**, ki je prejel 121 preferenc. »Vesel sem, da so mi volivci še enkrat zaupali mesto občinskega svetnika ter prvega na listi. Prejel sem sicer nekaj manj glasov kot pred petimi leti, ko je zame glasovalo 145 volivcev, upoštevati pa je treba, da sem takrat nastopal za širšo koalicijo. Obenem ne gre zanemariti, da je bil na letosnjih volitvah v isti listi prisoten tudi drugi močan slovenski kandidat, Marko Marinčič, tako da sem z izidom zadovoljen. Še bolj kot število preferenc, ki sva jih z Marinčičem dobila, pa se mi zdi pomembno, da sta se na listi Foruma uvrstila na prvo mesto dva Slovence,« je povedal Waltritsch in dodal: »Kljub Romolijevi zmagi, pri kateri je ključno vlogo odigrala skrajna desnica, sta bila rezultata Foruma in županskega kandidata Bellaviteja izredno dobra. Plačali smo nekatere napake, ki so bile narejene v Brancatijevi upravi, trenja v levi sredini, ki so mnoge volivce oddaljila od politike, in slabo vreme, ki pa ni osibilo motivacije desnosredinskih volivcev. Kljub porazu bo slovenska prisotnost v občinskem svetu še vedno številčna, škoda le, da ni bil za peščico glasov izvoljen tudi predstavnik Levih demokratov David Peterin.«

Aleksija Ambrosi

VOLITVE - Bellavite ponosen na rezultat

V klopek opozicije za prihodnost mesta

»Dokazali smo, da je ob trdnih vrednotah mogoče izpeljati volilno kampanjo tudi brez velikih sredstev in da je pri tem uglašeni pristop neobhodno potrebna vrlina.« Tako je včeraj povedal poraženi županski kandidat Andrea Bellavite in poudaril, da njegova volilna kampanja ni bila »proti«, pač pa »za«. »Nismo bili proti dosedjanju občinskih upravi, čeprav smo si prizadevali, da bi popravili napake, ki jih je storila; nismo bili proti tistim, ki se niso strinjali z našimi predlogi in programi; nismo bili proti desni sredini, še manj pa proti ostalim silam leve sredine, saj med njimi nismo imeli nasprotnikov, pač pa tekmece, s katerimi se je bilo treba soočati na politični ravni, ne pa na osebni, na kateri je prišlo do nepotrebnih nizkih udarcev,« meni Bellavite in dodaja, da je ponosen na doseženi rezultat, čeprav mu je žal, da ni uspel izboriti balotaže. Ob tem se zahvaljuje in zagotavlja vsem volivcem, da si bo iz opozicijskih klopi prizadeval za prihodnost Gorice in za poenotenje leve sredine. Bella-



ANDREA BELLAVITE
BUMBACA

vite želi novemu županu Ettoreju Romoliju naj bo res predstavnik vseh Goričanov, ne pa le tistih, ki so ga volili.

Za uspeh v prvem krogu je včeraj Romoliju čestital predsednik viademski pokrajine Marzio Strassoldo, ki je poudaril, da je treba okreptiti stike med Furlanijo in Gorico. Strassoldo je tudi ocenil, da je zmagala goriške desne sredine pomembno politično znamenje. Po njegovem mnenju bo prihodnje leto prišlo do preobrata tudi na deželnih ravnih, saj volivci želijo sprememb in so na veličani sedanjih upraviteljev.

VOLITVE - Prišlo bo do sprememb

Izvoljeni v rajonske svete



Ponedeljkovo štetje glasovnic na goriškem volišču
BUMBACA

Goriški volivci so v nedeljo in pondeljek obnovili tudi rajonske svete. V vseh treh rajonih, kjer je slovenska prisotnost najbolj izrazita, so levosredinske politične sile obrzale večino, tako da bodo svetom po vsej verjetnosti še naprej predsedovali Slovenci. V Štandrežu je Oljka izvolila šest od dvanajstih svetnikov, Forum za Gorico pa enega. V Podgori ima Oljka štiri svetnike, SKP in Forum po enega, le-tem v pomoč pa naj bi prispočil še svetnik Stranke upokojencev. V Pevmi, Štmavru in na Oslavju je sedem svetnikov iz vrst Oljke, po dva pa iz vrst SKP in Forum za Gorico. V nadaljevanju objavljamo novo sestavo goriških rajonskih svetov. Prišlo bo vsekakor do sprememb, ker so bili nekateri izvoljeni tudi v občinski svet ali v dva rajona sočasno, izbrati pa bodo morali samo en mandat in drugače prepustiti prvemu neizvoljenemu na listi.

SVETOGORSKA-PLACUTA. SKP (171): Stefano Munarin (12); NZ (456): Riccardo Stasi (38), Federico Brai (32); Oljka (833): Giuseppina Cibej (79), Miloš Čotar (54), Giorgio Mosetti (51), Niko Klanjšček (39); Forum (376): Guido Trani (41), Andrej Fajt (26); Per Gorizia (182); Nereo Tavagnutti (16); UDC (178): Alessandro Gregor (15); Forza Italia (908); Alessandro Tavella (69), Aldo Marassi (28), Giordana Valentini (26), Giancarlo Karlovini (23), Licia Zanotto (22).

PODGORA. SKP (48): Tomaž Sosol (2); NZ (42): Ilva Greatti (6); Oljka (186): Walter Bandelj (33), Caterina Ambrosi (11), Roberto Conzatti (9), Remigio Blasig (7); Forum (46): Edoardo Maligoj (13); Per Gorizia (62): Maurizio Mazzariol (19); Forza Italia (132): Licia Cocianini (6), Dino Benossi (2), Massimo Frezzato (1); Upokojenci (44): Domenico Buonaventura (16).

PEVMA-OSLAVJE-ŠTMAVER. SKP (70): Tomaž Sosol (19), Marjan Sosol (17); Oljka (205): Lorenzo Persoglia (43), Slavica Radin (18), Mirjam Radin (17), Valentin Devinat (14), Boris Primoršig (11), Aleksi Bensa (6), Davide Grinovero (6); Forum (64): William Prinčič (8), Martina Cum (7); Forza Italia (49); Alessandro Hlede (2).

POTURN - SV.ANA. SKP (187): Stefano Munarin (7); NZ (553): Francesco Del Sordi (58), Raffaella Fratipietro (18); Oljka (838): Pier Paolo Bulfon (74), Piero Aita (72), Alessandra Plet (40), Marinella Grazzina (29); Forum (299): Majda Bratin (30); Per Gorizia (208): Paolo Michelon (17); UDC (227): Leonardo Zappalà (36); Forza Italia (1.889): Silvana Romano (163), Roberto Sartori (83), Mirella Radizza (54), Aldo Altieri (36), Rita Gaggioli (35), Rosangela Raguso (21), Flavio Duca (17).

LOČNIK. Per Lucinico (630): Giorgio Stabon (170), Giancarlo Marangon (43), Luca Sanson (42), Renzo Medeo (37), Livio Cum (30); NZ (232): Emanuele Bressan (24); Oljka (350): Caterina Bordon (19), Fabrizia Perco (13); Per Gorizia (147): Massimo Gualdi (26); Forza Italia (500): Valentina Roldo (43), Carlo Carruba (30), Giorgio Bregant (25).

STANDREŽ. NZ (140): Vittorio Fornataro (7), Fabio Prodorutti (6); Oljka (398): Mario Brescia (81), Mario Mucci (22); David Peterin (16), Alessandro Quinz (13), Chiara Mucci (11), Miriam Paulin (10); Forum (129): Nataša Paulin (28); Forza Italia (258): Andrea Romoli (13), Erika Braini (9), Valentina Roldo (6).

STRAŽCE. NZ (242): Paolo Buiat (27), Cristina Barletta (18); Oljka (467): Gianfranco Cortese (33), Roberto Calligaris (28), Luca Corolli (26), Carmen Persoglia (26); Per Gorizia (110): Nereo Tavagnutti (15); UDC (131): Lucia Sambo (21); Forza Italia (530): Renata Donati (82), Vito Conighi (44), Luigino Bettini (8); Mauro Battista (7).



NOVA GORICA - Ob zaključku mandata Brancatiju priznanje za izjemen prispevek

Sodelovanje preraslo pričakovanja

Brulc: »Po Brancatijevi zaslugi so Goričani začeli razmišljati drugače«

Stoječi aplavz svetnikov je Vittorio Brancatiju in njegovega gostitelja, novogoriškega župana Mirkha Brulca, pospremil ob vstopu v občinsko dvorano, kjer je včeraj tik pred sejo mestnega sveta potekala slovensnost ob zaključku Brancatijevga županskega mandata. Dosedanji goriški župan je vidno ganjen prejel občinsko plaketo, ki mu jo je v zahvalo za njegov izjemen prispevek na področju čezmejnega sodelovanja izročil Brulc. »Prvič mi je v teh dneh, ko zaključujem županski mandat, težko in tega ne morem skriti,« je v nagovoru svetnikom in novogoriškemu županu priznal Brancati.

»Nikoli nisva rekla, da se je čezmejni sodelovanje začelo z nama, vendar je v tem času ravno po zaslugu Brancatija in prebivalcev na obeh straneh meje preraslo na pričakovanja,« je uvodoma povedal Mirko Brulc. Spomnil je tudi na pomembna dejanja, pri katerih sta župana sodelovala v zadnjih petih letih: na odstranjevanje mreže na meji pred železniško postajo, na mestu kjer je bil kasneje urejen skupni trg obeh Goric, na rezanje bodeče žice na Sabotinski cesti ter na dogodek v spominskem parku na Trnovem, ko je po mazaški akciji obvezja padlim Brancati takoj ponudil svojo pomoč pri čiščenju. »To so bila velika dejanja,« je povedal Brulc. Spomnil je tudi na številne kulturne in športne dogodke, na skupni abonma, srečanja treh uprav in dodal obžalovanje, da nekaterih skupnih projektov upravi ništa uspeli uresničiti; omenil je predvsem skupno magnetno resonanco in enotno poimenovanje trga pred železniško postajo. »Po Brancatijevi zaslugi so Goričani začeli drugače razmišljati, veliko se jih celo uči slovenščine, spremenila se je klima in odnos med prebivalci. Moja posebna zahvala Brancatiju pa gre za vse, kar je storil za naše zamejce. Mimo uradne politike je uvedel nekatere novosti v občinski upravi,« je poudaril Brulc in dodal, da si z novo občinsko upravo želijo nadaljevati začrtano pot.

S pozdravom prisotnih in zahvalo v slovenščini je spregovoril tudi Brancati. »Iskreno se vam zahvaljujem za vaš topel sprejem. S to plaketo, ki mi jo podelite, izkazujete željo po sodelovanju in jo dokaz, da spoštujete skupno pot, ki sta jo obe mesti in občinski upravi prehodili. Naloga obeh občinskih uprav je namreč bila napraviti kvalitetni preskok, prerasti zgodovinska nasprotja in izkoristiti možnosti, ki nam jih je ponudil novi geopolitični okvir. Kar se je na skupnem trgu zgodovalo maja leta 2004, je obšlo ves svet in poročila, ki so o tem dogodku izšla v svetovnih medijih, so dokaz, da je bilo naše sporocilo dobro sprejet,« je povedal Brancati in dodal prepričanje, da se dosedanja skupna pot ne bo prekinila z za-



V dvorani
mestnega sveta
Brulc izroča
priznanje
Brancatiju

BUMBACA

ključkom njegovega mandata. Obljubil je, da bo še naprej svoje sile vlagal v to, da se ta pot ne prekine, pa čeprav odslej ne bo več na županskem mestu. »Bili so trenutki veselja in težav. Veseli me, da smo uspeli načrtni naraven odnos med slovensko in italijansko govorčino prebivalstvom Gorice. Sedaj je naravno, da se na plakatih v mestu pojavljajo trije jeziki: slovenščina, furlanščina in italijanščina. Spomenik Simonu Gregorčiču v ljudskem parku je lepo sprejet. Teh primerov je veliko. Želim si, da bi se Gorica in Nova Gorica ne ozirali v preteklost, temveč v prihodnost,« je poudaril Brancati in dodal iskreno zahvalo za prijateljstvo in pomoč pri delitvi skupne poti, Goricama pa je zaželel še veliko sodelovanja. »Zagotavljam vam, da bom prijateljstvo, ki se je v teh petih letih razvilo med nami, dolgo nosil v srcu,« je zaključil Brancati, ki se je nato še vpisal v občinsko spominsko knjigo. V posvetilu je izrazil željo, da bosta mesti nadaljevali prijateljsko pot in dodal upanje, da bosta postali zgled novi, razširjeni Evropi.

Katja Munih

NOVA GORICA - Brulc o goriškem izidu Pričakuje nespremenjen odnos do slovenske manjšine

»Čezmejnega sodelovanja se ne more ustaviti«

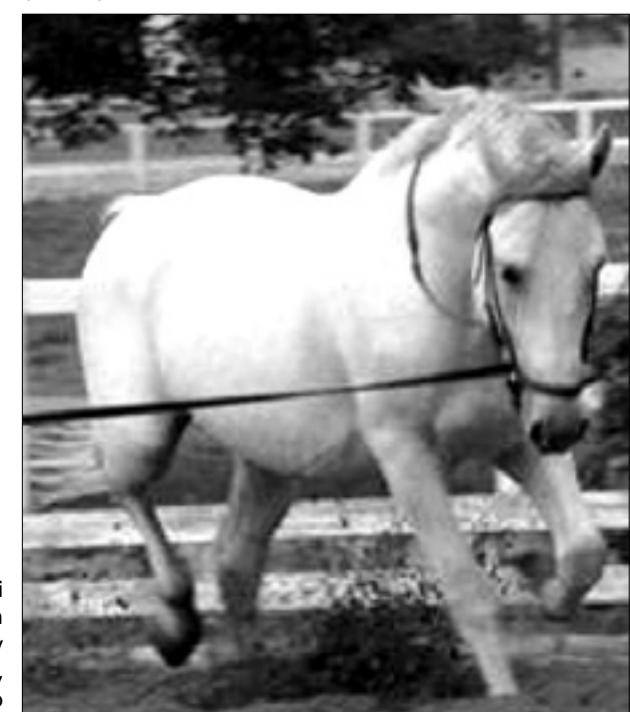
»Romolju čestitam za izvolitev v želji in pričakovjanju, da bova nadaljevala z dobrosoledskimi odnosi in z nastavljenimi projekti. Vsekakor pa pričakujem tudi nespremenjen odnos do slovenske manjšine na drugi strani meje,« je rezultate gorških upravnih volitev komentiral včeraj novogoriški župan Mirko Brulc. Ettore Romoli se je pred volitvami z Brulcem tudi sestal, kar je leta tudi potrdil in o prvem vtišu o sogoverniku povedal: »Romoli me je obiskal na sedežu naše občine, pred volitvami. Ob srečanju z njim sem dobil vtiš, da je prijeten sogovernik, čuti se, da je izkušen politik. V najinjem pogovoru je več-

krat poudaril vlogo gospodarskega razvoja.« Po Brulčevih besedah čezmejnega sodelovanja in dobrih medsoledskih odnosov menjava na čelu goriške občine ne more ustaviti, saj je sodelovanje in prepletanje idej, kulture, športa, izobraževanja, pa tudi skupnega načrtovanja prostora v zavesti prebivalcev z obeh strani meje. »Mogoče se bo sodelovanje ustavilo za kratko obdobje, a čas bo pokazal, da drug brez drugega ne moremo,« je dodal novogoriški župan, ki o sodelovanju Nove Gorice in Gorice, klub neizpeljanim nekaterim velikim projektom, pravi, da je Goriška prek meje bolj povezana kot pred leti. (km, sta)

PALKIŠČE - Med nevihto lipicanka pobegnila z Opatjega sela

Preplašena kobila čez mejo

Gasilci in karabinjerji so jo prijeli, medtem ko je dirjala po državni cesti 55



Lipicanci
so po besedah
poznavalcev
svobodnega duha,
zaradi tega se zelo
radi izgubil

Po Dolu je včeraj dirjala lipicanka, ki je v pondeljek ponoči med močno nevihto pobegnila z Opatjega sela in sredi kraške gmajne »nezakonito« prečkalna državno mejo. Kobila sive barve, ki se je prestrašila zaradi grmenja in bliskanja, je predrala ograjo svojega vzrejaljšča, nato je nekaj časa tavala po gozdu, napislo pa se je odločila, da bo iskala zatočišče v Dolu. Včeraj zjutraj so jo opazili pri Palkišču mimoidoči avomobilisti, ki so takoj obvestili sile javnega reda. Kobila, ki se ni znala vrniti v svoje vzrejališče, je namreč zgubljeno tekala ob robu državne ceste št. 55, številni avtomobili pa jo za las niso zadeli.

Na kraju so nekaj po 9.30 posredovali gasilci in karabinjerji. Lipicanko so s težavo prijeli, nato pa so jo peljali v gozd ob cestišču, kjer se je žival umirila. Karabinjerji so od moškega iz Jamelj, ki je opazil njihovo početje, izvedeli, da je kobila po vsej verjetnosti prihajala z Opatjega sela. Kmalu zatem so obvestili lastnika lipicanke, ki se je z njo vrnil domov.

Nova obzorja za Ineos

Tri pomembna italijanska podjetja naj bi bila zainteresirana za nakup tržiške tovarne Ineos, ki ji preti zaprtje. Ena izmed treh družb naj bi bila celo pripravljena vložiti 200.000.000 evrov in zaposlit 500 delavcev. Na podlagi teh napovedi so delavci tržiškega obrata in bazni sindikati včeraj ponovili zahtevo in potrebo po aktiviranju dopolnilne blagajne. »Interes treh podjetij za nakup obrata nam daje novo perspektivo prihodnosti. Pripravili bomo dokument, ki ga bodo podpisali delavci tržiškega obrata, v katerem bomo zvrnili vse socialne blažilce, ki niso dopolnilna blagajna in ne omogočajo ponovne zaposlitve,« je povedal sindikalni predstavnik Tiziano Pizzamiglio. Predstavniki delavcev bodo jutri ob 15.30 predali dokument pokrajinskim tajništvom zveznih sindikatov, junija pa se bodo srečali z vodstvom obrata na sedežu zveze industrijev v Gorici.

Budalov dnevnik

V juniju bo poteklo 35 let od smrti Andreja Budala, pisatelja, pesnika, prevajalca, družbenega delavca in v prvih po vojnih letih predsednika Zveze slovenskih kulturnih društev v Italiji. Med vojnami je sodeloval s Feiglon in Bevkom in ustno sicer tihi, a pisno trdn fronti proti raznarodovanju s pisanjem slovenskih knjig ob hratnem spoštovanju italijanske kulture, saj je Budal prevajal Manzonija, Pellica in Fogazzara. Rojen je bil v Štandrežu, kjer je tu di pokopan, vmes pa je prekrižaril pol Evrope s študijem na Dunaju, bil je v Parizu in med prvo svetovno vojno v Ljubljani, sicer pa dolgo časa v Vidmu in zadnja leta življenga v Trstu. Napisal je več kot 16 tisoč strani dolg dnevnik, o katerem bo govor na spominskem večeru, ki ga v domu Andreja Budala v Štandrežu prirejajo noč ob 20.30; pobudnika sta društvo Oton Župančič in ZSKD.

Nocoj mladi Gadžijev

V okviru 13. sezone cicla Glasba z vrtov sv. Frančiška, ki je namenjen predstavitvi goriških glasbenikov z obeh strani državne meje, bo v franciškanskem samostanu na Kostanjevici nastopil mladi pianist Aleksander Gadžijev. Dvanajstletnik bo drevi ob 20. uri postregel s skladbami od zgodnjega baroka do romantične in moderne.

Na trgu ne bo mivke

Športno-glasbeno dogajanje na skupnem trgu obeh Goric z naslovom Borderland, ki bi vrhunc dosegl s turnirjem odbojke na mivki, ki je bilo napovedano za 1. in 2. junij, so zaradi nič kaj spodbudnih vremenskih napovedi preložili. Ves program z udeležbo šestih moških in ženskih dvojic ter koncertom bodo poskušali izpeljati konec prihodnjega tedna, in sicer 8. in 9. junija; javnost bo pravočasno obveščena.

NOVA GORICA

Forum izmenjav

Na letosnji Evropski regionalni gospodarski forum, ki bo z jutrišnjim dnem do 2. junija potekal v Novi Gorici, se je prijavilo 200 udeležencev iz 27 evropskih držav ter potencialnih kandidatov iz vzhodne in jugovzhodne Evrope. Forum bo priložnost za izmenjavo izkušenj med nacionalnimi in regionalnimi oblastmi, raziskovalnimi institucijami, tehnološkimi parki, podjetji in bankami. Potekal bo v HIT-ovem konferenčnem centru v Perli in se bo spopadal s temo javnega financiranja raziskovalne dejavnosti, obravnaval pa bo tudi vlogo strukturnih skladov v razvoju raziskovalne infrastrukture. Sodelovalo bodo vidne domače in tuge osebnosti, več podatkov pa je dostopljivih na spletni strani www.eref.si. Iz italijanske strani se za sodelovanje z Goriško zelo zanimalo mesto Milan, saj se s pomočjo goriških podjetij nadajoč poslovnih povezav z zahodnim Balkanom. (km)

SOVODNJE Povzročil nesrečo in pobegnil

Povzročil je nesrečo in nadaljeval pot, ne da bi se zmenil za posledice svojega dejanja. Prometna policija je povzročitelju nesreče, ki se je pripetila včeraj na državni cesti št. 55 med Mirnom in Rupo, že za petami. Ob 8.45 se je 33-letna T.C. iz Gorice vozila z avtomobilom opel corsa iz Gorice proti Trstu, zaradi še nejasnega manevra avta, ki je vozil v nasprotno smer, pa je izgubila nadzor in trčila v cipreso ob desnem robu ceste. K sreči je vozila z zmerno hitrostjo in se ni ranila, avtomobil pa je utrpel večjo škodo. Prometna policija, ki je posegla na kraju nesreče, je na podlagi pričevanj identificirala morebitnega krivca in ga zasleduje.

Približno pol ure kasneje je na isti cesti spet prišlo do nesreče, v kateri je 49-letni R.F. iz Tržiča s svojim avtomobilom znamke rover povozil srno, ki je prečkal cesto. Žival je poginila, Tržičan pa je utrpel večjo materialno škodo. (Ale)

PALKIŠČE - Med nevihto lipicanka pobegnila z Opatjega sela

Preplašena kobila čez mejo

Gasilci in karabinjerji so jo prijeli, medtem ko je dirjala po državni cesti 55



NOVA GORICA - Včeraj dokončna odločitev mestnega sveta

Transalpina oziroma Trg Evrope

»Rusjan zasluži več kot poimenovanje le polovice trga«



Skupni goriški trg
z dvema imenoma

BUMBACA

Slovenski del skupnega trga oben Goric se bo odslej imenoval Trg Evrope in ne Trg Edvarda Rusjana, kot se je glasil sklep novogoriške občinske komisije za poimenovanje ulic, naselij in javnih institucij. Tako so novogoriški svetniki odločili včeraj na redni seji mestnega sveta. Točka, na kateri so skleplali o imenu trga z mozaikom Nove Evrope, je bila sprva mišljena kot prva obravnavava, vendar so svetniki izglasovali združitev prve in druge obravnave, tako da je odločitev sedaj dokončna.

Že ko so se posamezni svetniki v razpravi o poimenovanju trga prijavljali k besedi, je bilo jasno, da se s predlaganim imenom Trg Edvarda Rusjana ne strinja skorajda nihče. Svetniki so bili enotni, da gre goriškemu pionirju svetovnega letalstva nakloniti več pozornosti, kot pa bi bila ta, da bi po njem poimenovali polovico trga. Strinjali so se tudi, da je bilo v Novi Gorici glede tega že veliko zamujenega in da si Rusjan zasuži pozornost, ki mu je dodelj še niso naklonili. Zato - se je glasilo nekaj predlogov - naj se po Rusjanu poimenuje območje okoli njegovega spomenika v Novi Gorici in pa novi načrtovani poslovno-stanovanjski Eda center. Tudi župan Mirk Brulc je predlagal, da ime Edvarda Rusjana prihranijo za poimenovanje kakšnega dostojnega dela mesta, mora da kakšne promenade ali strukturi, ki so v načrtu. Večina svetnikov, ki se je pri-

javila k besedi, je tudi menila, da bi se moral skupni trg imenovati po sedanjem času, po dogodku, ki je zaznamoval ta čas, in odražati dogajanje, ob katerem je nastal, zato naj bi bilo bolj umestno v njegovo ime vplesti Evropo. »Dosej smo trg promovirali kot simbol vstopa v Evropsko unijo. Tedaj je tudi nastal. In ta simbolika naj bo v njegovem imenu tudi izražena, v nasprotem primeru bomo zapravili veliko priložnost,« je dejal svetnik Tomaž Vuga, s čimer se je v nadaljevanju strinjala večina govornikov.

Eden izmed svetnikov, Matej Arčon, je sicer predlagal tudi, da bi z novoizvoljenim občinsko oblastjo v Gorici skušali ponovno odpreti vprašanje o skupnem poimenovanju trga, kar je izvalo smeh v dvorani; bolj težko si je namreč pričakovali, da bo z novim goriškim županom uresničeno to, kar ni bilo z Vittoriom Brancatijem. V nadaljnji razpravi se je pojavilo ime Trg Evrope, ki ga je večina svetnikov tudi potrdila, še prej pa so izglasovali predlog, da se prva in druga razprava na včerajšnji seji združita, tako da je odločitev o poimenovanju trga postala dokončna.

Na osnovi takšnega sklepa bosta goriška in novogoriška strani skupni trg označevali in promovirali z različnima imenoma, samo čas pa bo pokazal, ali se bo novo ime prijelo in, kolikor gre za isti trg, osvojilo tudi Goričane.

Katja Munih

ROMANS - Ribiško društvo Vipava

Metali trnke in tekmovali

Umetno jezero pri Romansu je bilo v nedeljo minulega tedna sovodenjsko obarvano. Tam je namreč potekala petoletna letosnjica ribolovna preizkušnja društva Vipava iz Sovodenj. Društvenega tekmovanja se je udeležilo okrog 70 članov te aktivne ribiške družine.

Med sezono priredi društvo Vipava šest takih srečanj, tako da pobuda spominja na ribolovno prvenstvo. Prireditelji so nam povedali, da so ta prvenstva zelo doživela, saj pravilnik predvideva tekmovanje za posameznike in z ekipe, ki po navadi nosijo imena domačih podjetij in gostiln. Po vsaki prireditvi sestavijo posebno lestvico, ki upošteva uvrstitev na posamezni tekmovanjih. Vsaki tekmi pa vselej sledi ribiški piknik. Povedali so nam tudi, da si mora društvo vsakokrat preskrbeti določeno število rib, ki jih morajo v jezero vložiti dan ali dva pred tekmo. Tokrat so v jezero vložili 150 kg postrvi raznih velikosti, ki so jih prinesli iz ribogojnice v zgornji Furlaniji. V dveh urah in pol so

sodovenski ribiči ujeli 491 rib s skupno težo 115,87 kg. Metanje trnka v jezero poteka takole: ribiči se razporedijo v določenih razdaljah na bregu jezera in na znak se tekma začne. Vsakih dvajset minut se tekmovalci premaknijo in zasedejo novo metalno mesto. To se med tekmo ponovi petkrat in s tem je krog sklenjen. Na koncu sodniki seštejejo in stehajo ribe ter sestavijo končno lestvico tekmovanja in začasno lestvico celotnega ribiškega prvenstva. V nedeljo so se izkazali: 1. R. Candotti (2,765 kg), 2. G.Suerz (2,750), 3. V. Antonelli (2,605), V. Devinar (2,600), 5. V. Gergolet (2,575), I. Cotič (2,510) itd. Ekipno pa so bili doseženi naslednji rezultati: 1. moštvo Da Paola Fajt (100 rib - 200 točk), 2. Peric Elektr.Rudi (99 - 179), 3.Gostilna Rubijski grad (79 - 139). Na začasni lestvici vodi moštvo Peric Elektr.Rudi in je na dobrini poti za osvojitev končnega prvega mesta. Zadnja tekma Vipavinega prvenstva bo 10. junija ravno tako v Romansu. (vip)

Šolske vesti

GLASBENA MATICA GORICA sporoča, da potekajo brezplačne poskuse lekcije za razna glasbila. Prijave sprejemajo na tajništvu v Gorici na tel. 0481-531508.

MLADINSKI DOM obvešča, da bo v torek, 5. junija, psihoterapeut Bogdan Žorž vodil dve srečanja: ob 17.30 bo tretješolcem, ki se pripravljajo na malo maturo, svetoval, kako lahko ohranijo umirjenost in zbranost pred in na izpitih; ob 18.30 pa bo dajal staršem bodočih dijakov, tj. otrok, ki so izdelali peti razred OŠ, dragocene nasvete, kako naj ravna s njimi, da se bodo čimprej lotili dela samostojno in odgovorno (srečanje je seveda odprtoto tudi drugim staršem in vzgojiteljem); od 11. do 15. junija bo potekala priprava na izpite male mature (vpisi na sedežu MD do 31. maja); do 15. junija sprejemajo v Mladinskem domu vpise za novo šolsko leto s 25% popustom pri vpisnini; od 3. do 7. septembra bo priprava na vstop v srednjo šolo namenjena petošolcem; vpisi sprejemajo do 15. junija na sedežu; za vpise in informacije Mladinski dom Gorica, ul. Don Bosco 60, tel. 0481-546549, 0481-536455 ali 328-315504.

Čepovan in dramskega odseka PD Štandrež s komedijo Gremo v teater, ples z ansamblom Kalamari. Na voljo odlični šparglji, domača jedica in pijača, bogat srečelov.

SREČANJA IN IZZIVI 2007. Skupnost družin Sončnica in Mladinski dom prirejata v Gorici poletno središče za otroke in mlade od 4. do 14. leta od 11. junija do 13. julija ob 7.45 do 13. ure z možnostjo podaljšanega urnika s kosirom. Informacije in vpisi do 15. do 18. ure na sedežu MD ul. Don Bosco 60 v Gorici, tel. 0481-546549, 0481-536455, 328-315504.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV prireja poletno središče Odražajmo skupaj od 16. do 27. julija za dekleta in fante od 6. do 13. leta starosti v osnovni šoli Fran Erjavec v Štandrežu; vpisovanje na sedežu ZSKD v Gorici, korzo Verdi 51/int., tel. 0481-531495.

ŠKRD TRŽIČ razpisuje likovni natečaj namenjen učencem 4. in 5. razreda osnovnih iz Komina, Romjana in Tržiča na temo Moj Kras. Tehnika je prosta, prispevke bodo zbirali do 31. maja in najboljše nagradili; informacije ne tel. 0481-474191.

ŠZ MLADOST vabi vse vaščane na občni zbor 4. junija ob 19. uri na sedežu društva Jezero v Doberdobu, na katerem bodo volitve za nov odbor.

ŠZ OLYMPIA vabi na zaključno televadno akademijo z naslovom TV Olympia v torek, 5. junija, ob 20. uri na drevoredu 20. septembra 85. Nastopajo vsi pripadniki društva (gym-play, minivolley, športna gimnastika, športna ritmična gimnastika in športno plesna skupina Olympia).

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča udeležencem izleta na Koroško, da bo prvi avtobus odpeljal v soboto, 2. junija, ob 5.50 izpred cerkve v Doberdobu, nato s postanki na Poljanah, Vrhu, v Sovodnjah pri cerkvi in lekarni ter v Štandrežu pri cerkvi. Drugi avtobus pa bo odpeljal ob 6. uri izpred gostilne Primožič v Gorici, nato izpred Vage pri mostu in v Podgori pri spomeniku ter pri športni palači. Vsak mora imeti veljavno osebno izkaznico. Priporočajo točnost!

DRUŠTVO UPOKOJENCEV DOBERDOB organizira 30. junija izlet v Ptuj in okolico. Prijave sprejemajo na tel. 0481-78000 (gostilna Peric), tel. 0481-78398 (Mila) in tel. 0481-78121 (Milos).

MLADINSKI ODSEK KD BRİŞKI GRIC organizira izlet v Gardaland 8. julija. Cena izleta znaša 38 evrov; informacije in vpisovanje na tel. 320-1817897 (Daniela).

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA organizira v nedeljo, 3. junija, v okviru Kekčeve poti avtobusni izlet na Golico. Odhod s parkirišča pri Rdeči hiši ob 6.30. Na razpolago je še nekaj mest na avtobusu; informacije na tel. 333-1581015 (Dino Paulin) in tel. 0481-882328 (Marko Lutman) v večernih urah.

SPDG prireja v nedeljo, 3. junija, izlet po Sebreški planoti. Predvideva se več ur hoje po krožni poti do izhodišča pri vasi Reka v dolini Idrije. Prevoz z osebnimi sredstvi. Zbirališče na parkirišču pri Rdeči hiši ob 8. uri; informacije na tel. 0481/81965.

ZDRUŽENJE KRVODAJALCEV IZ DOBERDOBA organizira v nedeljo, 17. junija, izlet na Gorenjsko z ogledom Kranja; odhod z avtobusom iz Doberdoba (trg sv. Martina) ob 7.30; informacije in vpisovanje do 12. junija v trgovini jestvin Lavrenčič (pri Žurin-kah) v Doberdobu.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MEDEOT-GABB (PRI MOSTU), ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLO', ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.

Kino

GORICA
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »Pirati dei Caraibi - Ai confini del mondo«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.00 - 22.10 »L'ultimo dell'anno«.

Dvorana 3: 18.30 - 21.30 »Zodiac«.

CORSO Rdeča dvorana: 17.45 - 20.30 »Spider Man 3«.

Modra dvorana: 17.45 - 20.00 - 22.15 »History Boys«.

Rumena dvorana: 18.45 - 22.00 »Spider Man 3«.

TRŽIČ
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »Pirati dei Caraibi - Ai confini del mondo«.

Dvorana 2: 18.30 - 21.30 »Pirati dei Caraibi - Ai confini del mondo«.

Dvorana 3: 17.40 - 20.30 »Spider Man 3«.

Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.10 »La città proibita«.

Dvorana 5: 18.00 - 21.00 »Zodiac«.

Obvestila

DRUŠTVO JADRO iz Ronk prireja tečaj okraševanja stekla, lesa, porcelana in drugih materialov (»decoupage«) v četrtek, 31. maja, in 7. junija, ob 15.30 na sedežu društva Jadro v Romjanu na trgu sv. Štefana 1; informacije na tel. 0481-776123 (Štefani).

GLASBENA MATICA GORICA vabi starše in člane na zaključne nastope učencev: Gorica, 4. junija, ob 18. uri v Dvorani KB Centra; Doberdob, 7. junija, ob 18. uri na sedežu društva Jezero; Sovodnja, 11. junija, ob 19. uri v dvorani Kulturnega doma. Osrednja akademija bo v Kulturnem domu v Gorici 5. junija ob 18. uri.

PRAZNIK ŠPARGLJEV 2007: 2. junija ob 20. uri ples z ansamblom Malibù; 3. junija ob 19. uri nagrajevanje natečaja ex-tempore, nastop MePZ

Ob smrti drage Ladke izrekamo bratru Leopoldu in vsem sorodnikom iskreno sožalje

KD Danica
in Gospodarska zadruga Vrh



RIM - Premier je prepričan, da bo delo vlade dolgoročno obrodilo sadove

Prodi ni zadovoljen z izidom volitev, severne dežele prioritetna naloga

Napetost v Uniji se nevarno stopnjuje - Berlusconi zahteva, naj vlada odstopi

RIM - Premier Romano Prodi ni presenečen nad izidom upravnih volitev, ki so v nedeljo in ponedeljek potekale v sedmih pokrajinah in 862 občinah. Po Prodijevih ocenah bo njegova politika sadove obrodila kasneje. »Ni mi težko reči, da je bil to povsem pričakovani rezultat: imam petletni program, ki mora, če je resen, biti prvo leto trd in obrniti smernice v državi,« je izjavil Prodi na letni skupščini kmetijskih sindikatov.

Premier je priznal, da z izidom volitev ni zadovoljen, predvsem pa je podaril, da je v severnih deželah opazno veliko malodušje v odnosu do politike. Zaradi tega bo pozornost do severnih držav ena od prioritetnih nalog vlade. Prodi je recept za sever pa je predvsem »resno in učinkovito upravljanje«. Premier je namreč prepričan, da si »na severu želijo predvsem resno vlado, ki bo dobro upravljala. To je iziv, ki ga vlada sprejema tudi ker dobro pozna probleme države in ve, kako naj ukrepa.«

Prodi je tudi prepričan, da bosta sanacija državnih finančnih in bo proti davčni utaji kmalu obrodila sadove in bo mogoče postopno odvijati davčni vijak. Vendar davkov ni mogoče nižati, dokler državna bilanca ni uravnovešena. »Nocem, da bi šla država po gobe, nočem si prevzeti tako odgovornosti. Za prijubljenost nisem zainteresiran, ampak želim ozdraviti Italijo,« je dejal Prodi.

Klub premierovi umirjenosti pa se napetost v Uniji stopnjuje. »Treba je takoj nižati davke, obenem pa pospešiti ustanavljanje Demokratske stranke in korenito spremeniti način upravljanja,« je menil podpredsednik vlade in predsednik Marjetice Francesco Rutelli. Voditelj Italije vrednot Antonio Di Pietro pa meni, da »volilni izidi imajo tudi političen pomen. Sekretar Hrasta Piero Fassino pa je prepričan, da bi bilo »zgrešeno, če bi spregledali izid volitev, vlada in leva sredina pa morata posprišiti korak in zagotoviti modernizacijo države«.

Še večja je živčnost v radikalni levici. »Če vlada ne bo spremenila smer plovbe, bo dokončno pretrgan odnos z volivci leve sredine,« je bil prepričan sekretar SKP Franco Giordano. Po njegovem mnenju mora Unija prilagoditi svojo strategijo, saj volilni izidi »niso bili samo alarmni zvonček, ampak pravi alarmni zvon.« Giordano je prepričan, da je sedaj potreben nov, kakovostnejši pristop do pokojnin in prekernosti. Na svoji prvi volilni preizkušnji je nastajajoča demokratska stranka po Giordanovem mnenju doživel poraz, kar »je hud problem, ker ima destabilizacijske posledice za celotno povezavo.« Precej podobno je bilo tudi razmišljajanje voditelja Zelenih in ministra za okolje Alfonso Pecorara Scania. Po njegovem mnenju se je okrepila levica, ki je bila pozorna do varstva okolja in je razpravljala o konkretnih problemih in ne o novih strankah. »Razmislek o tem dejstvu pa Uniji lahko pomaga pri premoščanju krize,« je podučil Pecoraro Scanio.

Tudi pravosodni minister in voditelj sredinske UDEUR Clemente Mastella je postavil Demokratsko stranko na zatožno klop, saj »ni pridobil glasov na severu, na jugu pa jih je izgubila«. Po njegovem mnenju je zato preverjanje v večini neizbežno.

V Domu svoboščin pa so bili skoraj evforični. Vodja desnosredinske opozicije Silvio Berlusconi, ki skuša z bučno medijsko kampanjo vsaj z besešami podeseteriti uspeh, je izide označil za velik uspeh desne sredine. »Italijani so Prodi poslali jasen signal: vlada, ki misli samo na davke, mora domov,« je dodal nekdanji premier, ki je že med predvolilno kampanjo napovedal, da bo v primeru poraza vladne koalicije na lokalnih volitvah predlagal predsedniku republike Giorgiu Napolitanu, naj razpiše nove parlamentarne volitve.

Romano Prodi je prepričan, da bo z dobrim upravljanjem lahko zopet pridobil zaupanje volivcev

ANSA



RIM - Po dolgih pogajanjih Pogodba za državne uslužbence podpisana, stavka preklicana

RIM - Po večurnih pogajanjih jih, ki so se zavlekla do 3. ure ponoči, so vlada in sindikati vendarle uskladili stališča o delovni pogodbi državnih uslužbencev. Po tem sporazumu so sindikati preklicali napovedano stavko.

Po sporazumu, ki so ga dosegli premier Romano Prodi in generalni sekretarji CGIL, CISL in UIL Guglielmo Epifani, Raffaele Bonanni in Luigi Angeletti, bo plača državnih uslužbencev v poprečju povišana na 101 evro. Povišek naj bi veljal od 1. februarja letos, veljavnost pogodbe bo poskusno veljala 3 leta (2008-2010), to vprašanje pa naj bi dorekli najpozneje do 31. decembra letos.

Prodi je bil z dogovorom zelo zadovoljen. »Naša vlada je sposobna odločanja. Sadovi niso sicer takoj vidni,« je dejal in zagotovil tudi, da bo denar za novo pogodbo nakazan povsem v skladu s finančnim zakonom.

Zadovoljen je bil tudi minister za gospodarski razvoj Pierluigi Bersani, po katerem bo normativni del nove pogodbe dejansko omogočil reorganizacijo javne uprave.

Konfederalni sindikati CGIL, CISL in UIL so ocenili dogovor kot dober kompromis, sad uspešnega dela. Povsem drugačna je bila ocena baznih sindikatov, po katerih »dogovor tepta dostojanstvo državnih uslužbencev.«

VARESE - Človekove pravice Sodišče v Strasbourg preprečilo izgon nekdanjega imama

VARESE - Italija je nameravala iz države izgnati nekdanjega imama v Vareseju Abdela Maidžida Zerguta in njegovega sodelavca Abdelilaha el Kaflauija, čeprav jima je sodišče v Milanu minuli teden izreklo oprostilno sodbo in odredilo njihovo izpustitev na prostost. Toda evropsko sodišče za človekove pravice je pozvalo Rim, naj izgon suspendira.

Nekdanji imam in njegov sodelavec sta bila obtožena, da sta člana skrajne skupine Al Harakat al Islamiya al Marhibi, ki ji pripisujejo odgovornost za napade v Casablanci leta 2003.

Maroškega verskega dostenjanstvenika so italijanske sodne oblasti zaradi njegovih skrajnih stališč sicer opazovale že več let. Po navedbah italijanskega notranjega ministrstva pomenita nekdanji imam in njegov somišljnik klub oprostilni sodbi »nevarnost za nacionalno varnost«. Odvetnik obtoženih muslimanov je odločno protestiral proti izgonu, saj naj bi bilo življene imama in njegovega somišljnika v njuni domovini ogroženo. Izgon osebe, ki je bila oproščena obtožbe terorizma, je nečloveško, je dejal imamov odvetnik.

Evropsko sodišče je odlok o izgonu suspendiralo samo nekaj minut preden bi muslimana spravili na letalo in ju izgnali v Maroko. Strasbourg je tudi zahteval od italijanskih oblasti gradivo o procesu.

PERUGIA - Nepričakovani razplet v preiskavi o pretresljivem zločinu

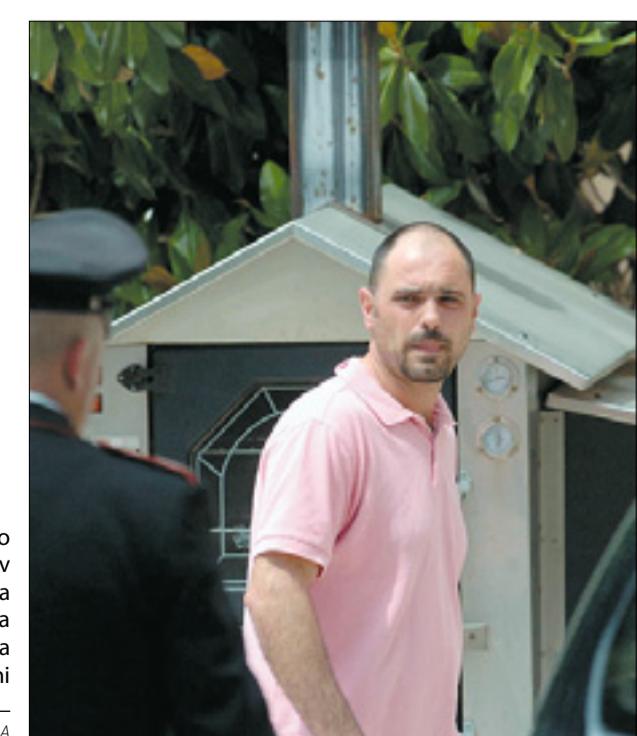
Preiskovalci aretirali Roberta Spaccina Sumijo ga, da je umoril nosečo ženo

PERUGIA - V preiskavi o umoru Barbare Cicioni, ki je bila umorjena v noči od 24. na 25. maj na svojem domu v Compagnanu (Perugia) je prišlo do presenetljivega in pretresljivega razpleteta. Na ukaz državnega tožilstva je bil včeraj aretiran mož Cicioneve Roberto Spaccino. Po včernem zaslišanju na karabinjerski postaji v Mascianu je bil Spaccino odveden v zapor v Perugio. Ljudje, ki so čakali pred postajo, pa so ga obsuli z žaljivkami in so zanj glasno zahtevali smrtno kazeno.

Tožilstvo je v sporočilu za javnost dodalo, da se preiskava nadaljuje v vse smeri, da bi zbrali dovolj gradiva, ki naj bi dokazalo, ali je sum proti Spaccinu utemeljen ali ne. Odredilo je tudi, da odvetniki ne smejo imeti stikov z obtoženim, dokler ga ne bo zasljal sodnik za predhodni postopek. Odvetnika pa sta povedala, da je tožilstvo že zahtevalo, naj sodnik za predhodni postopek odredi preventivni pripor za osušljjenca.

Samo nekaj ur pred aretacijo je bil Spaccino skupaj s lastom v mrljški vežici v Morcelli, kjer je bila včeraj popoldne pogrebna svečanost za umorjeno Barbaro Cicioni.

Roberto Spaccino pred vhodom v vilo, kjer je bila umorjena njegova noseča žena Barbara Cicioni



Za nakup Alitalie v igri zdaj dva interesenta

RIM - V igri za privatizacijo italijanske državne letalske družbe Alitalie sta ostala samo še dva interesenta. Italijansko-ameriška naveza Tpg. Matlin Patterson in Mediobanca je namreč sporočila, da trenutno ne more izpolniti zahteve, ki so navedene v zvezi s prodajo Alitalie. Odločitev ni presenetljiva, saj se je o njej že nekaj časa govorilo. Ameriški sklad, ki vodi konzorcij za nakup, namerava sodelovati tudi pri prevzemu španske Iberie, pri čemer naj bi se tej navezi pridružil tudi britanski letalski prevoznik British Airways. Tako trenutno ostaja zdaj v vozu samo še Ap Holding, v katerem sta lastnik družbe Air One Carlo Toto in banka Inesa Sanpaolo, in naveza Aeroflot-Unicredit.

Toda odstop konzorcija Texas Pacific, Matlina Patterson in Mediobance še ne pomeni dokončnega umika iz tekme za Alitalio. Družba jih še naprej zanima, motijo pa jih nekateri pogoj v samem postopku nakupa. Če bo v nadaljevanju prišlo do sprememb teh pogojev, je ameriško-italijanska naveza pripravljena vložiti zavezujočo ponudbo.

Zakladno ministrstvo je 2. aprila prejelo neobvezujoče ponudbe za nakup najmanj 39,9-odstotnega deleža družbe Alitalio. Nato je ministrstvo izrazilo pripravljenost, da proda celoten delež, ki ga ima, in je v končno fazo prepustilo tri naveze. S tem se je začela tako imenovana obvezujoča faza, v kateri lahko določeni interesi dobijo še dodatne informacije v zvezi z letalsko družbo.

Upravno sodišče zamrznilo odslovitev Angela Petronija

RIM - Lacijsko deželno upravno sodišče je včeraj zamrznilo postopek, s katerim je hotel gospodarski minister Tommaso Paoletti odsvolil sedanega predstavnika ministrstva v upravnem svetu RAI Angela Mario Petronija. Na sodišče se je pritožil Petroni, potem ko je minister uradno napovedal njegovo zamenjavo. Do te naj bi prišlo na seji glavne skupščine RAI, ki je bila sklica na 4. in 5. junij.

DUS je sklenil, da postopek zamrzne, dokler ne bo podrobno preučil pritožbe. O tem vprašanju bo sodišče razpravljalo 7. junija.

Predstavniki desne sredine so pozdravili odločitev upravnega sodišča. Koordinator Forza Italia Sandro Bondi je prepričan, da je bil sklep Paoleta Schioppe protizakonit, predstavnik NZ Maurizio Gasparri pa jepreprečan, da so upravni sodniki »preprečili pravi vladni puč«. Predstavnik Levih demokratov Giuseppe Giulietti pa je mnenja, da je treba odločitev sodstva spoštovati, vendar je nesprejemljivo, da nasprotja med članimi upravnega sveta onemogočijo vsakršno odločitev pomembnemu javnemu podjetju.



MOSKVA - Putinov program za modernizacijo orožja

Rusija uspešno preizkusila novo balistično raketo RS-24

Najbrž ni naključje, da so rakete preizkusili v času, ko ZDA gradijo vesoljski štit

MOSKVA - Ruska vojska je včeraj uspešno preizkusila novo medcelinsko balistično raketo RS-24. Raketo so izstrelili iz vojaške baze Plesetsk okoli 800 kilometrov severno od Moskve, po točno določenem času pa je zadeba 5500 kilometrov oddaljeno ciljno območje blizu baze Kura na polotoku Kamčatka na skrajnem vzhodu Rusije, je za rusko tiskovno agencijo Interfax povedal neimenovan predstavnik ruskih strateških raketnih sil.

Raketa RS-24 bo nadomestila obstoječe ruske medcelinske balistične rakete tipa RS-18 in RS-20, ki sedaj predstavljajo jedro strateških raketnih sil Rusije.

Do preizkusa nove rakete prihaja v času, ko Rusija povrčuje porabo za modernizacijo vojaške tehnologije, ki izvira še iz časov Sovjetske zveze. Ruski predsednik Vladimir Putin je tako novembra lani obljubil sredstva v višini 200 milijard ameriških dolarjev za izvedbo deset let trajajočega programa modernizacije orožja. Hkrati je povedal, da 30 milijard težak obrambni proračun za leto 2007 vključuje tudi nakup 17 medcelinskih balističnih raket.

RS-24 so Rusi preizkusili tudi v času, ko so ruski politiki napovedali, da bo Moskva našla »primeren odgovor« na načrtne ZDA za izgradnjo protiraketnega ščita v Evropi. Washington sicer trdi, da je ščit namenjen obrambi pred morebitnimi napadi Severne Koreje ali Irana, vendar mnogi v Moskvi menijo, da je ščit uperen prav proti njim. V izjavi po uspešnem preizkušu rakete je ruska vojska tako sporočila, da RS-24 »z nadavlado nad protiraketnimi obrambnimi sistemi krepi sposobnost strateških raketnih sil in jedskega zastraševanja«.

V ponedeljek je sicer Rusija pozvala k sklicu nujne konference podpisnic Pogodbe o konvencionalnih silah v Evropi (CFE), potem ko je Putin aprila v dumu svoje državo pozval k uvedbi moratorija na izvajanje CFE. Pogodbo so namreč doslej ratificirale le štiri podpisnice, med njimi Rusija, medtem ko večina Zahodnih držav tega še ni storila. Putin je zato predlagal, naj Rusija izvajanje pogodbe zamrzne, dokler ne bodo njeni določil uveljavile tudi vse države zvezne NATO. Če bodo Zahodne države še naprej zavračale ratifikacijo pogodbe, pa bo morda Rusija od nje sploh odstopila, je zagrozil Putin. (STA)

Predsednik Vladimir Putin je novembra lani obljubil 200 milijard dolarjev v desetih letih za modernizacijo ruskega orožja



SARAJEVO - Njegov avto našli pri meji s Črno goro

Vojni zločinec Stanković pobegnil iz bosanskega zapora

SARAJEVO - Policija BiH je v ponedeljek blizu meje s Črno goro našla avtomobil, v katerem je minuli petek pobegnil obsojeni vojni zločinec Radovan Stanković. Bosanski Srb Stanković je v zaporu v Foči prestajal 20-letno zaporno kazensko zaradi zločinov proti človečnosti med vojno v BiH. Stanković se je pritoževal zaradi zobobola, zato so ga peljali v bolnišnico, vendar je vozilo z zapornikom in pazniki na poti prestregel avtomobil z neznanim številom Stankovičevih pomagačev. Zapuščeno vozilo so v ponedeljek zvečer našli na blatni cesti blizu meje, zato domnevava-

jo, da je v Črno goro pobegnil peš, je po poročanju tujih tiskovnih agencij sporočila policija. Povedali so tudi, da s s sumom, da se ubežnik nahaja v Črni gori, seznanili tamkajšnjo policijo.

Sodišče za vojne zločine BiH je Stankoviča novembra lani zaradi zločinov proti človečnosti v Foči obsodilo na 16 let zapora, nato pa mu je sodišče v prizivnem postopku aprila letos kazensko podaljšalo še za štiri leta. Stanković je bil obsojen zasuževanja, mučenja, posilstev in poboja muslimanskih žensk v Foči med letoma 1992 in 1993.

Skupaj z drugimi je namreč avgusta 1992 v Foči vzpostavil žensko taborišče, ki so ga srbski vojaki imenovali »bordeki«, v njem pa so bile večinoma mladoletne muslimanke. Najmlajša je bila starca 12 let, Stanković pa je bil tudi med tistimi, ki so srbskim vojakom »dodeljevali dekleta«.

Njegov primer je bil sicer prvi, ki ga je haasko Mednarodno sodišče za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije predalo omenjenemu posebnemu sodišču BiH septembra 2005. Sile NATO so ga v BiH prijeli leta 2002. (STA)

BAGDAD Eksplozija bombe ubila 23 ljudi

BAGDAD - Na trgu Tajarjan v središču iraške prestolnice Bagdad je včeraj razneslo parkiran avtobus, poln eksploziva, pri čemer je po zadnjih podatkih umrlo najmanj 23 ljudi, 68 je bilo ranjenih. Silovita eksplozija je poškodovala številne automobile in avtobuse v bližini, gasilci in reševalci pa so se iz njih trudili rešiti ranjene ljudi. Medtem so pred stavbo iraškega finančnega ministarstva v Bagdadu neznanci ugrabili tri nemške državljane, ki so delali za ministerstvo, je sporočil neimenovan iraški varnostni uslužbenec. Ugrabljeni naj bi zapuščali stavbo ministerstva, ko se je do njih pripeljala skupina oboroženih neznancev in jih stlačili v vozila. Neznanci so nosili uniforme iraške policije, pripeljali pa naj bi se v belih terenskih vozilih, ki jih ponavadi uporabljajo policija. (STA)

LIBANON - Po tednu dni krhkega premierja

Novi spopadi med libanonskimi vojaki in pripadniki skupine Fatah al Islam

BEJRUJT - Na severu Libanona so včeraj v palestinskem begunkem taborišču Nahr al Bared ponovno izbruhnili spopadi med libanonskimi vojaki in pripadniki skrajne skupine Fatah al Islam. Kot je poročala ameriška tiskovna agencija AP, je šlo za najhujše nasilje po sklenitvi približno teden dni starega premirja. Pred tem je bil pred taboriščem ubit libanonski vojak. Vsakodnevno sporadično obstrelevanje se je sicer tudi po razglasitvi premirja, s katerim so se minuli toreki končali tri dni trajajoči siloviti spopadi med libanonsko vojsko in palestinskim skrajneži, nadaljevalo.

Včerajšnje nasilje, ko je libanonska stran na strele Palestincev odgovorila s pomočjo topništva, pa je najhujše v zadnjem tednu dni. Vojaki so obstrelevali predvsem položaje na severnem robu begunkskega taborišča in ob obali Sredozemskega morja, s čimer naj bi skrajnežem preprečili poskus bega po morju.

Nasilje se je okreplilo le nekaj ur po tem, ko je bil pred Nahr al Baredom v strelenju pripadnikov Fatah al Islama ubit libanonski vojak. Spopadi med libanonskimi silami in palestinskimi skrajneži so tako doslej zahtevali že 79 življenj, od tega 34 med vojaki. (STA)

Protest palestinskih beguncov, ki so v kleščah med libanonskimi vojaki in skrajneži skupine Fatah al Islam



Visok kitajski uradnik obsojen na smrt

PEKING - Na Kitajskem je sodišče nekdanjega vodjo državne agencije za zdravila in prehrano Zheng Xiaoyujo spoznalo krivega podkupovanja in zanemarjanja dolžnosti ter ga obsodilo na smrt. Kot poročajo kitajski mediji, naj bi Zheng od različnih farmacevtskih podjetij prejel podkupnino v vrednosti 485.000 evrov za uporabo novih, samo delno preizkušenih zdravil. Zaradi tega naj bi umrlo deset ljudi. Poleg Zhenga naj bi bilo v aferi vpletene še več kot 30 ljudi, med njimi njegova soprga in sin ter več visokih uradnikov. 62-letni Zheng, ki je bil obsojen tudi zaradi »razuzdanega življenja«, je vodil agencijo od njene ustanovitve leta 1998 do njene ukinitve leta 2005.

Zheng je s svojega vplivnega položaja nadziral izdajanje dovoljenj za zdravila in prehrano, vendar je v času njegovega vodenja agencije sistem nadzora kakovosti zaradi številnih incidentov skoraj razpadel. V preiskavi so med drugim ugotovili, da je Zheng v zameno za podkupnine odobril 277 zdravil farmacevtske družbe Konglyuan.

Zheng se lahko na smrtno obsodbo pritoži. Stroga kazen za nekdanjega visokega uradnika je jasno znamenje, da so se kitajske oblasti odločene spoprijeti z vse večjo zaskrbljenostjo tako doma kot v tujini glede varnosti zdravil in prehrane. (STA)

Še en samomor v japonski aferi

TOKIO - Na Japonskem je po ministru za kmetijstvo Tošikaciju Macuoki včeraj samomor naredil še en visoki uradnik, vpletjen v škandal s financiranjem politikov. Nekdanjega vodjo javnega podjetja za gozdna dela Šinčija Jamazakija so našli mrtvega na parkirišču pred njegovim stanovanjskim blokom v Jokohami. Po poročanju japonskih medijev naj bi 76-letni Jamazaki skočil skozi okno svojega stanovanja. Minuli teden sta bila v okviru preiskave o sumljivem oddajanju javnih načrtil arretirana dva uslužbenca Jamazakijevega podjetja J-Green. Macuoka, ki je v ponedeljek naredil samomor z obešenjem, je prejel donacije od enega od J-Greenovih podizvajalcev, ki je dobival posle preko javnih naročil. Macuoka je bil na udaru opozicije zaradi škandala, vendar mu je premier Šinzo Abe stal ob strani. Zaradi afere je Abejeva priljubljenost manj kot dva meseca pred volitvami v zgornji dom parlamenta močno padla.

Japonska vlada je današnjo sejo začela z molitvijo za Macuoko, na njegov prazen stol pa so položili cvetje. »Zelo žalostno je, da se je njegovo življenje končalo sredi napol opravljenega dela,« je dejal Abe. (STA)



NOGOMET - V soboto in prihodnjo sredo kvalifikacije za Euro 2008

Donadoni: »Nesta morda ne bo več igrал za reprezentanco«

Slovenija bi se v dveh tekma proti Romuniji ob dobri igri zadovoljila že s točko

COVERCIANO - Položaj Roberto Donadonija na klopi selektorja nogometne reprezentance nikoli ni bil lahek. Najprej je moral dokazati, da je sposoben nadomestiti legendarnega Marcella Lippija, zdaj pa se mora spopasti s skromno željo mnogih igralcev, da oblecijo dres državne reprezentance. »Reprezentanca je zame vedno pomenila najvišjo ambicijo, če vanjo nisem bil vpoklican me je peklo,« je povedal Donadoni na včerajnjem zboru reprezentantov pred nastopoma v kvalifikacijah za Euro 2007 proti Ferskim otokom in Litvi. Govor je bil seveda o Nesti in Tottiju, ki sta zavrnila njegovo povačilo, kar velja tudi za Tonija, Gildarina, Camoranesija, Maurija, Iaquinta in Semolijsa, pri čemer poškodbe zadnjih treh niso sporne. Donadonju se zdi, da se je Nesta dokončno poslovil od reprezentance. »Pogovoril sem se z obeima, prepričeval pa ju nisem. Vsaka stvar ima svojo mejo,« je dejal selektor »azzurrova«.

Kvalifikacije čakajo tudi Slovenijo, ki se bo dvakrat zapored pomerila z Romunijo: v soboto v Celju, pri-

hodno sredo pa v Temišvarju. »V vsako tekmo gremo na zmago. To je moj moto, vprašanje pa je, kakšna je realnost. Proti Nizozemski ni bilo slabo, ne pa tudi idealno. Borbenost in želja je bila na visoki ravni, igrali pa smo premalo nogometna, poleg tega pa smo Nizozemcem dopustili preveč priložnosti. To moramo popraviti, če hočemo doseči pozitiven rezultat. Na pripravah bomo delali predvsem na organizaciji igre, prehod v napad mora biti konkretni,« je dejal selektor Kek, ki o svojih rezultatskih pričakovanjih ni hotel veliko govoriti, dal pa je vedeti, da bi bil ob dobri igri na dveh tekma zadovoljen tudi s točko.

»Seveda si jih želim šest, a že ena bi bila nadgradnja rezultatskega dosežka z Nizozemsko. Vsaj enkrat bi radi Romune presenetili. Menim, da jih lahko, saj so tudi oni iz krvi in mesa. Zato pa bomo morali biti hrabri in morali bomo več tvegati, meni Kek, ki ga ne skrbijo predvidevanja, da so reprezentanti po končani klubski sezoni z mislimi na počitnicah: »Fantje so zaenkrat pokazali kore-

43-letni Roberto Donadoni je igralsko pot začel z Atalanto v B ligi, 13 let pa je igral za Milan. Kot trener je vodil Lecco, Livorno, Genoo, sedaj pa državno reprezentanco

ANSA

kten odnos do reprezentančnega grba. Verjamem, da bodo tudi tokrat profesionalno opravili z nalogo in da bodo, vsaj kar se tiče odnosa, 120 od-

stotno opravili s svoje delo. Toliko odstotkov bom namreč zahteval od njih. Tu na Bledu se turizma ne bo moči sli,« je dejal Kek.



TENIS - Pariz **Roddick se je moral posloviti**

PARIZ - Teniško odprto prvenstvo Francije v Parizu je tretji dan poskrbelo za prvo žrtev med najvišje postavljenimi igralci. Že v prvem krogu se je namreč moral posloviti tretji nosilec, Američan Andy Roddick, ki ga je s 3:6, 6:4, 6:3 in 6:4 izločil Rus Igor Andrejev. Roddick, pesek je njegova najmanj priljubljena podlaga, je tako še drugič zapored Roland Garros zapustil že po uvodnem dvoboju.

Triestina v nedeljo proti Riminiju za 1 evro

Za nedeljski zadnji nastop v B ligi proti Riminiju (pričetek ob 15. uri), tekma bi bila lahko odločilna v boju za obstanek, se je vodstvo tržaškega drugoligaša odločilo za enotno simbolično ceno vstopnice po en evru.

RIVALDO V GRČIJI - Nekdanji brazilskega nogometnega reprezentanta Rivaldo bo naslednji dve leti branil barve grškega prvoligaša AEK iz Aten. »Podpisal sem dveletno pogodbo z AEK,« je potrdil 35-letni Rivaldo, ki je z brazilske reprezentanco leta 2002 osvojil naslov svetovnega prvaka. Brazilec je sicer zadnja leta igral v Pireju za Olympiakos, a ga je pred tremi tedni po sporu zaradi podaljšanja pogodbe zapustil. Z rdečo-beliimi je osvojil tri naslove grškega prvaka.

POBORSKY SE JE POSLOVIL - Češki nogometni zvezdnik Karel Poborsky je sporocil, da končuje bogato športno pot. »Tako sem se odločil že med zimskim premorom. Vse skupaj je postajalo vedno težje, nikakor nisem več našel motivacije,« je dejal 35-letnik, ki je za češko reprezentanco zbral rekordnih 118 nastopov, igral pa za Manchester United, Benfico, Lazio in praško Spartu.

KOLESARSTVO - Dirka po Italiji včeraj s ciljem v avstrijskem Lienzu

Stefano Garzelli dosegel zelo lepo zmago Danes karavana na zloglasnem Zoncolanu

LIENZ - Kolesarska karavana se je konec minulega tedna morala spopasti s hudimi in napornimi preizkušnjami v Alpah, tako da jima je ponedeljkov premor prisel kot naročen. Po enodnevнем počitku jo je včeraj čakala nova gorska preizkušnja v Dolomitih in končnim ciljem v avstrijskem Lienzu. Na poti od Agorda do Lienza je najprej morala premagati 1875 metrov visoki Passo di Campolongo, nato pa še tri vzpone, od katerih je bil zagotovo najbolj zahteven in odločilen na 1262 metrov visoki Bannberg.

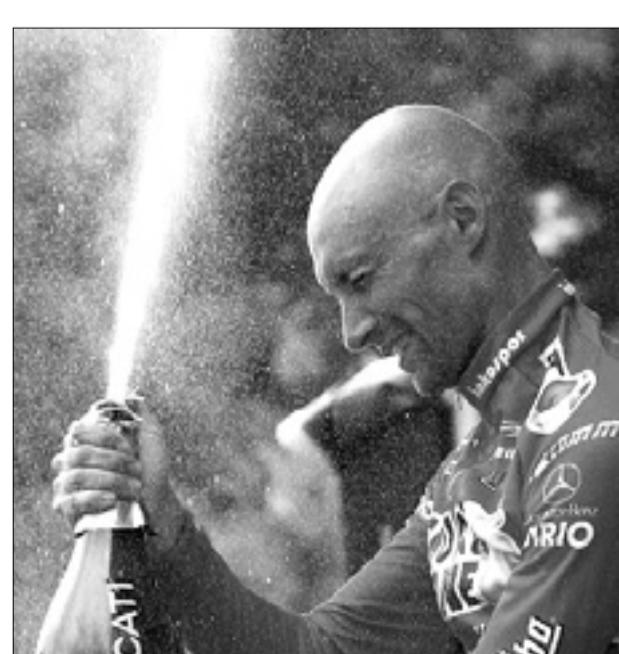
Prav na tem vzponu si je Garzelli, ki je dosegel svojo drugo -obil je tudi 14. etapo s končnim ciljem v Bergamu - letošnjo etapno zmago na italijanski pentli, prikolesaril potrebno prednost pred zasledovalci, ki jo je obdržal tudi na 27 km dolgem spustu do Lienza. Glavnina, na čelu z vsemi vodilnimi kolesarji, je v cilj prikolesarila z več kot osmimi minutami zaostanka za skupnim zmagovalcem iz leta 2000. Di Luca, Mazzoleni, Andy Schleck, Gilberto Simoni, Damiano Cunego in druština so v hladnem in deževnem vremenu očitno varčevali z močmi pred današnjim peklom,

NOGOMET - Poslovilna tekma V vratih Mihajlovićeve ekipe je branil košarkarska legenda Vlade Divac



NOVI SAD - Siniša Mihajlović (na sliki s svojo številčno družino), zvezdnik jugoslovanske reprezentance, se je uradno poslovil od aktivnega igranja nogometna. Mihajlović se je rodil 20. februarja 1969 v Vukovaru, kariero pa začel leta 1986 v Borovu. Na stadionu Karadžordževu se je od zvezdnika poslovilo 12.000 gledalcev ter nogometni Interja in Mihajlovičevi prijatelji. Italijanski pravki so znagali s 6:5 (3:1). Mihajlović je v dveh desetletjih odigral več kot 400 tekem in osvojil 16 naslovov, in veljal pa je za enega najboljših izvajalcev prostih strelov.

Kar 14 sezona je igral v italijanski ligi za ekipe Rome, Sampdorije,



33-letni Stefano Garzelli je letos na Giru zmagal že na dveh etapah, leta 2000 pa je dirko po Italiji tudi osvojil

ANSA

Corradini do konca sezone

TURIN - Giancarlo Corradini bo volil torinski Juventus na zadnjih dveh tekmal sezone. Šestinstiridesetletni nogometni trener bo tako na celu »staré dame« zamenjal Didierja Deschampsja. Corradini, nekdanji branilec Torina in Napolija, je pri Juventusu vse od leta 1999, kjer je začel kot trener mlade ekipe in leta 2004 napredoval do pomočnika glavnega trenerja Fabia Capella.

Slavnici trener Srbije

BEOGRAD - Upravni odbor Košarkarske zveze Srbije je soglasno potrdil Zorana Slavniča za selektorja srbske reprezentance. Slavnič je po izvolitvi deljal, da mora Srbija na letošnjem evropskem prvenstvu osvojiti najmanj sedmo mesto, s čimer bi si zagotovila nastop v kvalifikacijah za olimpijske igre leta 2008, ki jih bo gostil Peking. Slavnič je dodal, da že ima seznam košarkarjev, na katere bo računal na EP 2007 v Španiji in da bo natancnejše - mogoče še više - cilje določil po tem, ko bo videl, kdo bo dejansko potrdil nastop na prvenstvu stare celine.

San Antonio korak od finala

SALT LAKE CITY - Košarkarji San Antonio Spurs so v konferenčnem finalu zahoda lige NBA na gostovanju v Salt Lake Cityju z 91:79 premagali gostitelje Utah Jazz in v boju na štiri zmagе v četrti tekmi vknjižili še tretjo. To pomeni, da je moštvo slovenskega igralca Bena Udriha, ki sicer tudi tokrat ni stopil na parket, le še zmago oddaljeno od velikega finala lige NBA.



NAMIZNI TENIS - Državno prvenstvo

Med veterani 3 naslovi za Kras

Sonja Milič trikrat stala na zmagovalnem odru



Dragica Blažina in Sonja Milič sta osvojili naslov državnih prvakinj over 50 med dvojicami, Miličeva pa je bila prva tudi med posameznicami in v mešanih dvojicah

Na državnem namiznoteniškem prvenstvu za veterane je ŠK Kras v kategoriji over 50 po pričakovanjih segel po zanjtri zbirki naslovov. Osvojil jih je kar tri, pri vseh pa je imela prste vmes, kajpak, nekdana šampionka in državna reprezentantka Sonja Milič. Zdajšnja vadba in trenerka pri zgornjškem društvu je zmagala med posameznicami, v dvojici skupaj s klubsko tovarisko Dragico Blažino, ki je letos prestopila prag nove kategorije, ter še v mešanih dvojicah, pri katerih je breme in čast delila z že večletnim športnim partnerjem Michelejem Giardinom iz Messine. Še posebej številčna je bila konkurenca med posameznicami, kjer so sestavili kar osem izložilnih skupin, vsaka pa je štela najmanj tri članke. Miličeva je v finalu za 1. mesto premagala Rimljanko Piccinijevu, s čimer se ji je oddolžila za nepričakovani poraz na državnem članskem prvenstvu izpred več kot 30 let!

V mešanih dvojicah sta na zmagovalni oder stopila tudi Edi Bole in Isabella Torrenti (oba Kras), v ženskih dvojicah pa je bila Torrentijeva druga skupaj s tekmovalko društva A4 Verzuolo Miriam Rosso. Manj sreče je med posamezniki imel moški del odprave. Edi Bole se je sicer prebil iz skupine in nato dosegel še dve zmagi, pot v četrtno finala pa mu je preprečil 2. nosilec Macerata, medtem ko se Robert Milič ni prebil iz kvalifikacij. Vendar je treba pri tem upoštevati, da se je na prvenstvo prijavilo kar 257 veteranov in samo 37 veteran.

Začeli so se tudi nastopi med over 40, krasovki Damjana Sednak in Sonja Doljak pa sta se prebili do polfinala, v katerem sta s 3:2 izgubili proti dvojici iz Novare Puricelli/Loaldi. Puricellijeva je še le to nastopal tudi v A2 ligi.

Fabio Ruzzier slovenski prvak v hitri hoji



FABIO RUZZIER

Na državnem članskem Slovenije v hitri hoji v Kopru je naslov prvaka osvojil Fabio Ruzzier. Lonjercv z dvojnim državljanstvom je na razdalji 5 km na stezi zmagal v času 23 minut 40 sekund, kar je njegov drugi letosni najboljši rezultat na tej razdalji. Na drugo mesto se je uvrstil Vladimir Veršec (25:27), tretji pa je bil Hrast Želimir Haubrih (26:59). Skupno je tekmovalo 15 atletov, od teh 14 Slovenscev.

KOŠARKA - Četrta tekma končnice za napredovanje v C2 ligo

Breg Minimax mora danes v Vidmu nujno zmagati

Bržani bodo drevi igrali že tretjo tekmo za napredovanje v C2 ligo. Današnji nasprotnik je videmski Cus Everywhere, sicer prvovršeni po rednem delu v zahodni skupini D lige. Videmčani so po odličnem prvem delu, v katerem so le enkrat zapustili igrišče poraženi, doživeli krajsko krizo februarja. Trenerja Andreja Mellonija je sredi marca zamenjal drugi strokovnjak, Livo Buzzolo, ki je lani vodil ekipo San Vito al Tagliamento v C2 ligo. Videmčani imajo zelo solidno postavo, v kateri izstopata beka Bonin in Boaro. Pod koščema pa imajo na svojem spisku celo vrsto dvomestrov (Biasizzo, Bigotto, Mucignat), ki bi lahko spravili v škrice Pregarčeve fante.

Jevnikar in soigralcji pa morajo tokrat po vsej sili zmagati, če hočejo še naprej upati v napredovanje. V prvih dveh krogih so nadigrali tako Goriziano (ki je v soboto premagala Cus) kot tudi Aviano in zasluženo vodili večji del tekme. Obakrat pa so tudi zapravili tekmo s slabo igro v tretji četrtni. Za zmago morajo torej le obdržati takovost igre na isti ravni skozi celo tekmo. (Mitja Oblak)

KOLESARSTVO - Nastopi na več frontah

Devinovi tekmovalci vedno v ospredju

V soboto in nedeljo so se Devinovi kolesarji udeležili nekaterih deželnih dirk. Začetniki so v Pasianu pri Pordenonu sodelovali na dirki za Veliko nagrado Mesta Pasiano, oz. 21.-M.O. Giannio Turchetto. Organizator dirke je bil GC Pasiano.

Sodelovala sta le dva Devinova kolesarja, Charly Petelin in Simone Visintin, Peter Sossi pa se je moral zaradi bolezni odreči nastopu.

Na 30,600 km dolgi program je Petelin, ki je bil na nem od letičnih ciljev drugi, osvojil končno 7. mesto. Visintin pa je bil 20.

Najmlajši devinovci pa so tekmovali v Selcah pri Gorici, kjer je potekal Junior Bike, veljaven kot 2. preizkušnja in 6. Mini-Bike Pietrarossa v priredbi društva Bike Team Carso. Kot večkrat doslej je Devinov kolesar Matteo Visintin v svoji kategoriji (G5) takoj pobegnil in zanesljivo zmagal. Jan Petelin (na sliki) je bil tretji. V kategoriji (G6) je zmagal Patrik Milič (Team Isonzo), Erik Mozan je osvojil 5. mesto, Christian Ciacci pa 7.

Naslednji dan, v nedeljo, so se tudi najmlajši kolesarji odpeljali v kraj Pasiano pri Pordenonu. Zaradi močnega naliva pa sta dirki v kategorijah G5 in G6 Devin odpadli.



CHEERDANCE MILLENIUM - Nastop v Dusseldorfu

V Nemčiji so največ pokazali najmlajši Zajčki

V tekmovanju peterk so naši dosegli solidno 5. mesto

Akrobati tržaške plesno-navijaške skupine Cheerdance Millennium na »IV. Elite Cheerleading Championship« v Boptrupu pri Dusseldorfu v Nemčiji niso izpolnili vseh pričakovanj. »Na žalost nam tokrat ni vse šlo po načrtih,« je dejala spremljevalka in tekmovalka Nastja Milič, ki je krivdo za slab nastop naprila predvsem slabše obiskanim treningom (služba, bolezni, šolske obveznosti) in ne najboljši formi. »Razocarali smo predvsem člani skupine Škratov, mladinci in najmlajši pa so vaje izvedli solidno.«

Skrati so tako v konkurenči trinajstih skupin, ki so v Dusseldorf prišle iz Anglije, Švice, Slovenije in Nemčije, uvrstili na predzadnje mesto. Nekoliko boljše so se odrezale Strele (mladinke), ki so bile na koncu trinajste (nastopilo je 19 skupin). Strele so zelo dobro izvedle koreografijo, toda žirija je ocenila, da so bili gibi in skoki prelahki za to kategorijo. Pozitivno pa so prese netili najmlajši Zajčki, ki so v konkurenči dvanajstih skupin zasedli sedmo mesto. Najmlajši tekmovalci skupine Cheerdance Millennium so se resa potrudili in vsi zaslужijo pohvalo. Zatem sta v kategoriji partnerskih dvigov nastopila še Ester Gregori in Niki Meriggoli, ki sta s solidnim nastopom zasedla 10. mesto. Najbolj pa se je približala zmagovalnemu odu Cheerdanceova peterka, ki so jo v Dusseldorfu sestavljali Lisa in Niki Meriggoli, Ester Gregori, Stefano Bernetti in Daniel Ghezzi. Zasedli so 5. mesto.

Člani tržaško plesno-navijaške skupine bodo v petek demonstrativno nastopili v Riminiju. 17. junija pa bo par Ester Gregori-Niki Meriggoli nastopil na evropskem prvenstvu na Dansku.

V Dusseldorfu
Škrati niso
brezhibno izvedli
piramide



KROMA

Polet prireja mladinski tumir v hokeju in line

SD Polet bo v soboto in nedeljo priredil 4. poletni pokal v hokeju in line za tri mladinske kategorije. V kategoriji naraščajnikov se bosta med sabo pomerili vrsti Poleta in Modene, v kategoriji pomlad se bodo turnirja poleg Poleta udeležili še Modena, San Stino di Livenza, Spinea in Padova, turnir za madince pa bo obsegal dvoboje med Poletom in Cittadello. Turnir se bo pričel v soboto ob 16. uri, nadaljeval pa v nedeljo dopoldan ob 9.45 dalje. Nagrajevanje bo ob 16.30. Vse tekme bodo na openskem Pi kelcu.

Danes Poletova zaključna akademija pri Brščkih

V telovadnici Ervatti pri Brščkih bodo malčki Poletove športne šole pokazali staršem in prijateljem, kaj so se lepega in koristnega naučili v letosnji sezoni. Nastopile bodo vse tri starostne skupine. Poletova zaključna akademija se bo danes začela ob 18.30.

Jutri Športni dan v Dolini

V četrtek, 31. maja se bodo učenci osnovnih šol didaktičnega ravnateljstva v Dolini pomerili na tradicionalnem Športnem dnevu, ki bo v občinski telovadnici Klavian v Dolini. Nastopilo bo skupno 137 otrok. Športni del manifestacije obsega orientacijski pohod, atletski troboj in tekmovanje v igri Med dvema ognjem. Med 13.35 do 16.00 b v dvorani zaključna slovesnost z zaključnimi športnimi nastopi, nagrajevanjem in nastopom skupnega pevskega zborava ravnateljstva pod vodstvom učiteljice Silvane Dobrila.

V petek osnovnošolska olimpiada Športne šole Trst

V petek, 1. junija bo na stadionu 1. maja tradicionalni atletski troboj (medicinke, tek na 20 m, skok v daljino z mesta), ki ga Športna šola Trst v okviru tradicionalne osnovnošolske olimpiade prireja za osnovne šole didaktičnih ravnateljstev pri sv. Jakobu in sv. Ivanu. Nastopili bodo učenci in učenke šol Ribičič, Širok, Stepančič, Grbec, Miličinski, Finžgar in Župančič. Ob 10.30 bo tudi finale v igri med dvema ognjem Finžgar - Župančič.



GLEDALIŠČE - SNG Nova Gorica

Za zaključek Feydeau

V petek bodo premierno uprizorili igro Bolha v ušesu ali Kaplja čez rob



Prizor iz nove produkcije SNG Nova Gorica

Slovensko narodno gledališče (-SNG) Nova Gorica bo kot zadnjo premiero v letošnji sezoni v petek, 1. junija, ob 20.30 uprizorilo stoletje staro burlesko znamenitega francoskega pisca Georges-a Feydeauja, Bolha v ušesu ali Kaplja čez rob v režiji Janusza Kice. Gre za eno redkih iger iz vodilске produkcije s konca 19. in začetka 20. stoletja, ki se vedno znova vrača na gledališke odre, tokrat pa režirana in igранa zelo sodobno, so na novinarski konferenci v Novi Gorici včeraj poudarili ustvarjalci predstave. Ta predstava bo še eden od uspehov novogoriškega gledališča, pomeni pa zelo dober zaključek letošnje uspešne sezone, v okviru katere je SNG Nova Gorica predstavila na šestih festivalih in domov prinesla več nagrad, je uvodoma povedal direktor gledališča Mojmir Konič.

Po besedah dramaturgine Martine Mrhar ima meščanska komedija Bolha v ušesu ali Kaplja čez rob strogo, sko-

raj že matematično natančno zgradbo, govorila pa so zakonskih zapletih zaradi domnevnih skokov čez plot, kjer je v osprejdu postavljen zakonski par Chambise.

Feydeau, ki ga je Mrharjeva poimenovala kot kralja spalnične drame, je namreč izhajal iz tradicije piscev, ki so v 19. stoletju v gledališču uveljavili meščansko ideologijo, izumili dramaturgijo intrig in vzpostavili dramaturški pojem piece bien faite (dobro narejena igra).

Zgradba v takih delih je podobna matematičnemu obrazcu ali šahovski partiji, vsebina iger pa povezana z zakonskimi peripetijami, nezvestobo, prevarami in lažmi, ki pa se srečno končajo, je pojasnila.

Režiser Janusz Kica, za katerega je to že peto sodelovanje z novogoriškim gledališčem, je izpostavil, da je lažje na oder postaviti tragedijo kot predstavo Bolha v ušesu ali Kaplja čez rob. Zato se

je tudi odločil, da bo četrto uprizoritev tega Feydeaujevega dela na Slovenskem postavil na novogoriški oder, saj mu igalski ansambel že zaupa.

Po besedah Kice je predstava zelo energična - eden od igralcov, Vojko Belšak jo je primerjal s spustom z gorskim kolesom - in muzikalna, saj je njen skripti adut ritem. Ob tem je režiser izpostavil tudi scenografijo, ki je zelo pomembna v uprizoritvah vseh Feydeaujih del.

Sicer ob že omenjenih pri pripravi premierje sodelujejo še prevajalec Aleš Berger, lektor Srečko Fišer, scenografska Slavica Radovič, kostumografa Leo Kuša in Svetlana Visintin, skladatelj Stanislav Juzbašič, oblikovalec luči Samo Oblak ter igralci Radoš Bolčina, Blaž Valič, Vojko Belšak, Primož Pirnat, Brane Štuber, Ivo Barbič, Miha Nemec, Gorazd Jakomini, Milan Vodopivec, Helena Peršuh, Lara Jankovič, Ana Faccin, Maja Poljanec in Marjeta Slamič. (STA)

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

DOLINA

Na K'luzi

V Petek, 22. junija ob 21.00 / "Juninski večeri 2007" - Dramska skupina KD Domovina iz Ospa nastopa s »Srečno vdovo«.

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 31. maja ob 20.30 / "Komigo 2007". »Pupkin kabaret«. Producija: Teatro Miela - Trst, v italijanščini.

SLOVENIJA

JUBLJIANA

SNG Drama

Veliki oder

Danes, 30. maja ob 19.30 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

Jutri, 31. maja ob 11.00 in 16.30 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V petek, 1. junija ob 11.00 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Scapinove zvijače«; ob 18.00 Henrik Ibsen: »Strašovi«.

V soboto, 2. junija ob 19.30 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Scapinove zvijače«.

V ponedeljek, 4. junija ob 11.00 in 19.30 / Dane Zajc: »Medeja«. Producija 8. semestra AGRFT, premiera.

V torek, 5. junija ob 19.30 / Dane Zajc: »Medeja«. Producija 8. semestra AGRFT.

V sredo, 6. junija ob 19.30 / Ivo Svetina: »Ojdip v Korintu«.

V četrtek, 7. junija ob 19.30 / Vladimir Bartol: »Alamut«. V koprodukciji s Salzburg Festspiele.

Mala drama

Danes, 30. maja ob 20.00 / Shelagh De-laney: »Okus po medu«.

Jutri, 31. maja ob 20.00 / Jean Genet: »Služkinji«.

V petek, 1. junija ob 20.00 / Jean Genet: »Služkinji«.

V soboto, 2. junija ob 20.00 / Yasmine Reza: »Art«.

V ponedeljek, 4. maja ob 20.00 / Vasilij Vladimirovič Sigarev: »Ahasver«.

V torek, 5. junija ob 20.00 / Jean Genet: »Služkinji«.

V sredo, 6. junija ob 20.00 / Barbara Novakovič Kolenc: »Molière«. Gostuje Muzeum Ljubljana.

V četrtek, 7. junija ob 20.00 / Yasmine Reza: »En španski komad«.

V petek, 8. junija ob 20.00 / Conor McPherson: »Jež«.

Mestno gledališče Ljubljansko

Veliki oder

V petek, 1. in v soboto, 2. junija ob 20.00 / Petr Zelenka: »Zgodbe vsakdanje norosti«.

V ponedeljek, 4. in v torek, 5. junija ob 20.00 / Petr Zelenka: »Zgodbe vsakdanje norosti«.

V sredo, 6. junija ob 20.00 / Jean-Marie Chevret: »V drugo gre rado«.

V četrtek, 7. in v petek, 8. junija ob 20.00 / A. L. Webber, T. Rice: »Jožef in njegov čudovit pisani plašč«.

Mala scena MGL

V torek, 5. junija ob 20.00 / Kim Komljanec: »Kura nima jajc«.

V sredo, 6. junija ob 20.00 / Denise Chalem: »Reci moji hčeri, da sem šla na potovanje«.

Šentjakobsko gledališče

V petek, 1. v soboto, 2. in v ponedeljek, 4. junija ob 19.30 / J. Jacobs/W. Casey: »Briljantina«, muzikal. Režija in koreografija: Mojca Horvat.

Cankarjev dom

V petek, 1. in v soboto, 2. junija ob 20.00 / Joe Masteroff, Fred Ebb, John Kander: »Kabaret«. Nastopa Mestno gledališče Ljubljansko.

GLASBA

GLASBA Z VRTOV SVETEGA FRANČIŠKA

Dvorana Frančiškanske samostana na Kostanjevici

Danes, 30. maja ob 20.00 / Aleksander Gadžijev - klavir.

V torek, 5. junija ob 20.00 / Armando Mariutti - flavta, Maria Gamboz - harfa in Elena Allegretto - violina.

V torek, 12. junija ob 20.00 / Tina Gojković - rog, Hermina Hudnik - klavir in Bor Zuljan - kitara.

V četrtek, 21. junija ob 20.00 / Jana Faj-

diga - flavta in Meta Fajdiga - klavir.

Cerkveni Frančiškanski samostan na Kostanjevici

V torek, 26. junija ob 20.00 / Mešani pevski zbor Lojze Bratuž, Gorica. Zborovodja: Bogdan Kralj.

Vstopnine ni. Prostovoljni prispevki so namenjeni za ohranjanje kulturnozgodovinskega bisera.

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Gaetano Donizetti: »Don Pasquale«. / V okviru operne in baletne sezone 2006/07. Urnik: v soboto, 9. junija ob 20.30, v nedeljo, 10. junija ob 16.00, v torek, 12., v sredo, 13., v četrtek, 14. in v petek, 15. ob 20.30 ter v soboto, 16. junija ob 17.00.

KROGLJE

Cerkveni sv. Trojice

V petek, 1. junija ob 21.00 / "Juninski večeri 2007" - Nastop skupine Nomos Ensemble.

DOLINA

Na dvorišču »Pri Blažonovih«

V petek, 8. junija ob 21.00 / "Juninski večeri 2007" - Nastop MoPZ V. Vodnik.

Na K'luzi

V petek, 15. junija ob 21.00 / "Juninski večeri 2007" - Nastop skupine The Roubles.

GORICA

Kulturni dom

V petek, 1. junija, ob 21.00 / Koncert ukrajinske skupine Vladimir Denisov Quartet; informacije v Kulturnem domu v Gorici (Ul. Brass 20), tel. 0481-33288.

V ponedeljek, 4. junija ob 20.30 / Gioacchino Rossini: »Sevilski brivec«.

Opera v dveh dejanjih po režijski zasnovi Cirila Debevec - v slovenščini.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Točka ZKD Nova Gorica

V soboto, 2. junija ob 20.30 / Zaključni koncert Novogoriške tolkske šole KOMBO Zlatka Kaučiča.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 30. junija ob 21.00 /

dvorana Duše Počkaj / Plesna predstava Branka Potočana in skupine Fourklor. »Rekel ni nič, a odšel je, kot bi vse povedal«. Koreografija in scenografija: Branko Potočan.

Od danes, 30. maja do sobote, 2. junija ob 20.00, Linhartova dvorana / Joe Masteroff, John Kander, Fred Ebb: »Kabaret« - muzikal.

Jutri, 31. maja ob 20.00, Gallusova dvorana / Simfonični orkester RTV Slovenija. Dirigent: Rene Gulikers. Solistka: Urška Žižek - sopran.

V torek, 5. junija ob 20.15, Linhartova dvorana / »Cankarjev jazz '07«, Peter Brötzmann Chicago Tentet "10th Anniversary Tour«.

V četrtek, 7. in v petek, 8. junija ob 19.30, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: George Pehlivanian. Solist: Louis Lortie - klavir.

AVSTRIJA

ŠENTJANŽ V ROŽU

k+k-center

V petek, 1. junija ob 19.00 / Koncert »Koncert za Angolo«; nastopajo rock-skupine s Koroške.

RAZSTAVE

RAZSTAVE OB 100-LETNICI ROJSTVA LOJZETA SPACALA

KOPER

Spacial in Istra - do 31. avgusta 2007 - Avla Pokrajinskega muzeja

KRANJ

Slike, dela na papirju še danes, 30. junija - Galerija Zavarovalnice Triglav, d.d.

Slike, kipi - 1. junij - 30. julij 2007 - Galerija Mestne in Prešernove hiše

Del na papirju - 1. junij - 30. julij 2007 - Stebriščna dvorana Mestne hiše

Slike, dela na papirju - 6. junij - 31. avgust 2007 - Galerija Prešernovih nagrajencev za likovno umetnost, Galerija Elektra, Elektro Gorenjska

KOPER, PIRAN, PORTOROŽ

Tapiserie, mozaiki

Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Risanka: Pimpa
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV: Slovenija 1

Rai Uno

6.05 Anima Good News
6.10 Nan.: Stan Hopper (i. Norm Mac Donald, Brian Howe, Penelope Ann Miller)
6.30 Dnevnik, prometne informacije
6.45 Aktualna jutranja oddaja Unomatina (vidijo Monica Maggioni, Luca Giurato in Eleonora Daniele), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 9.30) dnevnik, vreme, gospodarstvo, vmes
Tg1 Kino
9.35 Zelena linija - Zeleni meteo
10.35 Tg parlament
10.40 Deset minut za oddaje pristopanja
10.50 Gremo v kino
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.25 Vreme in dnevnik
12.00 Razvedrilna oddaja o kuhrske spremnosti: La prova del cuoco
13.30 Dnevnik
14.00 Gospodarsvo
14.10 Variete: Festa italiana - Zgodbe (vodi Caterina Balivo)
14.45 Nad.: Incantesimo (i. Massimo Bulla, Alessio Di Clemente, Corinne Cléry)
15.50 Variete: Festa italiana
16.15 Življene v živo
16.50 Tg parlament
17.00 Dnevnik in vreme
18.50 Kviz: L' eredità
20.00 Dnevnik
20.10 Film: Come farsi lasciare in 10 giorni (kom., ZDA-Nem., '03, r. Donald Petrie, i. Kate Hudson, Matthew McConaughey)
23.15 Dnevnik
23.20 Aktualno: Porta a porta
0.55 Dnevnik/Kino
1.35 Potihoma

Rai Due

6.00 Tg2 Eat Parade
6.15 La sposa perfetta
6.55 Skoraj ob sedmih
7.00 Variete: Random
9.45 Svet v barvah
10.00 Dnevnik, vreme/Achab/Medicina 33/Nesamodenar
11.00 Variete: Piazza Grande
13.00 Dnevnik, Tg2 Navade in družba, 13.50 Tg2 Zdravje
14.00 Variete: Italija na 2. (vodi Roberta Lanfranchi)
15.50 Aktualna odd.: Ricomincio da qui
17.10 Nan.: Čarownice (i. Alyssa Milano, Rose McGowan, Erica Dane), 17.50 Andata e ritorno (i. Michele Bottini, Nadia Carminati)
18.05 Tg2 Flash/Šport
18.30 Dnevnik/Meteo 2
19.00 Reality: La sposa perfetta
19.50 Hum. nan.: Piloti
20.30 Dnevnik, vreme
20.55 Tg2 Deset minut
21.05 Reality: La sposa perfetta (vodi Roberta Lanfranchi)
23.45 Dnevnik
23.55 Variete: Balls of steel
1.15 Tg parlament

Rai Tre

6.00 Rai News 24, Morning News, Il caffè' Corradina Minea
8.05 Mi smo zgodovina
9.05 Verba volant
9.15 Cominciamo bene
12.00 Tg3 - Šport, vreme
12.25 Šport: Si gira
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Kolesarstvo: Giro d'Italia - Lienz - Zoncolan (17. etapa), 17.30 Proces etapi
18.10 Dok.: Geo magazine
18.55 Dok.: Geo & Geo
19.00 Dnevnik, deželne vesti, vremenska napoved
20.00 Šport: TGiro

20.20 Variete: Blob
20.30 Nad.: Un posto al sole
21.05 Nan.: La squadra (Massimo Bottetti, Mario Porfito, Ester Botta)
22.55 Dnevnik, deželne vesti
23.10 Tg3 Primo Piano
23.30 Dok.: Bilo je leta...
0.20 Tg3 Night News
0.40 Šport: Giro ponoči
1.10 Mi smo zgodovina

Rete 4

6.00 Pregled tiska
6.20 Kapljice zgodovine
6.25 Nan.: Velika dolina, 7.40 Nash Bridges
9.40 Nad.: Saint Tropez, 10.40 Ljubljanska vročica
11.30 Dnevnik, promet
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik, vreme
14.00 Aktualno: Forum
15.10 Nan.: Wolff, policij v Berlinu (i. Jürgen Heinrich)
16.00 Nad.: Steze
16.25 Film: Kramer contro Kramer (dram., ZDA, '80, r. R. Benton, i. Dustin Hoffman, J. Henry)
18.55 Dnevnik in vreme
19.55 Aktualnosti Tg4
20.10 Nad.: Poirot
21.05 TV film: Komisar Cordier (krim., Fr., '00, i. Bruno Mandinier, Pierre Mondy, Antonella Lualdi)
23.15 Film: E adesso sesso (kom., It., '01, r. C. Vanzina, i. L. De Falco)
1.15 Pregled tiska

Canale 5

6.00 Na prvi strani
7.55 Promet, vreme, borza in denar
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 TV film: La clinica degli animali (kom., ZDA, '03, i. Mike Farrel)
10.55 Nan.: Končno sama - Črna mačka
11.25 Nan.: Squadra Med - Nevarne igre (i. Rosa Blasi, Laila Ali)
12.25 Nad.: Vivere
13.00 Dnevnik TG 5, vreme
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ashley Jones, Antonio Sabato jr., Patrick Duffy)
14.10 Nad.: Centovetrine (i. Glenda Ciama, Anna Safroncik, Alessandro Mario)
14.45 Aktualno: Moški in ženske
15.30 Tg com/Meteo 5
16.10 Nad.: Cuori tra le nuvole 8i. Sandra Schreiber, Sonja Gerhardt)
17.00 Tg5 minut
17.05 Hum. nan.: Il mammo
17.40 Nad.: Tempesta d' amore
18.45 Kviz: 1 contro 100 (vodi Amadeus)
20.00 Dnevnik, vreme
20.30 Variete: Striscia la notizia
21.10 TV film: Maria Montessori - Una vita per i bambini (It., i. Paola Cortellesi, Massimo Poggio, Gianmarco Tognazzi, zadnji del)

23.30 Aktualna odd.: Matrix
1.20 Nočni dnevnik Tg5
1.50 Striscia la notizia

Italia 1

6.00 Odprt studio
6.05 Nan.: Arnold
6.50 Variete za najmlajše
9.00 Nan.: Chips - Melanie in Paula (i. Erik Estrada), 10.05 Hazzard
12.25 Odprt studio, 13.00 Šport
13.40 Risanke: Detektiv Conan
15.00 TV film: Dvojčici (kom., ZDA, '03, r. C. Shapiro, i. Ashley Olsen)
17.00 Risanke
18.00 Nan.: Raven

18.30 Odprt studio, vreme
19.05 Nan.: Love bugs 3
19.40 Nan.: La vita secondo Jim (i. Jim Belushi)
20.10 Nan.: Walker Texas Ranger
21.00 Film: xXx (pust., ZDA, '02, r. Rob Cohen, i. Vin Diesel, Samuel L. Jackson)



23.30 Film: The Transporter (thriller, ZDA-Fr., '02, i. Jason Statham)
1.30 Odprt studio
2.45 Nan.: Buffy

Tele 4

13.45 16.40, 19.30, 20.30, 23.02 Dogodki in odmevi
10.30 Nad.: Marina
11.00 Družinski talk show
12.40 Šport v Posočju
13.05 Lunch Time
14.05 Dokumentarec o naravi
15.00 Nan.: Velika dolina, 16.00 Lassie
17.00 Risanke
19.00 Vprašanja zdravniku
19.55 Športna oddaja
20.50 Film: Sketches (kom., '92)
23.30 Rubrika o potovanjih
23.50 Nan.: Bugs (i. Craig McLachland), 0.40 Bonanza

6.00 12.30, 20.00, 1.00 Dnevnik
9.30 Dok.: Big game
11.30 Nan.: Angelski dotik, 13.00 Duhovalni Dowling
14.00 Film: La regina delle piramidi (pust., ZDA, '55, r. H. Hawks, i. Jack Hawkins, Joan Collins)
16.00 Dok.: Atkantida
18.00 Nan.: Star Trek, 19.00 JAG
20.30 Osem in pol
21.30 Aktualna odd.: L' infedele
23.35 Variete: Markette
1.30 Osem in pol poleti

Slovenija 1

6.10 Kultura, Odmevi
7.00 8.00 Poročila
7.05 8.05 Dobro jutro
9.00 Poročila
9.05 Žogarica, ko igra se mularija
9.30 Nan.: Podstreže
9.45 Ris.: Grdi raček Tine
10.10 Zlatko Zaladko: Kuzmin mlini na Lahinji
10.30 Knjiga mene briga: George Simmel: Filozofija denarja
10.55 Dok.: V restavratorjevem kraljestvu filma
11.25 Modro
12.00 Ljudje iz zemlja
13.00 Poročila, vreme, šport
13.25 Umentost igre
13.50 Odpeti pesniki
14.00 Dok.: Ljubezen in oblast - Nancy in Ronald Reagan
15.00 Poročila, promet
15.10 Hidak-Mostovi
15.45 Ris. nan.: Šola prvakov 2
16.10 Pod klobukom
16.45 Bukvožer: Milijoni, 16.50 Legenda o jezdecu kitov
17.00 Nov ice. Slovenska kronika. Šport. Vreme
17.35 Z vami
18.30 Žrebanje Lota
18.40 Risanke
18.55 Vreme, dnevnik
19.35 Vreme. Šport
19.55 Sedmi pečat - Film: Zadnji dnevi - Sophie Scholl - Die letze Tage (vojna drama, Nem., '05, r. Marc Othmund, i. Julia Jentsch, Fabian Hinrichs)
21.30 Kratki film: Konjiček (Borut Blažoč)
22.00 Odmevi, vreme, šport
23.05 Omizje
0.20 Z vami
1.15 Dnevnik

Slovenija 2

6.30 Zabavni infokanal
7.15 TV prodaja
7.45 Dok.: Ruski botri
8.35 Poljudnoznanstv. nan.: Strašne pošasti
9.00 Seja Državnega zbora
18.00 Poročila
18.05 Kalejdoskop
19.05 Nad.: Celia (4. del)
19.55 Rokomet: Celje Pivovarna Laško - Cimos Koper (končnica lige MIK, prenos iz Celja)
21.40 TV priredba Slovenskega mladinskega gledališča: Ujetniki svobode (Emil Filipičič)
23.35 Slovenska jazz scena: Cubismo
0.30 Seja Državnega zbora
3.00 Zabavni infokanal

14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Globus
15.05 Dok. film: Raj (It.-Fr., '57, r. Folco Quilici)
16.35 25. Medn. pokal v plesih
17.30 Dok.: Sprehodi po starci Ljubljani
18.00 Program v slovenskem jeziku: Primorski mozaik
18.35 Vreme
18.40 Primorska kronika
19.00 TV dnevnik, šport
19.30 Odmev
20.00 Pogovorimo se o...
20.40 Istra skozi čas - Izvor in obdobje gradišč (1. del)
22.05 Vsedanes - TV dnevnik
22.20 Srečanje z... (vodi Rebeka Legovič)
22.50 Artevisione Magazin
23.20 Iz arhiva po vaših željah
0.15 Vsedanes - TV dnevnik
0.20 Čezmejna TV - TV dnevnik

Koper

14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Globus
15.05 Dok. film: Raj (It.-Fr., '57, r. Folco Quilici)
16.35 25. Medn. pokal v plesih
17.30 Dok.: Sprehodi po starci Ljubljani
18.00 Program v slovenskem jeziku: Primorski mozaik
18.35 Vreme
18.40 Primorska kronika
19.00 TV dnevnik, šport
19.30 Odmev
20.00 Pogovorimo se o...
20.40 Istra skozi čas - Izvor in obdobje gradišč (1. del)
22.05 Vsedanes - TV dnevnik
22.20 Srečanje z... (vodi Rebeka Legovič)
22.50 Artevisione Magazin
23.20 Iz arhiva po vaših željah
0.15 Vsedanes - TV dnevnik
0.20 Čezmejna TV - TV dnevnik

Tv Primorka

11.00 Videostrani
17.00 Športni pondeljak
18.00 Maja in čarobna skrinja
18.40 Napoved dnevnika
18.45 Rally m agazin
19.10 Med Sočo in Nadižo
19.40 Na živce mi gre
20.00 Dnevnik, vreme
20.30 Kultura: Pomladno branje z vonjem po zimi
21.00 Odprta tema: VTV
22.05 Rally za SP: Montecarlo
23.00 Dnevnik, vreme
23.30 Videostrani

RADIO

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar ; 7.30 Pravljiča; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Tema tedna; 9.00 Radioaktivni val z Devetakom in M. Sancinom; 10.00 Poročila; 10.10 Odprta knjiga: Brina Svit: Odveč srce (prip. Minu Kjuder, 28. del); 10.30 Glasbeni listi: 70.-80.-90. leta; 11.00 Pogovori sredi dneva; Napovednik; 13.20 Iz domačih zakladnic; 14.00 Poročila in deželnna kronika; 14.10 Zgoriške scene; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica: Glasbena skrinjica; 18.00 Sporazumevajmo se brez prepira; 18.40 Ježkovna rubrika: Slovenčina, naš jezik - O tangicah, boksaricah in nedrčkah (N. Komac); 19.20 Napovednik, sledi Slov. lahka glasba, nato Zaljueček
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 7.00 Juntranjik; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-14.30 Na rešetu; 14.45 Aktualno; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pridelitev; 18.30 Glasbena razglednica: Ljubljanska opera v gosteh v Trstu; 19.00 Dnevni RS; 21.00 Slovenci ob meji; 22.00 Zrcalo dne

